PIZZA Box
Anrufen - Abholen oder Liefern
WIR HABEN GEÖFFNET!
Tel. 0761 69 69 666
lecker, günstig und tägl. frisch!
FR-Littenweiler / Lindenmattenstr. 3

Dreisamtäler

sponsor team – Mannschaft hinter der Mannschaft

HOLZMANUFAKTUR lorenz – PERFEKTION IN HOLZ
Holzmanufaktur Lorenz GmbH
Tel. 0 76 61 - 9 89 39 - 0
holzmanufaktur-lorenz.de

Anzeigen / Redaktion: Tel. 0 76 61 / 35 53 • Fax 35 32 • eMail: info@dreisamtaeler.de
35. Jahrgang • Nr. 36 • Mittwoch, 9. Dezember 2020

GASTHAUS Zum Stahl – DIE ART ZU GENIESSEN
GÄNSEBRATEN TO GO & MEHR
JEDEN TAG BIS WEIHNACHTEN
TÄGLICH 11.30 – 14.30 + 17.30 – 20.30 UHR
TELEFONISCH ORDERN UND ABHOLEN
TO GO-KARTE: WWW.ZUM-STAHL.DE
79104 FREIBURG · KARTÄUSERSTR. 99
T: 0761.33402 · WWW.ZUM-STAHL.DE

„Echt Kirchzarten“ mit achttägigem „EinKlang“

Der Gewerbeverein schenkte den Kirchzartenern trotz Corona ein „Weihnachtserlebnis“

Die Dekoration in der Fußgängerzone verstärkte die festliche Stimmung der Musik. *Foto: Gerhard Lück*

Kirchzarten *(glü.)* Einsam, ängstlich und traurig sein oder mit Kerzen protestierend spazieren gehen ist sicher keine gute Möglichkeit, mit der alltäglichen Corona-Konfrontation umzugehen. Doch sich den Tatsachen der Pandemie mit der gebotenen Einsicht und Geduld stellen und trotzdem das Beste draus zu machen, ist ein anderer Weg. Und den fand und nutzt der Kirchzartener Gewerbeverein seit letztem Freitag mit einer großartigen, zu Herzen gehenden Idee: „EinKlang – Kirchzartener Advent“.

Das seit zwanzig Jahren beliebte „Kirchzartener Weihnachtserlebnis“ an der Talvogtei konnte – wie vielerorts die Weihnachtsmärkte – aus bekannten Gründen nicht stattfinden. Doch Gewerbevereins-Vorstand Dietmar Junginger, seine Frau Gaby und die kreativen Menschen an ihrer Seite wollten dennoch einen Rahmen finden, um in der Adventszeit die Möglichkeit zu schaffen, „stimmungsvolle Stunden gemeinsam auf Abstand“ zu verbringen. Das musste aber ohne große Menschenansammlungen und dennoch der Chance, anderen kurz zu begegnen, erfolgen. Die Studenten der Hochschule für Musik Freiburg und das gute alte UKW-Radio, Frequenz 93,2, ebneten ihnen den Weg.

Und so finden seit Freitagabend immer zwischen 17:30 und 18:45 Uhr in der St. Gallus-Kirche wundervolle Konzerte verschiedenster Studierendenklassen und unterschiedlichster Musikrichtungen – vom weihnachtlichen Chorgesang bis hin zu Pop und Jazz – statt. Das geschieht völlig ohne Publikum in der verschlossenen Kirche, aber mit Rundfunkübertragung auf Hochleistungslautsprecher im Innerort und zu den Menschen an den UKW-Empfängern daheim – begleitet von dem genialen Moderator und Verleger Manuel Herder, der erklärend durchs Musikprogramm weist und gute Interviews mit interessanten Menschen führt.

So sagte ihm Kirchzartens Bürgermeister Andreas Hall, dass es toll sei, sich mit Abstand bei wunderbarer Musik zu begegnen, stimmungsvolle Zeit miteinander zu verbringen und sich so aufs bevorstehende Weihnachtsfest

Fortsetzung auf Seite 2

Dessous & Wäsche – MODE STUDIO
Sport-BHs von A-H
A-E
Geschenkgutscheine
Die Passage
Freiburger Str. 6 • Kirchzarten
Telefon 07661 / 6 24 48
www.modestudio-dessous.de

Oberkirch – Hotel · Restaurant · Weinstube
Oberkirchs ToGo-Service
für jeden Tag
mit wechselnden Tagesgerichten
und für ganz besondere Stunden
jetzt unser Weihnachts- und Silvestermenü bestellen!
www.hotel-oberkirch.de
Münsterplatz 22 • 79098 Freiburg
Tel: 07 61 - 2 02 68 68
www.hotel-oberkirch.de

Weihnachtsferien der Mediathek

Kirchzarten *(dt.)* Die Mediathek in der Talvogtei ist vom 24. Dezember 2020 bis einschließlich 6. Januar 2021 geschlossen. Die Online-Bibliothek kann jedoch auch in dieser Zeit genutzt werden. Das Team der Mediathek wünscht allen Leserinnen und Lesern ein frohes und gesundes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.

Musik zur Marktzeit

Wieder liegt Musik in der Luft...

Stegen *(dt.)* Im Sommer hat es großen Anklang gefunden in Stegen: Zur Marktzeit hat der 25-jährige Pianist Aaron Löchle ein gemischtes Programm aus klassischer Klaviermusik von Beethoven, Schubert, Rachmaninov u.a. zum Besten gegeben.

Wegen des Schutzes vor Corona-Infektionen sind im Augenblick Veranstaltungen mit Nähe zueinander nicht möglich. Als „Trostpflaster“ spielt er am Freitag, 11. Dezember, vor dem Ökumenischen Zentrum Stegen, sodass die Vorbeigehenden ein Stück weit von der Musik auf ihrem Weg begleitet werden, wieder ab 11.00 Uhr für eine Stunde.

www.dreisamtaeler.de

DER MEISTERBETRIEB FÜR KUNSTHANDWERKLICHE GRABMALE – SEIT VIER GENERATIONEN. DIREKT AN FREIBURGS FRIEDHÖFEN.
am Hauptfriedhof, 0761/274336
am Bergäckerfriedhof, 0761/611040
www.bildhauerei-storr.de
MICHAEL STORR BILDHAUER

omni-U
- Entrümpelung
- Haushaltsauflösung
- Messie-Wohnungen
- Reinigungsarbeiten
- Demontage
- Aktenvernichtung
- Abbrucharbeiten
- Umwelt- & fachgerechte Entsorgung
Uwe Hartmann
0761/7697932
www.omni-u.de
info@omni-u.de

Zahnmedizinische Fachangestellte (m/w/d)
für die Behandlungsassistenz gesucht
Wir geben täglich unser Bestes...
.... für unser Team und unsere Patienten!
Was Sie/Dich erwartet
- ein abwechslungsreicher, interessanter Job
- eine moderne Praxis mit warmer Atmosphäre
- ein nettes, hilfsbereites Team, dass sich auf Sie/Dich freut
- eine zentral gelegene Praxis mit sehr guter Anbindung
- ein attraktives Gehalt, Prämien, Fahrtkostenzuschuss
- attraktive Arbeitszeiten
Knauf.Kollegen
Zahnärzte
Breisacher Strasse 84
79110 Freiburg
knauf@zahnmedizin-freiburg.de
www.zahnmedizin-freiburg.de
KNAUF.KOLLEGEN ZAHNÄRZTE

www.saier.com
Mit uns haben Sie stets gute Aussichten!
Unsere Leistungen
. Dächer aller Art . Dachfenster
. Dachreparaturen . Fassadengestaltung
SAIER Dachtechnik GmbH
Saier Dachtechnik GmbH
Inhaber: Michael Saier
Ibenbachstraße 8 . 79256 Buchenbach
Tel.: 07661 99711 . info@saier.com

vhs
Volkshochschule
Dreisamtal e.V.

Kirchplatz 3, 79199 Kirchzarten
Tel.: 07661-5821
anmeldung@vhs-dreisamtal.de
www.vhs-dreisamtal.de

Für alle Kurse bedarf es einer Anmeldung. Alle Kurse finden unter Einhaltung der Hygieneregeln statt. Bitte melden Sie sich zeitnah an, damit wir Ihre Kurse entsprechend planen und Sie mit aktuellen Informationen versorgen können. Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage www.vhs-dreisamtal.de.

Kleiderschrank mit System - Online-Styling-Kurs - nur für Frauen (Jasmin Link)
So, 17.1., 19-21 Uhr, 16 €
Online-Kurs: Mit 10 Fingern am PC schreiben lernen (Lieselotte Austria)
Mo, 18.1. 18.30 - 20.45 Uhr, Mo, 25.1., Mo, 1.2., Mo, 8.2., und Mo, 22.2., jeweils von 18.30 - 20 Uhr und Mo, 1.3.21, 18.30 - 20.45 Uhr, 6 Termine, Gebühren bei 4 TN: 98 €, bei 5 TN: 59 €, bei 6 TN: 49 €, ab 7 TN: 42 €
Online-Kurs Alexandertechnik: "Die Leichtigkeit des Seins" (Amanda Barrett)
Fr, 15.1., 19-19:30 Uhr, 9 Termine, 30 €
Word und Excel für das Büro (Andreas Reinhardt)
Di, 15.12., 18-21 Uhr, 8 Termine, Gebühr nach Teilnehmendenanzahl
Experte/-in am PC - Tipps & Tricks für die Office-Anwendungen (Andreas Reinhardt)
Kurstermine auf Anfrage, 2 Termine
Excel - Grundlagen - ein Einstieg in das Programm ohne jegliche Vorkenntnisse (Andreas Reinhardt)
Do, 14.1., 09-12 Uhr, 4 Termine, Gebühr nach Teilnehmendenanzahl
Workshop: Smartphone und Tablet (Andreas Reinhardt)
Do, 14.1., 15-17:15 Uhr, 4 Termine, Gebühr nach Teilnehmendenanzahl
Online - Anwendungen im Internet (Priska Merkle)
Fr, 15.1., 9-12 Uhr, 4 Termine, Gebühr nach Teilnehmendenanzahl
Mit Acryl malen (Thomas Rösner)
Mi, 13.1., 17:30-20 Uhr, 6 Termine, 108 €
Mit Pastellfarben malen (Thomas Rösner)
Do, 14.1., 17:30-20 Uhr, 6x, 108 €
Geschichten erfinden und lebendig erzählen (Kathleen Iselt)
Sa, 16.1., 10-16 Uhr, 37 €

Impressum

Der Dreisamtäler erscheint wöchentlich, teilweise auch 14-täglich, in Kirchzarten, Buchenbach, Oberried, Stegen, St. Peter, St. Märgen, Breitnau, Hinterzarten, Muggenbrunn, Todtnauberg, FR-Wiehre, -Waldsee, -Oberau, -Littenweiler, -Kappel und -Ebnet.

Verbreitete Auflage: ***30.250 Expl.***

Herausgeber: Zypresse Verlags GmbH
Geschäftsführerin: Caroline Kross
Verantwortlich für den Gesamtinhalt: Martina Maier

Verlagsadresse: Freiburger Str. 6 (Die Passage), 79199 Kirchzarten, Tel. 07661 / 3553, Fax -3532.

www.dreisamtaeler. de
e-mail: info@dreisamtaeler.de

Ständige redaktionelle Mitarbeit: Gerhard Lück *(glü.)*, Gisela Heizler-Ries *(hr.)*, Dagmar Engesser *(de.)*, Elke Sonner (es.), Claudia Wandres *(cw.)*

Layout:
Heike Wittenberg, Martina Maier, Gisela Heizler-Ries.

Anzeigen: Petra Wieczorek und Sandra Gerlach. Verlagsadresse

Druck: Freiburger Druck GmbH, Frbg.

Verteilung: Eigenvertrieb. Kontakt über verteilung@dreisamtaeler.de

Es gilt die Preisliste Nr. 18 vom 1. Januar 2018. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftl. Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Haftung übernommen.

Fortsetzung von Seite 1

„Echt Kirchzarten“ mit achttägigem „EinKlang“

vorzubereiten. Dietmar Junginger, der von Menschen erzählte, die ihm schon nach dem ersten Abend dankbare Mails geschickt hätten, erklärte, dass es ihm wichtig sei, mit der Rundfunkübertragung alle Menschen, auch die von der Pandemie besonders betroffenen, „in unsere Mitte zu nehmen“. Und der Präsident des Lions-Club Dreisamtal Helmut L’Occaso zeigte sich zu Recht stolz, dass sein Club die 6.000 Euro Künstler-Gage für alle Abende übernommen hatte. Der Rektor der Musikhochschule Prof. Ludwig Holtmeier bekannte im Gespräch mit Manuel Herder, dass Musik die einzige Sprache der Welt sei, die jeder Mensch verstehe. Besonders intensiv war Herders Telefoninterview am Montag mit dem in seinem Verlag publizierenden Pater Anselm Grün.

Da an den ersten Abenden das Wetter bestens zu winterlicher Stimmung beitrug, flanierten viele Besucher mit einem Glühwein, den die Kirchzartener Gastronomen verkauften, durch die Fußgängerzone, lauschten der Musik und spendeten am Ende den Musikern Applaus. Die adventliche Dekoration der Geschäfte trug zur guten Stimmung bei und wollte beweisen, dass der Einzelhandel offen für die Kundenwünsche sei. Gaby Junginger, vielfach bei der Festorganisation erprobt, freute sich an der guten Stimmung und nahm Komplimente ob der gelungenen Übertragungstechnik gerne an: „Es ist toll, dass wir mit EinKlang auch den Eventunternehmen wieder zu einer kleinen Einnahme verhelfen konnten.“ Der Kirchzartener Advent „EinKlang“ lädt noch bis kommenden Samstagabend in die Fußgängerzone oder ans UKW-Radio ein.

Der Verleger Manuel Herder führte als einfühlsamer Moderator durch die Sendungen aus der St. Gallus-Kirche, für deren Nutzung die Veranstalter sehr dankbar sind.

Die Studierenden der Bläserklassen Yidan Chang, Hannah Rottmayer, Keita Aoymama, Marcel Puig Castells und Felix Mehlinger (v.l.) erfreuten am Montagabend über UKW daheim und die Lautsprecher in der Fußgängerzone. *Fotos: Gerhard Lück*

Gebäude.Energie.Technik

auf Ende April 2021 verschoben

Freiburg *(fwtm.)* Die ursprünglich für den 26. bis 28. Februar 2021 auf dem Freiburger Messegelände geplante 14. Auflage der Gebäude. Energie.Technik (GETEC) wird infolge der Corona-Pandemie um zwei Monate verlegt. Weitere Informationen unter www.getec-freiburg.de.

Die parallel zur GETEC stattfindende 14. IMMO-Messe wird ebenfalls auf den Termin am 24.+ 25. April 2021 verschoben, ebenso wie das 3. Freiburger IMMO-Update, welches am 23. April von 13.30 - 18.30 Uhr stattfinden wird:

Fahrplanwechsel

Verstärkerzüge stündlich ab/bis Kirchzarten
Starrer Halbstundentakt mit entspannten Fahrzeiten

(wfi.) Der ab Sonntag, 13. Dezember, gültige Jahresfahrplan 2021 bringt auch an Werktagen (Montag - Samstag) tagsüber wieder minutengleiche Fahrzeiten. Die Züge aus Breisach/Endingen erreichen Freiburg jetzt bereits zur vollen Stunde und fahren erst zur Minute 10 weiter nach Seebrugg mit Flügelzug ab Titisee nach Neustadt.

In der Gegenrichtung steht für das Kuppeln der Triebwagen mehr Zeit zur Verfügung, um die Pünktlichkeit nicht zu gefährden. Die Ankünfte in Freiburg erfolgen zur Minute 18 aus Villingen und zur Minute 48 aus Seebrugg/Neustadt.

Mehr Züge ab/bis Kirchzarten

Die seit dem Frühjahr ausgefallenen Verstärkerzüge verkehren jetzt montags bis freitags tagsüber im Stundentakt, und zwar als Flügelzüge mit nur zwei Minuten Aufenthalt in Freiburg weiter bis Breisach/Endingen und zurück. Die Abfahrten in Kirchzarten (Gleis 2) erfolgen von 8:15 bis 20:15 Uhr; zusätzlich auch um 6:02, 6:44 und 7:15 Uhr bis Freiburg. Zusammen mit den anderen Zügen ergeben sich zwischen 5:55 und 7:32 Uhr sieben Fahrmöglichkeiten im Berufs- und Schülerverkehr, im Durchschnitt also alle 15 Minuten.

In der Gegenrichtung kommen diese Züge (montags bis freitags) aus Breisach/Endingen um 8:30 bis 19:30 Uhr in Freiburg an und fahren nach kurzem Aufenthalt zur Minute 32 weiter nach Kirchzarten (Ankunft zur Minute 45); zuvor gibt es auch Züge um 6:20 und 7:49 Uhr ab Freiburg. Damit ergibt sich tagsüber auch eine wichtige Entlastung für die acht Minuten später zur Minute 40 in Freiburg startenden Züge nach Villingen. Abstand halten in Corona-Zeiten wird jetzt wesentlich einfacher.

Bahnsteigwechsel in Himmelreich

An Sonn- und Feiertagen fahren die Züge in Richtung Titisee jetzt wie an Werktagen am Gleis 2 in Himmelreich ab. Bisher erfolgte dies tagsüber am Gleis 1, da während des 20-Minuten-Taktes die Zugkreuzungen in Kirchzarten stattfinden. Die immer wieder aufgetretenen Irritationen von teilweise ortsunkundigen Fahrgästen haben damit ein Ende.

Eine einzige Ausnahme gibt es montags bis freitags: Der Zug um 6:58 Uhr nach Villingen fährt in Himmelreich am Gleis 1 ab, weil hinten der dritte Triebwagen abgehängt wird und um 7.12 Uhr zurück nach Freiburg startet; mit Anschluss von zwei Bussen der Fa. Hummel (Linie 222), die jeweils um 7:08 Uhr aus Falkensteig und Unteribental in Himmelreich Westseite ankommen. Deshalb muss der kreuzende Zug nach Freiburg um 7:00 Uhr vom Gleis 2 abfahren.

Änderungen im Nachtverkehr

Der früh an Samstagen sowie an Sonn- und Feiertagen von Breisach nach Löffingen verkehrende Zug verlässt Freiburg jetzt erst um 1:00 Uhr (bisher 0:46 Uhr). Deshalb fährt der tägliche SBG-Bus nach St. Peter in Kirchzarten jetzt erst um 1:15 Uhr ab und startet montags bis freitags erst um 0:56 Uhr in Freiburg ZOB (bisher 0:46 Uhr). Auch die beiden Kleinbusse, die täglich als Abbringer von den letzten Zug- und Busverbindungen aus Freiburg dienen, verkehren jetzt erst um 0:03 bzw. 1:15 Uhr von Kirchzarten über Burg-Birkenhof, Himmelreich und Buchenbach nach Oberried.

Sperrung Dreiseenbahn

Der Schienenersatzverkehr (SEV) zwischen Titisee und Seebrugg wird um acht Tage bis Sonntag, 20. Dezember, verlängert. Dann erst sind die Arbeiten an der Leit- und Sicherungstechnik beendet, sodass die Züge ab Montag, 21. Dezember, wieder fahren können.

Handwerker im Dreisamtäler

Eugen Schneider GmbH
schöne Bäder und Wärme
Wir suchen Verstärkung für unser tolles Team m/w/d
in den Bereichen Sanitärtechnik, Heizungstechnik, Kundendienst und schöner Bäder.
Ruf an oder komm einfach vorbei
www.eugen-schneider.de
Tel: 07661 / 1239
info@eugen-schneider.de
Im Brühl 19
D-79254 Oberried

Klaus Kleiser
Bauunternehmung
Kreativ +Kompetent
Bauservice
Reparaturen
Sicht- und Verblendmauerwerke
An- u. Umbauten
Garagen u. Carports
Am Rotbach 21
Kirchzarten
Tel. 07661 / 62 313
Fax. 07661 / 98 93 21
Mobil 0163 / 32 59 412
www.klauskleiser.de

Der nächste Sommer kommt bestimmt! –
Wir heben auch Ihren Pool aus!
Gartenbau HEIZMANN
Garten- und Landschaftsbau
Tel. 07661 - 9 09 08 99 • info@gartenbau-heizmann.de • www.gartenbau-heizmann.de

Energiegespräche

Kirchzarten *(dt.)* "Mit preiswerten Solarstroms in der Wärmeversorgung – und auch in den Mobilität – sparen die Besitzer und Bewohner von Ein- und Mehrfamilienhäusern viel Geld. So verteuern sich allein mit dem CO2-Eistiegspreis, die Kosten für Heizöl, Diesel und Gas um ca. 7%", so Paul Frener, Vorstand des Fördervereins für Energiesparen und Solarenergienutzung. "Diese können bei Nutzung von Solarstrom vor Ort reduziert, bei Hauseigentümer Mieter und Gewerbebetriebe werden.. Zudem können sie die Nutzung von Solarstrom auf den Primärenergiebedarf anrechnen.

Ein Energiegespräch hierüber und zu allen anderen Energiefragen wird am Freitag, 11.12.20 um 18:00 Uhr angeboten. Ort wird bei der Anmeldung angebeben. Anmeldung, weitere Informationen und Terminvereinbarungen für Vorort Beratungen unter Tel.: 07661/4951 oder info@dersonnenkoenig.de

Freiburger Recyclinghöfe verkaufen Streusplitt

Freiburg *(sf.)* In Freiburg gilt die Räumpflicht, das bedeutet Gehwege sind von den Anwohnerinnen und Anwohnern von Schnee und Eis freizuhalten. Bei Glätte muss Splitt oder Sand gestreut werden - Streusalz ist verboten, da es Tiere und Pflanzen schädigt sowie das Grundwasser belastet.

Damit jeder Freiburger Haushalt mit ausreichend Splitt versorgt werden kann, wird das Material an mehreren Recyclinghöfen verkauft. Das Angebot der Freiburger Abfallwirtschaft (ASF) gibt es auf den städtischen Recyclinghöfen in Haslach, Littenweiler und St. Gabriel im Industriegebiet Nord.

Das Granulat wird lose angeboten. Die Käufer müssen eigene Eimer (bis 10 Liter Volumen) mitbringen, eine Splittfüllung kostet 1.- €. Das Material ist salzfrei und zum Streuen auf Gehwegen und Treppen bestens geeignet. Öffnungszeiten in Littenweiler, Schnaitweg 7: Mittwoch 9 bis16 Uhr, Samstag 9 bis13 Uhr.

SUDOKU

	5			8			9	
2	1		7		3		6	4
			9		2			
	9	4				6	1	
1								5
	2	5				4	3	
			5		1			
5	8		2		4		7	3
	6			3			4	

SPINNWEBE Das Second-Hand-Center der besonderen Art
Kleidung, Hausrat, Möbel... zu Schnäppchenpreisen!!!
Mo - Fr. 10.00-19.00 Uhr
Mi + Sa. 10.00-14.00 Uhr
Krozinger Str. 11, FR
☎ 07 61 / 4 76 40 94
www.die-spinnwebe.de

LichtWorte

Ökumenische Adventsimpulse in St. Martin

Freibrg *(dt.)* Kerzenlicht und Stille, Wort und Musik: Auch an den kommenden beiden Adventswochenenden gibt es am Freitag, Samstag und Sonntag in St. Martin/Rathausmarkt jeweils um 17.30 Uhr die „LichtWorte“, abendliche Adventsimpulse.

Am Freitag, 11.12. mit Dekan Christoph Neubrand; am Samstag, 12.12., mit Susann Czech-Lepold/Michaela Elbs und am Sonntag, 13.12., mit P. Augustinus Hildebrandt OP und dem Martinschor unter Leitung von Susanne Falk. Am Freitag, 18.12. mit Dekan Markus Engelhardt und Maja Blomenkamp (Klarinette); am Samstag, 19.12. mit Doris Baumgärtner (Wort) und Susanne u. Rebecca Falk (Musik); am Sonntag, 4. Advent, mit Flötenmusik und Stadtpfarrerin Gabriele Hartlieb.

Dein Weihnachtsmenü für Zuhause
In der Menübox zum selbst erwärmen. Wählen Sie aus 3 Boxen, feine und hausgemachte Leckereien aus der Sonne. Alles ist vorbereitet: nur noch erwärmen bzw. anrichten. Sehr einfache Zubereitung nach genauen Angaben.
★ Weihnachtsbox € 32,- p.P.
Schwarzwurzelcreme mit Wildschweinschinken und Pumpernickel Croûtons
In Spätburgunder geschmorter Weihnachtsbraten vom heimischen Rind mit Rahmwirsing und Haselnuss-Spätzle
Zwetschgen Panna Cotta mit Bratapfelragout
★ Festtagsbox € 45,- p.P., ab 2 Pers.
Norwegischer Fjordlachs mit Weihnachtsaromaten hausgebeizt an Zitruscreme
Schwarzwurzelcreme mit Wildschweinschinken und Pumpernickel Croûtons
Bauernente in Orangensauce mit Kartoffelknödel und Apfelrotkraut
Helle & dunkle Mousse au Chocolat, eingelegte Birnen, Spekulatius Crumble
★ Gourmetbox € 55,- p.P.
Gänselebermousse an Portweingelee mit glasierten Birnenspalten
Krustentier Suppe mit Flußkrebsen
Filet vom heimischen Kalb - sous vide gegart - an Kräuterjus mit hausgemachten Oliven Gnocchi und Wintergemüse
Zwetschgen Panna Cotta mit Bratapfelragout *oder* helle & dunkle Mousse au Chocolat mit eingelegten Birnen und Spekulatius Crumble
Bestellungen bis 17.12.: garantiert
Bestellungen bis 20.12.: nach Verfügbarkeit
Abholung: 23.12. und 24.12.
★ ... das perfekte Geschenk zum Fest.
Bestellungen unter Tel. 07661-901990 oder info@sonne-kirchzarten.de
sonne das kleine feine ★★★s
Hotel und Restaurant Sonne
Hauptstr. 28, 79199 Kirchzarten
www.sonne-kirchzarten.de

frisch und fein
R. & G. Blum
Obst, Gemüse und mehr ...
Dreisamtäler LACHSMANUFAKTUR
Zum Feste das Beste:
Weihnachts-/Silvesterlachs
- raffiniert gewürzt
- handgeschnitten
Jetzt vorbestellen!
Schlesierstr. 2 • 79117 FR-Littenweiler • Tel 0761/67474
www.frisch-und-fein.com

Geschenktipp im Dreisamtäler

Für unsere Leserinnen und Leser haben wir vom „Dreisamtäler“ eine freudige Überraschung:
Ob sofort können Sie das neuste Buch „Maskenfieber“ von Thomas Zipfel auch in unserem Redaktionsbüro in der Passage in der Freiburger Straße 6 in Kirchzarten zum Preis von 22 Euro erwerben – genau das passende Geschenk vom Nikolaus oder für Weihnachten.
Und damit Sie Ihre Advents- und Weihnachtsgrüße auch auf den richtigen Grußkarten verschicken, empfehlen wir Ihnen die humorvollen Grußkarten von Thomas Zipfel – ebenfalls bei uns erhältlich!

Virtueller Weihnachtsmarkt in der Ravennaschucht

Hinterzarten/Breitnau *(de.)* Da der Weihnachtsmarkt in der Ravennaschlucht aufgrund der Corona-Pandemie nicht stattfinden kann, hat sich die Hochschwarzwald Tourismus GmbH (HTG) eine Alternative einfallen lassen: er findet nun digital statt und kann zu Hause erlebt werden.

Zwanzig Standbetreiber präsentieren sich im Internet und bieten zum Teil im Online-Shop ihre Produkte an: von filigranem Kunsthandwerk über Accessoires und Kosmetik bis hin zu kulinarischen Spezialitäten. Wer noch auf der Suche nach Weihnachtsgeschenken ist, kann hier fündig werden. Im Angebot sind auch fünf thematische Geschenke-Sets wie ein Wellness-Set, ein Geschenke-Set für Kinder, ein Vesper- oder Kunsthandwerk-Set.

Mit dem Kauf der Produkte werden die Standbetreiber unterstützt, die aufgrund der Absage zahlreicher Veranstaltungen von starken Umsatzeinbußen betroffen sind.

Darüber hinaus gibt es auf dem digitalen Weihnachtsmarkt auch ein Adventsgewinnspiel – mit etwas Glück kann man eine Übernachtung im Hofgut Sternen gewinnen … in der Nach-Corona-Zeit dann! Zum virtuellen Weihnachtsmarkt geht es mit folgendem Link: https://www.hochschwarzwald.de/weihnachtsmarkt

Der Buchtipp

Liebesgedichte für die Handtasche

Angst, Zweifel, Trauer - aber auch Freude, Zärtlichkeit, Geborgenheit: Das alles und noch viel mehr kann die Liebe für die Menschen bereithalten. Ulrike Schäfer spürt in ihren Gedichten den unterschiedlichen Empfindungen nach, lässt sich auf sie ein. Manchmal sind es zögerliche Gefühle, zwiespältige sogar, machmal kraftvolle, eindeutige. Eines ist allen ihren Gedichten gemeinsam: Jedes erzählt eine eigene Geschichte, beschreibt eine ganz besondere Lebenssituation mit allen Gefühlen, die dabei bei ihr entstanden sind.

Ulrike Schäfer, geb. 1968, arbeitet seit 11 Jahren in Kirchzarten als Erzieherin. Schon früh entdeckte sie, dass sie ihre Gefühle gut in Worte fassen und zu Papier bringen kann. Seitdem geben ihr das Schreiben - wie auch das Lesen - die nötige Ruhe und inspirierende Kraft. “Das sind zwei starke Antriebsfedern meines Herzens”, sagt sie selbst. Von Ulrike Schäfer wurden bereits zwei Gedichte und eine Kurzgeschichte in Zeitschriften und eine Kurzgeschichte in einer Anthologie veröffentlicht, mit "Liebesgedichte für die Handtasche" ist nun ihr erster Gedichtband erschienen.

Liebesgedichte für die Handtasche, novum Verlag, ISBN 978-3-99107-072-6, Preis: 9,90 Euro.

Der Bürgermeisterwahl-Kandidaten-Check im „Dreisamtäler“:

Auch in Zukunft engagiert für Oberried arbeiten!

Amtsinhaber Klaus Vosberg stellt sich als Erster den Fragen zur Bürgermeisterwahl

Oberried *(glü.)* Kurz vor Bewerbungsschluss liegen in Oberried drei Bewerbungen für den Bürgermeisterposten vor. Der „Dreisamtäler“ hat allen drei die gleichen Fragen gemailt und bis zum Redaktionsschluss von allen Antworten bekommen. Somit kann in dieser und den beiden nächsten Ausgaben bis Weihnachten jeder Bewerber einzeln zu Wort kommen, ohne dass er sich an schon veröffentlichten Antworten orientieren konnte. Unsere Veröffentlichung erfolgt in der Bewerbungs-Reihenfolge. Wir beginnen mit dem Amtsinhaber Klaus Vosberg:

glü: *Was sind Ihre persönlichen Gründe, sich wieder um die Stelle des Bürgermeisters von Oberried zu bewerben?*

Vosberg: Weil die Arbeit als Bürgermeister von Oberried Spaß macht! Privat haben meine Frau und ich uns hier eingelebt und fühlen uns seit Beginn willkommen. In den letzten acht Jahren konnte ich gemeinsam mit anderen viel für diese Gemeinde erreichen. Es begeistern mich dabei besonders Dinge, die einmalig sind oder als Pilotprojekte gelten, wie zum Beispiel der Ursulinenhof, über dessen Gelingen ich mich sehr freute. Die positive Resonanz aus der Bürgerschaft bei der öffentlichen Bekanntgabe meiner Kandidatur bestärkt mich zusätzlich. Auch aus dem Gemeinderat spüre ich eine deutliche Unterstützung. Das motiviert mich, auch in Zukunft engagiert für diese Gemeinde und die Menschen zu arbeiten.

glü: *Können Sie sich vorstellen, welche Herausforderungen Sie in den nächsten acht Jahren in Oberried erwarten?*

Vosberg: Das ist eine breite Palette sowohl globaler als auch lokaler Herausforderungen, vorneweg natürlich die aus der Corona-Pandemie. Dafür braucht es Erfahrung, Können und ein gutes Teamwork zwischen Verwaltung, Bauhof, Forst und Gemeinderat, um aus dem langen Schatten der Corona-Krise herauszutreten. Ich bin froh, dass ich mich da auf ein hervorragendes Team und eine gute Zusammenarbeit in der Region verlassen kann. Das haben wir auch schon bei der Bewältigung der Flüchtlingskrise gezeigt. Die Projekte, die wir angestoßen haben, möchte ich natürlich auch erfolgreich zu Ende führen: Neues Baugebiet, Neubau Feuerwehrhaus, Etablierung der Jugendprojekte, Ausbau und Inbetriebnahme des Glasfasernetzes, Sanierung der Infrastruktur, Aufbau eines klimastabilen Waldes sowie Digitalisierung und Ausbau der Grundschule, um ein paar Punkte zu nennen. Bei all dem gilt es, dies so klimaneutral und ressourcenschonend wie möglich umzusetzen. Da wird es mit mir keine faulen Kompromisse zu Lasten Dritter geben. Für mich ist Klimaschutz Chefsache!

Wie sehr Klaus Vosberg Aktionen zum Klimawandel am Herzen liegen, bewies er mit seiner Teilnahme im Sommer durch seine Teilnahme am Stadtradeln. *Foto: Gerhard Lück*

glü: *Zu Oberried gehören neben dem Kernort mit Zastler, St. Wilhelm und Hofsgrund drei weitere Ortsteile mit eigenem Selbstbewusstsein und Ortsvorstehern. Was wollen Sie tun, um die Gemeinde Oberried als eine Gesamtgemeinde zusammenzuhalten?*

Vosberg: Das, was man als guter Bürgermeister in jeder Kommune tun sollte: Zusammenführen, Gemeinsames in den Vordergrund stellen und dabei aber jedem seine Eigenarten lassen. Vielfalt ist nicht immer einfach zu managen, aber als ein Mensch mit einem klaren christlich- freiheitlichen Kompass ist für mich Individualität in einer Gemeinschaft gelernte und gelebte Selbstverständlichkeit. Die Ortsteile sind alleine schon durch ihre geographische Lage ein Ort im Ort. Meine Erfahrungen der letzten Jahre haben gezeigt, dass es auch mit dem Selbstbewusstsein der einzelnen Ortsteile ein klares Bekenntnis zur Gesamtgemeinde gibt.

glü: *Oberried hat in den letzten zehn Jahren mit dem Projekt Ursulinenhof eine vielfach beachtete Gemeinschaftsleistung vollbracht. Sehen Sie Projekte, die dieses Gemeinschaftsgefühl z.B. zum Wohle von Kindern und Jugendlichen, Familien oder Senioren in der Zukunft weiter stärken können?*

Vosberg: Oberried ist eine Gemeinde, die geradezu für solche Projekte prädestiniert ist. Denn diese Gemeinschaftsleistungen können nur gelingen, wenn man dafür Vertrauen und Rückendeckung spürt. Aktuell bewirbt sich die Gemeinde als Modellkommune bei dem Programm „Junges Wohnen“. Wenn wir hier den Zuschlag bekämen, wäre das sicherlich ein ähnliches Pfund wie das Ursulinenprojekt. Aber auch wenn nicht, werden sicherlich das neue Baugebiet oder die zahlreichen anderen Projekte etwas, was zu dieser Gemeinde und den Menschen hier passt - eben weil man sich einbringen kann.

glü: *Wo möchten Sie Oberried im Jahr 2030 nach Ihrer Amtszeit sehen? Was sollten die Bürgerinnen und Bürger nach acht Jahren unter Ihrer Leitung zu ihrer Gemeinde sagen?*

Vosberg: Die Menschen sollen gerne hier leben und sich wohlfühlen. Oberried ist eine wunderschöne Gemeinde. Das soll so bleiben und an den Ecken, wo es noch nicht so ist, soll es schöner werden. Und natürlich haben wir uns im Jahr 2030 daran gewöhnt, dass wir zum Einkaufen in Oberried bleiben können, da am Ortseingang ein Vollsortimenter steht, der baulich hierher passt. Finanziell hat die Pandemie die Aussichten deutlich eingetrübt. Bei der mittelfristigen Finanzplanung Anfang 2020 hat diese noch klar in die richtige Richtung gezeigt - nämlich ein jährlicher Überschuss von mehreren hunderttausend Euro. Das ist jetzt leider erstmal passé. Also müssen wir wieder an Strukturen ran, damit Projekte umgesetzt werden können. Und natürlich ist es auch mein Ziel, dass Oberried eine lebendige Gemeinde mit einem vielfältigen Vereinsleben bleibt.

glü: *Eine letzte Frage: Was packen Sie konkret nach der Amtseinführung im Frühjahr 2021 als erste Aufgabe an?*

Vosberg: Da gibt es nicht „das“ Projekt, denn als amtierender Bürgermeister setze ich Begonnenes fort. Wir werden den Gehweg im Kernort fertig stellen und Ausschreibungen für Arbeiten am Wasser-, Abwasser- und Glasfasernetz auf den Weg bringen, damit die Bauarbeiten z.B. im Klosterweg im Sommer laufen können. Auch das letzte Stück Radweg zwischen Gässenhof und Hirschen wird 2021 gebaut. Die Gespräche dafür sind weitestgehend abgeschlossen und die Finanzierungszusage des Landkreises liegt vor. Ebenso planen wir, die Sanierung des Friedhofs in Hofsgrund fortzusetzen. Dort sanieren wir auch Rain- und Rundweg. Ebenso bringen wir einiges in der Feldbergstraße in St. Wilhelm zwischen Fensterbau Lorenz und dem Gasthaus Linde „Napf“ in Ordnung. Es gibt einiges zu tun und ich freue mich, aktiv für Oberried weiter voranzugehen. Die Menschen kennen mich und wissen, dass uns das gemeinsam gelingen wird.

Zur Person: Klaus Vosberg ist 41 Jahre alt, Diplom-Politologe, Bürgermeister der Gemeinde Oberried, evangelisch, verheiratet mit Elena Vosberg.
Hobbys: Fußball, Mountainbike, Wasserwandern, Snowboarden, Hörbücher, Musik, Zeit mit Freunden verbringen.

Neues vom Baldenwegerhof

- Wir sind beim KUCKUCK AWARD für den **„Hof des Jahres“** nominiert. Wir freuen uns auf Ihre Zustimmung bis zum 28.12. unter: **www.kuckuck-award.de**
- Gerne können Sie Ihre Bestellungen per SMS / Whatsapp an uns senden: 0175 / 90 85 604

Weihnachten und Silvester

- Wir freuen uns über Ihre **Bestellungen** für das Weihnachtsfest und Silvester. Sichern Sie sich schon baldmöglichst unsere feinen Rind- und Schweinefleischprodukte, Hähnchen oder ganze Puten – alles von unserem Hof.
- Unser **Hofladen** ist zur Weihnachtszeit zu den regulären Zeiten geöffnet.
  Am 24.12. sind wir von 7 – 13 Uhr für Sie da,
  am 31.12. öffnen wir von 8 – 13 Uhr.

Unser Hof

- Landwirtschaftlicher Familienbetrieb mit Produktion von Grundnahrungsmitteln, Hofladen, Pferdepension.
- Hof und Tiere zum Anschauen: Schweine, Rinder, Hühner, Pferde, Schafe und Ziegen – täglich von 9 – 18:30 Uhr.
- Ausflugsziel mit Kleintierpark und Spielplatz.

Familie Bernd & Manuela Hug, Wittentalstraße 1, 79252 Stegen-Wittental, Telefon 07661-90 35 71, Fax 07661-90 35 72
Hofladen geöffnet von Mo – Fr 9.00 – 18.30 Uhr und Sa 8.00 – 13.00 Uhr • www.baldenwegerhof.de - email: info@baldenwegerhof.de

Stegen fordert flächendeckend Tempo 30

Für die Landesstraße auf Höhe des SBBZ für Hörgeschädigte wünscht sich der Gemeinderat eine Geschwindigkeitsbegrenzung auf Tempo 30. Im Übrigen ist es völlig unverständlich, warum das SBZZ außerhalb Stegens liegt – das Ortsschild gehört in Richtung Westen vor das SBBZ verlegt, so Gemeinderat Pit Müller.
Foto: Dagmar Engesser

Stegen *(de.)* Freiburg sorgt für Schlagzeilen, weil es flächendeckend Tempo 30 einführen will - und Stegen will folgen: in der letzten Sitzung beschlossen die Gemeinderäte mehrheitlich, beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald den Antrag auf flächendeckende Einführung von Tempo 30 zu stellen. Das zielt sowohl auf die beiden Landesstraßen L 133 und L 127, als auch auf die Gemeindeverbindungsstraßen von Unterbirken nach Oberbirken und die Reichlegasse ab.

Der Gemeinderat drückte damit seinen Willen aus, für die Bürger und Bürgerinnen den Verkehrslärm zu reduzieren und die Verkehrssicherheit für die vielen Radfahrer und Schüler, die innerorts unterwegs sind, zu erhöhen.

Allerdings wird befürchtet, dass das Landratsamt diesem Wunsch wie auch schon bei früheren Anträgen nicht folgt. Verständnis dafür hätte man nicht, überall führten Gemeinden inzwischen flächendeckend Tempo 30 ein, warum soll das in Stegen nicht möglich sein?

In einem weiteren Antrag forderte der Gemeinderat die untere Verkehrsbehörde auf, besser auf künftige B-31-Sperrungen vorbereitet zu sein als das beim letzten Mal der Fall war. Stegen habe im Juni, als die B 31 wegen Sanierungsarbeiten drei Wochen lang nicht befahrbar war, extrem unter dem Umleitungsverkehr gelitten. Verkehrliche Anordnungen wie Geschwindigkeitsbegrenzungen müssten rechtzeitig aufgestellt werden. Außerdem fordern die Räte eine Fußgängerampel an der Landesstraße im Bereich Unterbirken. Nach Ende der Umleitungsregelung sollten die Straßen begangen und auf eventuell entstanden Schäden durch den vermehrten Schwerlastverkehr hin untersucht werden.

Stegener Gemeinderat lehnt Einstellung eines Klimaschutzmanagers ab

Stegen *(de.)* Hinter den Kulissen und von der Öffentlichkeit eher unbemerkt wurde die Einstellung eines Klimaschutzmanagers schon im Bürgermeistersprengel diskutiert. Angestoßen vom Stegener Arbeitskreis Klimaschutz fand die Idee, den Klimaschutz nicht nur in Stegen, sondern im gesamten Dreisamtal zu koordinieren und voranzutreiben ein positives Echo, nicht zuletzt weil es Fördermittel dafür gibt.

Diese Fördermittel sind allerdings an ein aktuelles Klimaschutzkonzept gekoppelt und darüber verfügt nur Stegen. Kirchzarten hat ein aus dem Jahr 2012 stammendes Konzept, das seither nicht aktualisiert wurde; Buchenbach und Oberried haben gar keines. Diese drei Gemeinden müssten also zuerst einmal ihre Hausaufgaben machen, bevor sie Zuschüsse beantragen könnten.

In der letzten öffentlichen Gemeinderatssitzung in Stegen diskutierten nun die Räte, ob sie im Alleingang die Stelle eines Klimaschutzmanagers schaffen wollen. Ursprünglich war der Antrag von einem breiten fraktionsübergreifenden Bündnis getragen, unter der Prämisse, dass die anderen Dreisamtalgemeinden sich auch an der Finanzierung beteiligen. Doch dieses Bündnis bröckelte.

Bürgermeisterin Fränzi Kleeb lobte das Engagement des AK Klimaschutzes über alle Maßen, im selben Atemzug lehnte sie aber die vom AK gewünschte Stelle eines Klimaschutzmanagers vehement ab. Diese Ausgabe sei aufgrund des schwierigen Haushalts mit einer knappen Million im Minus nicht darstellbar. Das würde jedoch nicht bedeuten, dass Stegen dem Klimaschutz nicht höchste Priorität einräumen würde. Stegen habe ein Klimaschutzkonzept als Handlungsleitfaden und viele Projekte seien schon abgearbeitet worden oder befänden sich in der Umsetzung. Stegen sei insgesamt gut unterwegs. Der AK Klimaschutz habe in der Vergangenheit ihre volle Unterstützung gehabt und würde das auch weiterhin haben. Sie plädiere wie bisher für ein projektorientiertes Vorgehen.

Peter Schilken, von Anfang an Mitglied des AK Klimaschutzes und Projektmanager bei Energy Cities, begründete als sachkundiger Bürger den Antrag auf Schaffung einer Stelle „Klimaschutzmanagement“. Er führte aus, dass Stegen aufgrund seines aktuellen Klimaschutzkonzeptes die Chance habe, diese Stelle zu 75 Prozent über drei Jahre hinweg gefördert zu bekommen. Ein Klimaschutzmanager könne dem Klimaschutz in Stegen einen enormen Schub verleihen, was ehrenamtlich nicht zu leisten sei. Im Jahr 2021 würde das die Gemeinde etwa 7000,- Euro kosten.

Diese Chance wurde vertan. Nach einer in Teilen emotional geführten Diskussion stimmten die vier Gemeinderäte der grün-sozialen Fraktion Pit Müller, Michael Stumpf, Elisabeth Krogmann, Claudia Glissmann und von der CDU Wolf-Dieter Möltgen und Sonja Ernst für einen Klimamanager. Die Mehrheit des Gemeinderats folgte dem Vorschlag der Verwaltung und lehnte dies ab.

Enttäuscht zeigte sich auch eine grün-rote Abordnung der anderen Dreisamtal-Gemeinderäten, die die Diskussion mit Interesse verfolgt hatten. Ihr Fazit: zukünftigen Generationen wurde hier ein Bärendienst erwiesen. Sie geben die Hoffnung aber nicht auf. Sie sich dafür einsetzen, dass das Thema Klimamanager für das gesamte Dreisamtal in den Haushaltsberatungen diskutiert wird, mit dem Ziel, dort Mittel für solch eine Stelle einzustellen.

Fragen an Peter Schilken, der im Gemeinderat für die Einstellung eines Klimamanagers warb:

Herr Schilken, sind Sie enttäuscht von der Entscheidung?
Natürlich! Sicherlich ist der Klimaschutz keine administrative Pflichtaufgabe der Gemeinde. Aber es ist eine Verantwortungsfrage. Ein Drittel des CO2-Ausstoßes ist durch die Kommunen beeinflussbar. Die Kommunen sind der Schlüssel zur Erreichung der Klimaziele!
Stegen ist in Sachen Klimaschutz schon gut unterwegs, auch dank des Arbeitskreises Klimaschutz?
Der AK Klimaschutz hat sehr vieles angestoßen und erreicht, doch hat es auch wirklich deutliche CO2-Einsparungen gebracht? Eher nicht. Das Thema Energie beispielsweise ist überhaupt nicht besetzt und dort besteht ein hohes Einsparpotential, das ausgeschöpft werden muss, um die Erderwärmung zu begrenzen. Der

Peter Schilken ist Projektmanager bei Energy Cities, einem Zusammenschluss von über 1.000 europäischen Gemeinden, die sich eine langfristige lokale Energie- und Klimapolitik zum Ziel gesteckt haben. *Foto: privat*

Arbeitskreis kann Maßnahmen vorschlagen, doch die setzen sich nicht von alleine um. Da sind ein langer Atem und Hartnäckigkeit nötig. Das ist ehrenamtlich nicht zu leisten und auch die Verwaltung hat dafür nicht die nötigen Kapazitäten frei.
Was könnte ein Klimaschutzmanager leisten?
Oh, sehr viel! Er könnte etwa ein kommunales Energiemanagement auf die Beine stellen. Er könnte bei der Entwicklung des Quartierskonzeptes Großacker/Großmatte und des Neubaugebietes Oberbirken für die Umsetzung von Energie- und Klimaschutzbelangen sorgen, die Akquise von Fördermitteln tätigen und vieles mehr, was wirklich zu CO2-Einsparungen führen würde.
Stegen hat ein aktuelles Klimaschutzkonzept – aber nur noch bis Jahresende. Was dann?
Wir sind dann auf demselben Stand wie Kirchzarten. Das heißt, Stegen müsste das Klimaschutzkonzept für nicht wenig Geld von einem externen Berater aktualisieren lassen und könnte anschließend allein oder im Verbund mit anderen Dreisamtalgemeinden einen Zuschuss für das Klimaschutzmanagement stellen. Allerdings wären die Konditionen dafür schlechter als jetzt. In der Summe müsste man also quasi erst eine Eintrittskarte kaufen und bekäme anschließend weniger Zuschuss. Es gibt zwar immer noch sehr viel Geld vom Bund (65% auf zwei Jahre begrenzt), und es wäre auch immer noch klein schlechter Deal, aber eben nicht mehr der Super-Deal, der in der letzten Gemeinderatsitzung möglich gewesen wäre.

Die Fragen stellte Dagmar Engesser

Kinderbetreuung

Auch in Stegen eine Herausforderung für die Gemeinden

Stegen *(de.)* Kinderbetreuung kostet Geld und kostet und ist für die Gemeinden eine große Herausforderung. In der letzten Gemeinderatsitzung war das Thema gleich mehrfach auf der Tagesordnung: Gute 400.000,- Euro hat die Gemeinde Stegen in den Aus- und Umbau des katholischen Kindergartens St. Michael investiert, um eine zustäzliche Kleinkindgruppe einrichten zu können.

Doch der Bedarf an Kinderbetreuungsplätzen ist damit noch nicht gedeckt. Deshalb ist die Einrichtung eines Waldkindergartens geplant. Den Waldkindergarten wird KiBiDs gGmbH (Kinderbetreuung im Dreisamtal) betreiben, die Gemeinde ist für die Ausstattung zuständig und beschloss nach einer Ausschreibung den Kauf eines speziellen Waldkindergarten-Bauwagens. Die Gemeinde hofft, in den Genuss von Fördermitteln zu kommen. Bis der Waldkindergarten seinen Betrieb aufnehmen kann, wird es jedoch noch dauern, da für das Aufstellen des Bauwagens eine Baugenehmigung nötig ist und der Auftrag erst vergeben wird, wenn diese vorliegt. Ebenfalls in Arbeit ist die Vorbereitung zur Beantragung der Betriebserlaubnis beim KVJS (Kommunalverband für Jugend und Soziales). Geplanter Start des Waldkindergartens ist der 15. August 2021. Die drei schon bekannten pädagogischen Fachkräfte werden zum 1. Juli 2021 eingestellt.

KiBiDs ist in Stegen und Eschbach auch für die Kernzeitbetreuung zuständig, die von 96 Kindern in Anspruch genommen wird, das sind 80 Prozent aller Grundschüler. Coronabedingt mussten die Gruppen auf weitere Räume aufgeteilt werden, so dass mehr Betreuungspersonal nötig wurde. KiBiDs stellte deshalb einen Antrag auf finanzielle Aufstockung der Personalkosten. Die Gemeinde stimmte zu, den Zuschuss für die Kernzeitbetreuung auf monatlich 4451,- Euro zu erhöhen, bisher waren es 3571,- Euro. Gleichzeitig werden die Elternbeiträge angehoben. Lockern sich die Corona-Hygiene-Regeln, könne der Zuschuss auch wieder reduziert werden, da der Mehrbedarf über 450,- Euro-Kräfte und studentische Kräfte abgedeckt werde. Doch langfristig müsste auch über zusätzliche Räumlichkeiten nachgedacht werden, so Maren Dietrich, Geschäftsführerin von KiBiDs.

„Wir werden nicht drum herum kommen, diese Kosten zu übernehmen“, so Stephan Gutzweiler von der CDU, aber es sei trotz allem eine Freiwilligkeitsleistung, betonte die Bürgermeisterin.

Dreisamtäler Nächste Ausgabe am 16. Dezember | Anzeigenannahme: 07661/3553 | anzeigen@dreisamtaeler.de | www.dreisamtaeler.de Dreisamtäler

Gutes für die Kreislaufwirtschaft: badenova startet Handysammelaktion

Freiburg *(dt.)* Der regionale Energie- und Umweltdienstleister badenova startet eine Handysammelaktion für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie Kundinnen und Kunden. Die Idee: Im Sinne der Nachhaltigkeit werden nicht mehr benutzte Mobilfunkgeräte eingesammelt, die dann durch eine Spezialfirma in einem hochwertigen Verfahren wieder aufbereitet bzw. fachgerecht entsorgt werden. Mit dieser Aktion sensibilisiert badenova für einen bewussteren Umgang mit wertvollen Ressourcen und positioniert sich für eine Kreislaufwirtschaft.

Am badenova Standort in der Tullastraße steht im Eingangsbereich eine Sammelbox bereit, die voraussichtlich bis zum 8. März mit Handys gefüttert werden kann. In dieser Box werden die Smartphones und Handys gesammelt und im Nachgang an eine Spezialfirma verschickt, die die Geräte entsprechend weiterverarbeitet bzw. fachgerecht in Europa entsorgt. Dabei gilt: Datenschutz first! Für alle Teilnehmenden gilt nämlich, die SD- bzw. SIM-Karten vorher aus den Handys und Smartphones zu entfernen, sowie die Geräte auf Werkseinstellungen zurückzusetzen.

Weitere Informationen sowie Teilnahmebedingungen und Datenschutzhinweise zur Telekom-Aktion gibt es unter: handysammelcenter.de/handysammelaktion/ und unter handysammelcenter.de/sicherheit

Leserzuschrift

Bulldog Weihnachts-Zauberfahrt

Den Organisatoren vom "Bulldog Weihnachts-Zauberfahrt" Daniel Riesterer, Christian Rombach und allen Beteiligten ein herzliches Dankeschön! War ne total irre Aktion die nach Wiederholung schreit! Pefekt wäre es noch gewesen, wenn der Korso mit ihren Hupen ein Weinachtslied eingestimmt hätten! :-)

Und wenn die Pandemie vorbei ist stehen wir im nächsten Jahr alle am Straßenrand und reichen den Traktoristinnen und Traktoristen einen Kinderpunsch. - Den Glühwein trinken wir derweil! :-)

Stephan Graf, Kirchzarten

Und spontan viel mir ein Gedicht dazu ein:

Mitten in der Pandemie,
Kinder, das glaubt Ihr nie!
Hat´s der Weihnachtmann am Knie!

Und Rudoph Rentier mit der roten Nase,
hat´s zusätzlich noch an der Blase!

Aber wie soll es ihm denn gelingen,
all die Geschenke für die Kinder rechtzeitig auf die Erd´ zu bringen?

Angestrengt überlegt der Weihnachtsmann,
wer ihm wohl noch helfen kann?
Und beim Humpeln am Stock im neuen Schnee,
kommt ihm die rettende Idee!

In dem Tal mit den drei Flüssen
Ihm die Bauern helfen müssen.
Drum schreibt er sie sofort per E-Mail an,
und die Aktion kommt schnell in Gang!

Denn die hieß gen Bauern sagen sofort zu.
Und geschmückt sind die Traktoren auch noch im nu!

In der Folge fahren diese,
geschmückt mit leuchtenden Girlanden nicht nur durch die Wiese, sondern auch durch´s ganze Dreisamtal!

Soll nicht sein das letzte mal!

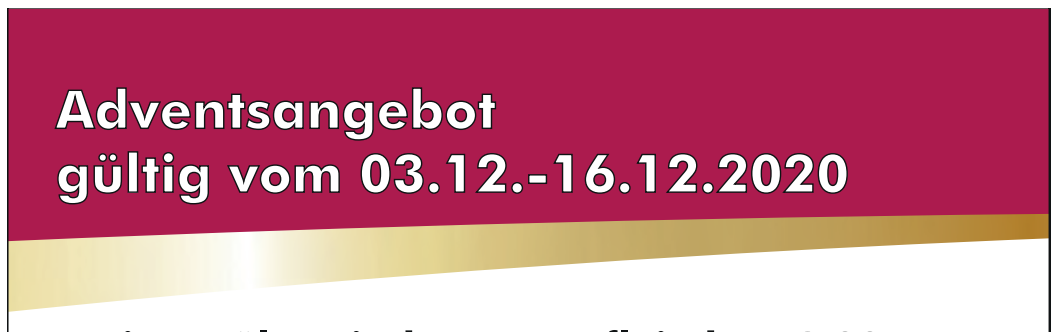
Stephan Graf/07.12.2020

FDP nominierte Marianne Schäfer für den Wahlkreis 46/Freiburg I

Kirchzarten *(de.)* Unter strengen Hygieneregeln nominierte die FDP ihre Kandidatin Marianne Schäfer für den Wahlkreis 46/Freiburg I für die Landtagswahl im März 2021. Schäfer kandidiert gleichzeitig auch im Wahlkreis 47/Freiburg II. „Die Stadt Freiburg in der Mitte zu teilen, macht für uns keinen Sinn, da die Themen und Probleme in beiden Stadthälften die gleichen sind." erläutert sie auf Nachfrage.

Die 30-jährige Elektroingenieurin möchte sich insbesondere für die Digitalisierung einsetzen. In Bezug auf unsere Schulen dürfe die Digitalisierung nicht daran hängen, dass motivierte Lehrer*innen für die Versäumnisse der Landeregierung einspringen und digitale Lehrmethoden einsetzen. Aber auch andere Bereiche, wie der Landwirtschaft, würden von einer zunehmenden Digitalisierung profitieren. So könnten Ressourcen über Methoden des SmartFarming besser genutzt werden. Dafür müssen jedoch dringend die Voraussetzungen geschaffen werden und Breitband in jedem Haushalt verfügbar sein. Zweitkandidatin ist die Psychologin Rieka von der Warth (27 Jahre), deren Themenschwerpunkt im Bereich Gesundheit liegt. Der Landärztemangel könne mittels innovativer Ideen, wie mobilen Arztpraxen bekämpft werden.

FDP-Landtagskandidatin Marianne Schäfer (links) mit Zweitkandidatin Rieka von der Warth *Foto: privat*



BIO-FLEISCH VOM JUNGWEIDERIND

aus extensiver Weidehaltung mit Hofschlachtung

TEILSTÜCKE (TK) & WURSTWAREN IN UNSEREM HOFLADEN

Mi., Fr. & Sa – 15-18 Uhr

Zusätzlich: 21.-23.12. – 15-18 Uhr & 24.12. - 10-13 Uhr

Kontakt: 07660 92 08 870 o. bestellung@schafhof-gbr.de

VORWEIHNACHTSAKTION
Bio-Rinderbraten für 16 €/kg

Kommune SCHAFHOF

Schafhof GbR – Eichwaldstr. 1 – 79271 St. Peter DE-ÖKO-003

Kostenlose App

Rund um die Abfallentsorgung

Freiburg *(sf.)* Eine neue App beantwortet alle Fragen rund um die Themen von Abfall und Stadtsauberkeit in Freiburg - und bietet dazu viel Service. Wann wird der Müll abgeholt, wo ist der nächste Container für Elektroschrott, wann öffnen die Recyclinghöfe? Die neue Abfall-App weiß Bescheid. Seit Anfang Dezember kostenfrei im Play Store und im App Store erhältlich. Alle in der App enthaltenen Termine sind auch im Abfallkalender 2021 abgedruckt.

Corona brachte Vereinsleben zum Stillstand

Trauriger Rückblick vom Schwarzwaldverein Dreisamtal-Kirchzarten – Ausblick ungewiss

Kirchzarten *(glü.)* Der Schwarzwaldverein Dreisamtal-Kirchzarten hatte für 2020 wieder ein umfangreiches hochinteressantes Wanderprogramm ausgearbeitet und in einer Broschüre den Mitgliedern präsentiert. Doch dann kam alles anders: Corona bedingt gab es nur wenige Wanderungen, denn bereits nach der ersten Tour im März kam der Lockdown. Eine Testwanderung im Sommer ergab, dass die Corona-Regeln nicht einzuhalten waren, denn oberste Priorität für den Vorstand sei die Gesundheit der Mitglieder und Mitwanderer. Es wurden im Herbst vier Wanderungen angeboten – alle im Dreisamtal, ohne Nutzung öffentlicher Verkehrsmittel oder Fahrgemeinschaften, ohne Einkehr und mit begrenzter Teilnehmerzahl sowie unter Einhaltung der bekannten A-H-A-Regeln.

Aufgrund der unklaren Situation gäbe es für 2021 keinen Wanderplan in der gewohnten Form, war jetzt aus dem Vorstand zu hören. Stattdessen würden flexibel Touren angeboten, die dann im Schaukasten, auf der Homepage, in den Amtsblättern Kirchzarten und Oberried sowie im „Dreisamtäler" veröffentlicht würden. Auch die im Frühjahr anstehende Mitgliederversammlung solle voraussichtlich erst im Sommer 2021 stattfinden. „Wir alle hoffen, dass im Laufe des kommenden Jahres das Vereinsleben wieder zur Normalität zurückfindet", erklärt der Vorsitzende Wolfgang Würmle, „und auch wieder die traditionellen Wanderungen im Sommer und Herbst zu unserem Jockeleshäusle – dann wie gewohnt mit kleiner Bewirtung – angeboten werden können." Er wünsche auch auf diesem Weg allen Vereinsmitgliedern, Mitwanderern und Freunden des Schwarzwaldvereins eine geruhsame Weihnachtszeit und alles Gute für das neue Jahr: „Bleibt gesund!"

Das Jockeleshäusle oberhalb des Zastlertals erlebte in diesem Jahr viel Einsamkeit. *Foto: Privat*

PS-Sparen – gewinnen und regional Gutes tun!

Sparkasse beschenkt die Kindergärten im Dreisamtal und Hochschwarzwald trotz Corona

Kirchzarten *(glü.)* Die Sparkasse Hochschwarzwald beschenkt schon seit vielen Jahren in den Wochen vor Weihnachten die Kindertagesstätten in ihrem Geschäftsgebiet. Unter dem Slogan „PS-Sparen – gewinnen und regional Gutes tun!" helfen ihr die Kunden, die auf das Losglück vertrauen und beim Prämiensparen – kurz PS – mitmachen. 9.783 PS-Lose waren jetzt bei der Monatsauslosung allein im November im Umlauf. Davon wurden Gewinne in Höhe von 3.190 Euro ausgeschüttet. Von den Erlösen, die der Sparkasse im Laufe des Jahres blieben, stellte sie jetzt im gesamten Geschäftsgebiet 4.900 Euro für die Kitas bereit. Weitere Erlöse kommen anderen sozialen und kulturellen Zwecken zugute.

Alle drei Jahre kommen die Kindergärten im Sparkassengebiet abwechselnd in den Genuss eines „Weihnachtsgeschenks". In der Geschäftsstelle Kirchzarten war das all die Jahre mit einer Kaffeetafel für die Kiga-Leiterinnen verbunden. Das musste jetzt wegen Corona ausfallen – Geschenke gab's trotzdem, immer liebevoll von Marketing-Mitarbeiterin Maria Demattio organisiert. Freuen konnten sich jetzt der Kindergarten St. Josef Buchenbach u.a. über eine Drachenhöhle, der Kiga St. Michael Oberried über Bagger und Kranwagen, der Kiga Burg über Material fürs Forscherzimmer, die Beratungsstelle für Frühförderung Kirchzarten über Handpuppen sowie die Kinderstube Dreisamtal und der Waldkindergarten Dreisamtal über verschiedenes Spiel- und Beschäftigungsmaterial.

Ein Monatslos beim Prämiensparen kostet nur fünf Euro, von denen vier Euro als Sparanteil dem Losbesitzer nach zwölf Monaten gutgeschrieben werden. Neu wird in 2021 bei den Sonderauslosungen sein, dass es keine Reisegutscheine, sondern E-Bike's zu gewinnen gibt. Von jeden Los bekommt gemäß Lotteriegesetz die Sparkasse 25 Cent als Spende, um gemeinnützige Projekte in der Region zu unterstützen. Maria Demattio erklärt noch: „PS-Lose werden meistens als Dauerauftrag gekauft und nehmen somit automatisch an allen Monatsziehungen und natürlich bei den beiden Sonderziehungen teil. Übrigens wäre ein Los auch als Weihnachtsgeschenk eine tolle Idee." Da die Spielteilnahme erst ab 18 Jahren möglich sei, empfiehlt sie, dass Eltern oder Großeltern ein Los kaufen, den Sparanteil plus Gewinne aber auf das Konto der Kinder oder Enkel „umleiten".

Praxis Tafel

Häusliche Kranken & Seniorenpflege
Verleih von Hausnotrufgeräten
PFLEGE mobil
• Pflege zu Hause - individuell & zuverlässig
• 24-Std. Rufbereitschaft, Hausnotruf
• Patientenbetreuung ausschliesslich durch exam. Pflegepersonal
• Alle Pflege- & Krankenkassen
• Kostenfreie Beratung
79252 Stegen • Hirschenweg 6 • Tel. 07661/91 24 61 • www.pflegemobil.info

Tour 4 Two

Freiburg *(dt.)* Das Studierendenwerk Freiburg organisiert Stadtspaziergänge und kleinere Wanderungen für jeweils zwei Personen.

Das neue Angebot Tour4Two richtet sich an alle Studierende, die Freiburg und die nähere Umgebung besser kennen lernen möchten, aber keine Lust haben, alleine auf Entdeckungstour zu gehen. Die Tours 4 Two führen zu vielen Insider-Orten in Freiburg oder durch tolle Landschaften in der Region. Außerdem werden Interessierten eine/n Ausflugspartner/in vermittelt, so dass trotz momentaner Kontaktbeschränkungen niemand alleine losziehen muss.

Weitere Infos auf www.swfr.de/veranstaltungen/tour-for-two/

Statt Blumensträuße an Jubilare zu überreichen spendet die Volksbank in diesem Jahr an den Förderverein für krebskranke Kinder e.V. Mitarbeitende und Pensionäre der Volksbank Freiburg mit runden Geburtstagen ab 50 Jahren haben bisher zu ihrem Ehrentag einen Blumenstrauß überreicht bekommen. Seit diesem Jahr spendet die Bank stattdessen für jeden Jubilar 25.- Euro an eine gemeinnützige Organisation. 2020 gab es 54 solche Gratulationen. Somit kam ein Betrag von 1.350.- Euro zusammen, den die Bank auf 2.000.- Euro aufrundete. Die Spende geht in diesem Jahr an den Förderverein für krebskranke Kinder e.V.
Das Foto zeigt Alexander Jacobs, Leiter des Vorstandsstabs der Volksbank Freiburg (links) bei der Spendenübergabe an Hans-Peter Vollet, Vorstandsmitglied des Vereins für krebskranke Kinder.
Foto: Volksbank Freiburg

Vum Wunderfitz

Hoffentlig nit!!

Vor viele Johr hab i ämol ä jungendlich frechs Gedichtli zum Advent gschriebe:
„Advent, Advent / s erscht Liechtli brennt / Wo? / Advent, Advent / s zweit Liechtli brennt, / Oh! / Advent, Advent / s dritt Liechtli brennt / Still! / Advent, Advent/ kei Liechtli brennt. / April, April!“
Ä Basler Mundartfreund, de Hansjörg Hänggi, er schriibt au Mundartgedichte, het mir, wie jedes Johr, ä Adventsgedichtli gschickt:
„Wie jedes Johr fühl ich mi driibe / un hätt do gärn ä bitzli gschriibe / vo Vorbereitig und Advänt / und stimmungsvolle Liechtmoment / mit Santiglaus und Gutzibache / und allne däne schöne Sache … / Doch leider chunnt zum Gutziduft / jetz völlig Unaagnähms dur d Luft / will uns die schöni Zyt vermiese / mit hinterlischtige und fyse / und byspillose Luftattacke … / Jetz hoff i eifach, s wird bald glinge / dä Spielverderber abezringe …“
Un ich hoff natürlig, dass es weder am Vierte Advent noch nach denne großflächige Impfaktione heißt „April, April!“ Hoffentlig nit!!
Stefan Pflaum

Der Geschmack von Heimat
Linder's Metzgerei Glottertal
Diese Woche im Angebot:

Tafelspitz oder Bürgermeisterstück	100 g	1,29 €
Hackfleisch gemischt	100 g	0,89 €
Schweinehals	100 g	0,89 €
Hirschbraten aus der Keule im Frischepack	100 g	2,69 €
Kesselfrische Wienerle	100 g	0,88 €

gültig bis: 12.12.2020
Außerdem:
Spezialitäten rund ums Wild
Erhältlich in unseren Filialen im Glottertal, (Stammsitz u. Rewe Schneider) u. Denzlingen Denzlingen und Freiburg (Schwarzwald City, Zentrum Oberwiehre und Brombergstraße 3)
Alle Angebote auch als Newsletter oder auf Facebook

Das fitte Immunsystem – die Polizei des Körpers

Kolumne von Patric Heizman **Teil 2/4**

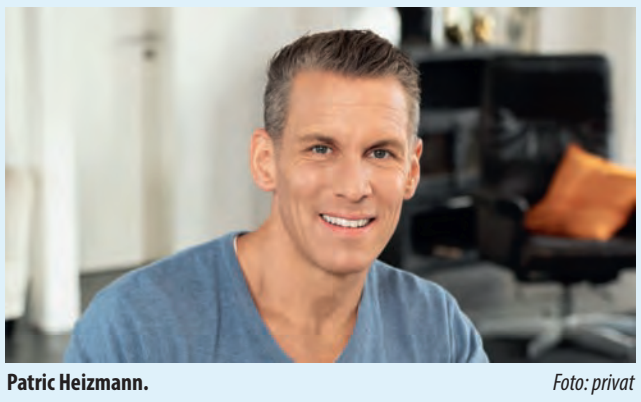
Mehr Ballaststoffe, regelmäßig Eiweiß und genügend Vitamin D. Das waren die drei Tipps der letzten Woche. Konnten Sie einen der Tipps für sich verwenden? Heute kommen noch drei hinzu.

Tipp 4: Kälte!
Hört sich nicht sexy an. Erst recht nicht im Winter, ist aber aus folgendem Grund spannend: Unser Organismus wird konstant auf knapp 37 Grad geheizt. Dafür verantwortlich ist die „Abfall“wärme bei der Energiegewinnung in Muskeln und Organen: wenn Nahrung verstoffwechselt wird, entsteht daraus z.B. Bewegungsenergie, aber eben auch Wärme. Ähnlich wie bei einem Automotor, der neben der Antriebsenergie eben auch Wärme produziert. Wie gut die Energieproduktion (und damit auch der Kalorienverbrauch) funktioniert, hängt von der Aktivität der Schilddrüsenhormone ab.
Die Schilddrüse ist wie eine Art „Streichholzfabrik“, die hauptsächlich ein noch nicht brennendes Streichholz produziert (nennt sich T4), dass erst noch - hauptsächlich in der Leber - angezündet werden muss. Dann wird es zum aktiven Schilddrüsenhormon T3 - das „brennende Streichholz“. Das sorgt nicht nur für mehr Wärme von innen, falls Sie häufig frieren sollten, sondern gibt auch Ihren Immunzellen die notwendige Energie, damit diese schlagkräftig arbeiten können! Kälte ist ein sehr guter Weg, diese T4-Streichhölzchen anzuzünden.
Und damit es erträglich bleibt, empfehle ich folgende Vorgehensweise: entweder, sie trauen sich mal ein paar Minuten im T-Shirt in die Kälte und „ertragen“ diese einfach, um die Aufenthaltsdauer kontinuierlich zu verlängern. Oder die machen Wechselduschen: Beginnen Sie, zunächst nur die Hände und Füße mit kaltem Wasser 30 Sekunden abzuduschen. Nach einigen Tagen nehmen Sie die Unterschenkel und Unterarme dazu, später die ganzen Beine und Arme, dann zusätzlich den Kopf und den Nackenbereich und zum Schluss den ganzen Körper. Anschließend können Sie die Dusch-Dauer erhöhen. Ist das zunächst unangenehm? JA! Gewöhnen Sie sich schnell daran und fühlen sich aktivierter? JA! Testen Sie es. Wer im Winter damit beginnt, hört im Sommer 2021 damit sicher nicht auf.

Tipp 5: Flüssigkeit
Die Schleimhäute, insbesondere im Mund-Nasen-Bereich, sind Einfallstore für Viren und Bakterien. Trocknen diese aus, zieht sich dort die Immunpolizei etwas zurück, was den Körperfeinden das Eindringen erleichtert. Deshalb ist es wichtig, gerade bei trockener Heizungsluft 1. regelmäßig stoßzulüften, 2. regelmäßig kleine Schlucke energiefreie Flüssigkeit trinken (warmer Tee ist besonders gut, weil die Wärme die Schleimhäute besser durchbluten lässt – deshalb ruhig eine Thermoskanne auffüllen und immer wieder ein Schlückchen trinken), 3. einen Luftbefeuchter nutzen oder zumindest feuchte Handtücher in der Nähe der Heizung aufhängen. Alkohol ist leider ein Zellgift, das unsere Immunpolizei ablenkt. Aber hier gilt wie immer: die Dosis macht das Gift. Prost!

Tipp 6: Stress lass nach!
Stress erzeugt eine hormonelle Reaktion: Cortisol wird ausgeschüttet. Und genau das schwächt die Immunabwehr erheblich! Stressabbau ist vielfältig möglich. Zwei Tipps, die ich mit Ihnen teilen möchte: konzentrieren Sie sich auf den Hauptstressor und finden Sie eine Lösung, die diesen Stress zumindest erträglicher macht. Ist das einfach? Sicher nicht! Lohnt sich eine Auseinandersetzung damit? Meine Gegenfrage: was, wenn Sie es nicht tun? Von alleine wird es meist nicht besser. Deshalb: werden Sie AKTIV. Finden Sie endlich eine Lösung!
Der zweite Tipp: sagen Sie mehr JA zum NEIN! Oft tun wir Dinge, die wir gerne ablehnen würden, dann trotzdem zusagen. Ich meine: Ein gesunder „Egoismus“ kann helfen. Wenn Sie von jemanden um einen Gefallen gebeten werden, lassen Sie sich Bedenkzeit geben. Um dann ganz in Ruhe zu entscheiden, ob Sie das wirklich tun wollen bzw. ob es unbedingt notwendig ist. Denn: nur wenn SIE in Ihrer Kraft bleiben, haben Sie auch genügend Energie, um anderen Menschen davon viel abzugeben, wenn es wirklich wichtig ist! Unsere Gesellschaft braucht heute (psychisch) stabile Menschen mehr denn je.
Bleiben Sie gesund – aber machen Sie auch was dafür.

Patric Heizmann
Gesundheitsexperte aus Kirchzarten
Infos: www.patric-heizmann.de



Patric Heizmann. *Foto: privat*

- ANZEIGE -

Praxisübergabe von Dr. Hans Schweizer an seine Tochter Dr. Stephanie Schlosser und ihre Kollegin Dr. Victoria Buciuceanu

Littenweiler *(bk.)* Seit April 1982 und damit seit nun mehr als 38 Jahren betreut Dr. Hans Schweizer Patientinnen und Patienten in seiner Praxis für Allgemeinmedizin in der Alemannenstraße in Freiburg-Littenweiler.

Zum 1. Januar 2020 wird der erfahrene Hausarzt offiziell aus dem Praxisbetrieb ausscheiden und die Praxis an seine Tochter Dr. Stephanie Schlosser, Fachärztin für Allgemeinmedizin und ihre Kollegin Dr. Victoria Buciuceanu, Fachärztin für Innere Medizin und Angiologie übergeben, die die Praxis zusammen mit dem eingespielten Team bestehend aus drei Arzthelferinnen (Gisela Faller, Brigitta Ganz und Patricia Sauer) weiter als Bestellpraxis führen werden.

Nach dem Abitur am Droste-Hülshoff-Gymnasium in Freiburg zog die heute 34-Jährige Stephanie Schlosser nach Hannover, um an der MHH Medizin zu studieren. Nach Staatsexamen und Promotion absolvierte sie den ersten Teil ihrer Weiterbildung zur Fachärztin für Allgemeinmedizin am St. Bernward-Krankenhaus in Hildesheim in der Inneren Medizin. 2014 dann zog es sie zurück in die Heimat, wo sie in mehrjähriger Tätigkeit am Universitäts-Herzzentrum Freiburg-Bad Krozingen ihre Weiterbildung mit Schwerpunkt in Herz- und Gefäßmedizin fortsetzte. Dort wurde dann auch der Grundstein für die zukünftige Zusammenarbeit mit ihrer Kollegin Dr. Victoria Buciuceanu gelegt. Nach dem Abitur in Bad Krozingen und Medizinstudium in Cluj, Rumänien arbeitete die 35-jährige Buciuceanu zunächst im Klinikum Waldshut und schließlich ebenfalls im Herzzentrum Bad Krozingen.

Bereits seit 2017 arbeiten beide Ärztinnen im Wechsel zusammen mit Dr. Schweizer in der Praxis in der Alemannenstraße und kennen somit neben den Praxisabläufen das Praxisteam und die Patienten bereits sehr gut.

Beide Ärztinnen legen großen Wert auf eine moderne, aber menschliche Medizin, die sich stets an aktuellsten Leitlinien orientiert, aber dabei den Patienten und seine individuellen Bedürfnisse nie aus den Augen verliert. Mit einem eigens angeschafften, hochauflösenden Ultraschallgerät haben beide die Möglichkeit ihre tiefergehenden Fachkenntnisse in der Ultraschalldiagnostik bei der Versorgung ihrer Patienten auch zukünftig anzuwenden, dabei werden u.a. Untersuchungen der Bauchorgane, der Schilddrüse, aber auch Spezialverfahren wie die Duplexsonographie, welche zur Diagnose von Gefäßerkrankungen und zum Nachweis von Thrombosen eingesetzt wird, angeboten.

Praxis Dr. Schweizer, Alemannenstr. 45, Littenweiler, Tel.: 0761/6 36 97,
Sprechstunden: Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr und Mo. + Do. 17.00 - 19.00 Uhr.

Dr. med. Hans Schweizer
Arzt für Allgemeinmedizin
Ich übergebe meine Hausarztpraxis in der Alemannenstraße 45 in Freiburg-Littenweiler an meine Tochter Dr. S. Schlosser und ihre Kollegin Dr. V. Buciuceanu und bedanke mich für das langjährige Vertrauen der Patientinnen und Patienten.
Beide Ärztinnen kennen seit 2017 die Praxis und arbeiten weiterhin mit dem bewährten Team.
Vom 23.12.-03.01.21 ist die Praxis geschlossen (Tel.: 0761/63697).

Das Praxisteam: Birgitta Ganz, Patricia Sauer, Dr. Stephanie Schlosser, Dr. Hans Schweizer, Gisela Faller, Dr. Victoria Buciuceanu (v.li. n. re.) *Foto: privat*

Adventssingen im Duett - mit den Zartener Chören

Kirchzarten-Zarten *(dt.)* Man muss nicht alles absagen – unter diesem Motto hat der MGV Zarten bereits während des ersten Lockdowns im Frühjahr sein Maisingen durchgeführt. In den damals zulässigen Fünfergruppen und unter Beachtung aller gültigen Vorschriften zogen die Männer am 10. Mai singend durch das ganze Dorf und setzen damals ein Zeichen dafür, dass auch unter schwierigsten Bedingungen lokale Kultur gelebt und geteilt werden kann.

Derzeit befindet sich Deutschland im zweiten Lockdown, und die Regeln wurden verschärft: es dürfen sich nur zwei Personen bzw. Personen aus zwei Haushalten in der Öffentlichkeit bewegen. So greifen die Zartener Chöre auf die alte Tradition des Zwiegesangs zurück, bei der die Melodie eines bekannten Liedes von einer Zweitstimme begleitet wird.

Am 3. Adventssonntag, dem 13. Dezember, werden sich nach Einbruch der Dunkelheit mehrere Duos aus den Reihen des Chores durch das Dorf bewegen und für die Freunde und Unterstützer des Chores Adventslieder singen. Die Zuhörer werden gebeten, in ihren Häusern zu bleiben, aber Türen und Fenster zu öffnen oder vom Balkon aus zuzuhören.

Vorab können Wünsche geäußert werden, die Liste der Lieder kann auf www.mgv-zarten.de eingesehen werden.

Imkern lernen in Teningen

Teningen *(dt.)* Immer mehr Menschen spielen mit dem Gedanken Bienen zu halten. Viele wollen dabei nicht möglichst viel Honig ernten, sondern einen Beitrag für die Natur leisten und die Wunderwelt der Bienen erleben. Dieses naturnahe Imkern, bei dem das Wesen der Bienen und die besondere Beziehung dieser zu den Menschen im Vordergrund stehen, zeigt der Imkerkurs „Mit den Bienen durchs Jahr“. Dieser findet an sechs Samstage von 9 bis 17 Uhr in der Imkerei am Stockbrunnen in Teningen statt. Der Kurs startet am 27. März 2021. Die weiteren Termine sind am 24. April, 22. Mai, 19. Juni, 17. Juli und 18. September.

Die Kursleitung übernimmt Demeter-Imker Nico Wirsich. Weitere Informationen, auch zur Anmeldung auf https://www.mellifera.de/imkerkurs/freiburg1.

Der Kurs richtet sich an Menschen, die sich für die Natur und insbesondere für die Bienen interessieren. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Der Kurs findet im Rahmen des Mellifera-Ausbildungsverbunds statt, einem seit 20 Jahren bestehenden Zusammenschluss von wesensgemäß arbeitenden Imkern, die ihr Wissen gerne an Jungimker weitergeben.

Der Buchtipp

„Der Wasehase und der Nichnick“- ein Buch für Jung und Alt, das in die Zeit passt!

Das Buch „Der Wasehase und der Nichnick“ lädt zum Denken, Fühlen und Schmunzeln ein. Es erzählt die Geschichte zweier Freunde, die unterschiedlicher nicht sein können. Ihre Motive und Perspektiven sind verschieden und doch kreuzen sich ihre Wege immer wieder auf natürliche Weise. Das bewusste Zeitnehmen, um innezuhalten und wahrzunehmen, steht dem Getriebensein gegenüber.

Dieses Getriebensein wird ideal durch den Nichnick, der sich als als langsame Schildkröte nicht anzuhalten getraut, verkörpert. Im Gegensatz zum Wasehasen, weiß der Nichnick immer, was er nicht will. Die Frage, was es braucht, um seinen Weg zu finden, wird in mitreissender Weise beschrieben - mit einem Überraschungsmoment am Ende.

Das Buch veranschaulicht, wie wichtig die Frage nach dem „Was“ ist, wie wir unsere Welt selbst gestalten und was durch die Frage nach dem „Warum“ ausgelöst werden kann. Durch das Einfühlen in die Innenwelt und den Alltag der Freunde, wird das Buch für Jung und Alt zum Genuss.

Zahlreiche Farbfotos, die in der Region Kaiserstuhl, Tuniberg, Bad-Krozingen entstanden, runden dieses natürliche Buch ab. Zur Erstellung der Fotos, schnitt der Autor die liebevoll gestalteten Figuren aus und setzte sie in die Natur.
Das Buch kann direkt über den Autor erworben werden: anspichler@gmx.de und in Buchhandlungen erworben werden.
Der Autor, Sascha Anspichler lebt in Merdingen und ist dem Dreisamtal geschäftlich und freundschaftlich verbunden.
Der Wasehase und der Nichnick, 24 Seiten, 20x20 cm, Hochglanz-Softcover Buch, ISBN978-3-9822518-0-6, Preis: 11.- Euro.

Erfolgreich mit treuen Mitarbeitern

Getränke-Rettich ehrte Jubilare Georg Ketterer, Alfred Ganter und Jens-Uwe Albrecht

Kirchzarten *(glü.)* Für den Erfolg eines Unternehmens sind in besonderer Weise seine Mitarbeitenden verantwortlich. Und wenn die dann sogar viele Jahre ihre Arbeitskraft einsetzen, ist das ein gutes Zeichen für Zufriedenheit und Betriebsklima. Ekkehard Rettich, Inhaber von Getränke-Rettich in Kirchzartens Löwenstraße, konnte in diesem Jahr gleich drei Mitarbeiter für langjährige Betriebstreue ehren: Georg Ketterer für 50, Alfred Ganter für 40 und Jens-Uwe Albrecht für 25 Jahre. Bei einem Sommerfest im Kollegenkreis konnte er den drei Jubilaren dafür Urkunden überreichen.

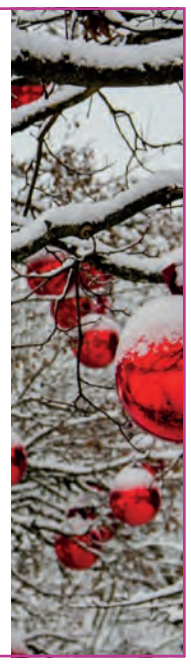
Obwohl Georg Ketterer eigentlich seit 2005 im Ruhestand ist, blieb er „seiner“ Firma weiter treu und hilft aus, wenn „Not an Fahrer“ ist. Bereits 1970 war er als Verkaufsfahrer eingestiegen und bewältigte dann seit 1979 immer mehr die Transportfahrten zu Lieferanten im Großraum Schwarzwald, was ihm jetzt mit 78 Jahren immer noch Freude macht. Alfred Ganter kam 1980 zu Getränke-Rettich und ist als Verkaufsfahrer ein zuverlässiger Mitarbeiter, den auch die Kunden sehr schätzen. Als Jens-Uwe Albrecht 1995 bei Rettich begann, war auch er zunächst als Verkaufsfahrer unterwegs. 2004 wechselte er dann in den Innendienst und übernahm dort nach und nach Verantwortung für die Bereiche Einkauf, Verkauf und Disposition. Allen drei Mitarbeitern ist Ekkehard Rettich für die Treue zum Familienbetrieb sehr dankbar.

Ekkehard Rettich (2.v.r.) überreichte Urkunden für lange Betriebstreue an Georg Ketterer, Alfred Ganter und Jens-Uwe Albrecht (v.r.). *Foto: Gerhard Lück*

Bereits Anfang November ernannte das Stuttgarter Landwirtschaftsministerium die Familie Rombach vom Hotel-Restaurant „Sonne“ in Kirchzarten zu „Genussbotschaftern Baden-Württemberg 2020“. Leider fand die Verleihung mit Übergabe der Urkunde nur auf virtuellem Wege im Internet statt. Am Montag dieser Woche kam nun die zuständige Staatssekretärin Friedlinde Gurr-Hirsch MdL persönlich in der „Sonne“ vorbei, um die Urkunde zu überreichen. Sie unterstrich dabei nochmals die nachhaltige Gasthauskultur des in siebter Generation „mit Leidenschaft und Aspekten der Nachhaltigkeit“ geführten Gasthauses. Gut sei, dass die „Sonne“ als „Naturpark-Wirte“ besonderen Wert auf die Verwendung nachhaltiger Produkte aus der Region lege. Mit der Assistenz des Tourismuspolitischen Sprechers der CDU-Fraktion, Patrick Rapp, im Stuttgarter Landtag überreichte Friedlind Gurr-Hirsch die Plakette „Genussbotschafter Baden-Württemberg“ an Franziska, Andreas und Walter Rombach (v.l.). Seniorchef Walter Rombach dankte der Staatssekretärin, dass sie sich eigens auf den Weg von Stuttgart nach Südbaden gemacht habe, um die Auszeichnung mit persönlichen Worten zu überreichen.
glü/Foto: Gerhard Lück

Der berühmte Messerschleifer aus Funk und Fernsehen, Karl Dold
aus Bad Krozingen steht am Fr., 11.12.2020 von 9-15 Uhr auf dem Burger Platz in Burg-Birkenhof und schleift Messer aller Art, einfach alles mitbringen. Mobil 0171-4489512. K. Dold

PRAXIS FÜR MED. FUSSPFLEGE
Manuela Hübner
ärztlich geprüft
Noch kein Weihnachtsgeschenk?
Dann verschenken Sie doch einen
Wellnessgutschein für die Füße.
Ich wünsche Ihnen wunderschöne Weihnachtstage, Glück und Zufriedenheit.
„Füße tragen ein ganzes Leben“
Prägenhofstraße 44 • 79256 Buchenbach
Tel. 0 76 61 56 54 • Mobil 0177 319 68 08
m.huebner80@gmx.de



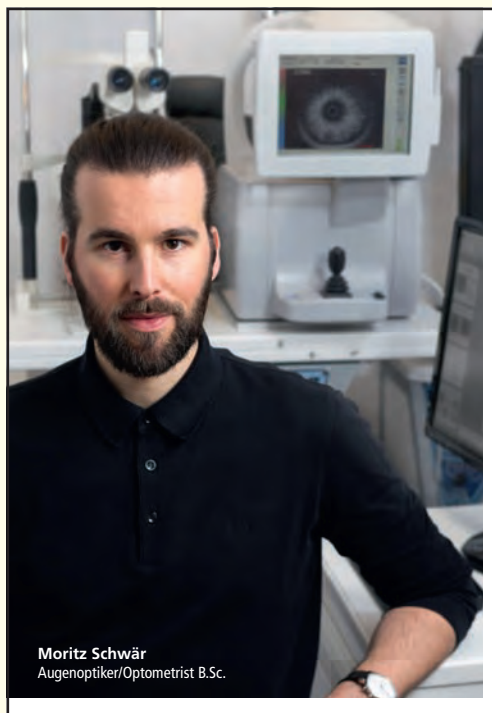
Bereits seit über zehn Jahren warten die kompetenten Fahrradtechniker von Intersport Eckmann in Kirchzarten den gesamten Zweiradfuhrpark der Zarduna-Schule Zarten. Immerhin nutzt die Schule insgesamt 17 unterschiedliche Bikes – für kleine und große Schüler, als Straßenfahrräder mit Gepäckträger oder sportliche Mountainbikes. Wie der zuständige Lehrer Reiner Siegismund erklärt, werden sie von der MTB-AG fürs Training genutzt, sie sind aber auch nützlich für die regelmäßige Verkehrserziehung oder bei den wöchentlichen Einkäufen der Schülerfirmen. Da Intersport-Eckmann lediglich die anfallenden Materialkosten berechnet, überbrachten die Schüler Daniel Jasiek (l.) und Tamino Hönninger jetzt drei von den Schülern selbstgebackene Hefezöpfe. Für die Fahrradtechniker nahm Alexander Wangler (r.) das süße „Dankeschön“ gerne entgegen. Geschäftsinhaber Erhard Eckmann (l.) freute sich sehr über diese freundliche Geste der Schüler. *glü/Foto: Gerhard Lück*

Gemeinsam für den Frieden.
Danke für Ihe Hilfe!
www.volksbund.de/sammlung
VOLKSBUND

Dorf aktuell

Die Serie im Dreisamtäler

HEUTE: Freiburger Osten



SCHWÄR BRILLEN KONTAKTLINSEN

SCHWÄRPUNKT KONTAKTLINSEN
Individuelle Anpassung weicher und formstabiler Kontaktlinsen
... jetzt kostenfreien Beratungstermin vereinbaren!
Heinrich-Heine-Str. 18a • 79117 Freiburg • +49 761 612251
www.schwaer-brillen.de

SCHWAB-IT
Kommunikation | Netzwerke | Hard- und Software
Lösungen für Selbstständige, Handwerker, Freiberufler, kleinere Firmen und mittelständische Unternehmen
Dreikönigstraße 4
79102 Freiburg
info@schwab-it.de
Telefon 0761 - 70 78 78 44
Telefax 0761 - 70 78 78 45
Stefan Schwab und sein Team beraten Sie kompetent und zuverlässig
SCHWAB-IT Unternehmergesellschaft (haftungsbeschränkt)
www.schwab-it.de

Jochen SAHL
Sanitäre Installationen
Gas-, Wasser-, Blecharbeiten
Solar- und Heizungstechnik
Littenweilerstraße 17 · 79117 Freiburg · Telefon 0761 - 6 78 48
Fax 0761 - 6 91 74 · info@sanitaer-sahl.de · www.sanitaer-sahl.de

Der Dreisamtäler im Gespräch mit Anke Wiedemann und Lars Petersen. Beide wohnen in Littenweiler und sind seit der letzten Kommunalwahl im Freiburger Gemeinderat für Bündnis 90/Die Grünen vertreten

Die Stadträte Anke Wiedemann und Lars Petersen *Foto: privat*

Dreisamtäler: *Frau Wiedemann, Herr Petersen, Sie sind jetzt seit einem Jahr für Bündnis 90/Die Grünen im Gemeinderat. Haben Sie sich denn „eingelebt"?*

Wiedemann: Wir sind immer noch Lernende und arbeiten uns nach wie vor in unterschiedliche Themenbereiche ein. Als Mitglied des Haupt- und Finanzausschusses beschäftige ich mich beispielsweise gerade mit dem neuen Haushalt und es zeichnet sich ab, dass er coronabedingt sehr schwierig werden wird.

Petersen: Es wurde uns im Vorfeld geschildert, dass viel Arbeit auf uns zukommen wird - und das war nicht übertrieben. Gemeinderatsarbeit ist sehr arbeitsintensiv und die Themen sind hochkomplex. Wir sind froh, dass wir der größten Fraktion angehören und wir uns die Themenbereiche aufteilen können. Und es ist auch gut, dass wir Fraktionskollegen dabei haben, die schon seit langen Jahren in dem Gremium sind und über ein ungeheures Wissen verfügen.

Wiedemann: Sehr schön ist auch, dass wir fraktionsübergreifend ein gutes Verhältnis zu den anderen Stadträten im Freiburger Osten haben.

Dreisamtäler: *Sie vertreten zwar die gesamte Stadt, der Dreisamtäler interessiert sich jedoch vorrangig für den Freiburger Osten. Können Sie uns denn etwas zum Stand der Verlängerung der Straßenbahnlinie 1 sagen?*

Petersen: Das ist für den Freiburger Osten ein großes Thema und wir sind sehr froh darüber, dass es jetzt in richtige Richtung geht. Es hat lange gedauert, weil viele Projekte früher dran waren. Eines unserer großen Themen ist die Verkehrswende und die steht und fällt damit, dass der Öffentliche Nahverkehr ausgebaut wird.

Wiedemann: Die Stadtbahnverlängerung bis zum Kappler Knoten wird auch gebraucht, wenn der Stadttunnel gebaut wird. Je mehr Pendler am Kappler Knoten abgefangen und umsteigen werden können, desto besser. Denn die Bauphase des Stadttunnels ist eine immense Herausforderung und wird den Durchgangsverkehr erheblich behindern.

Dreisamtäler: *Was soll am Kappler Knoten dann alles entstehen?*

Petersen: Neben einem Park-and-Ride-Platz soll eine Mobilitätszentrale entstehen mit CarSharing, Frelo-Stationen, Ladestationen für Pkws und E-Bikes. Es muss in alle Richtungen gewechselt werden können: von Auto auf Straßenbahn oder Fahrrad und auch umgekehrt.

Dreisamtäler: *Die Planungen für die Stadtbahnverlängerung gehen ja schon sehr weit zurück. Verzögert hat es sich, weil Gelder fehlten oder andere Projekte priorisiert wurden. Wann wird es wirklich losgehen?*

Petersen: Gelder für die Umsetzung sind vorhanden und in den Haushalt eingestellt. Im Mai 2020 wurde der Bebauungsplan zusammen mit einem Rahmenzeitplan beschlossen. Es werden nun die nötigen Schritte gemacht, um konkret loszulegen. Die Stadt teilte dem Gemeinderat mit, dass die Bauzeit von 2024 bis 2026 geplant ist.

Dreisamtäler: *Der Bahnhof Littenweiler ist auch so ein Thema, das schon seit Jahrzehnten vor sich hin schwelt, ohne dass etwas passiert.*

Wiedemann: Ja, auch das ist eine lange Geschichte, aber jetzt ist Licht am Horizont zu sehen. Auf dem Bahnhofsareal ergeben sich ganz neue Möglichkeiten. Uns ist wichtig, dass mit Fingerspitzengefühl und unter Einbeziehung der Bürgerinnen und Bürger geplant wird.

Dreisamtäler: *Sind denn die Eigentumsverhältnisse inzwischen geklärt? Das war ja immer ein großes Hemmnis.*

Petersen: Die Eigentumsverhältnisse sind geklärt. Stadt, Land, Bahn und die Bäckerei Heitzmann haben sich geeinigt und die notariellen Verträge sind geschlossen. Es sind viele Player, die hier mitmischen, nicht zu vergessen das Denkmalamt, und das machte die Sache kompliziert.

Blick auf den Freiburger Osten

Dreisamtäler: *Um welche Flächen geht es nun letztendlich?*

Petersen: Um das Bahnhofsareal inklusive dem Kiosk der Bäckerei Heitzmann, den PH-Parkplatz und die PH-Baracken. Es geht also um ein Filetstück Littenweilers. Bei aller Euphorie, dass es losgeht: wir wollen behutsam vorgehen und Bausünden vermeiden. Es handelt sich um eine sensible Fläche und wir könnten uns auch gut einen städtebaulichen Wettbewerb vorstellen. Ganz wichtig ist uns aber,

Die PH-Pavillions, in denen die studentische Selbstverwaltung und das KuCa seine Räume gefunden haben, waren als Provisorium gedacht. Inzwischen stehen sie schon seit über 40 Jahren. Wenn das Bahnhofsareal überplant und neu bebaut wird, steht allerdings ihr Abriss an

Fotos: Dagmar Engesser

PIZZA BOX
LIEFERSERVICE & STEHRESTAURANT
69 69 666
lecker, günstig und tägl. frisch!
FR-Littenweiler / Lindenmattenstr. 3
Anrufen – Abholen oder Liefern
Tel. 0761- 69 69 666

CAROLINA KREUZ
ENERGIEBERATUNG
Modernisierungskonzepte für Heizung und Strom, Photovoltaik-Beratung, Energieausweis, Sanierungsfahrplan, Fördermittelberatung KfW und Bafa
Alle Beratungen auch telefonisch möglich:
Telefon 0176 35 40 98 94
mail@carolinakreuz.de · www.carolinakreuz.de

Komfort-Hörgeräte im Abo ab 39,- pro Monat* (Laufzeit 36 Monate)
iffland.hören.
Beratung Systeme Zubehör
NEU: Das Hörgeräte-Abo
Komfort-Hörgeräte: bezahlbar und alles inklusive!
Mit unseren Aboangeboten sind Sie bestens versorgt, denn alle laufenden Kosten sind bereits enthalten. Und das Beste daran: Sie können bei uns alle Hörsysteme aus allen Preisklassen im Abo bekommen.
Mehr Infos unter: www.iffland-hoeren.de/abo
*gilt pro Ohr, bei Vorlage einer ohrenärztlichen Verordnung.
iffland.hören. in Ihrer Nähe:
Filiale Kirchzarten
Schwarzwaldstraße 19
Fon 0 76 61 - 98 27 46
kirchzarten@iffland-hoeren.de
Filiale Freiburg-Littenweiler
Lindenmatten Straße 44
Fon 07 61 - 69 67 57 30
fr-littenweiler@iffland-hoeren.de
www.iffland-hoeren.de

Dorf aktuell

Die Serie im Dreisamtäler

HEUTE:

dass die Bürger und Bürgerinnen mitreden und am Schluss dann sagen können: dass was da entstand, finden wir klasse und es war gut, dass wir beteiligt wurden.

Wiedemann: Wir sind auch sicher, dass es eine Lösung für den Flohmarkt, der bisher auf dem PH-Parkplatz stattfindet und den ich sehr mag, geben wird.

Petersen: Fünfzig Meter südlich vom Bahnhof treibt uns übrigens die Frage um, was auf dem Tröndle-Areal geschieht. Der alte Trödelladen wurde abgerissen, aber was da nun passiert, wissen wir nicht. Für den Bereich gibt es ja keinen Bebauungsplan, so dass die Stadt leider über ihre eigenen baulandpolitischen Grundsätze keinen Einfluss auf die Bebauung nehmen kann. Wir wünschen uns, dass die Stadt aber dennoch in Verhandlungen mit dem Bauherren versucht, diesem sozialen Wohnungsbau nahezulegen und auf die Schaffung (auch) von erschwinglichem Wohnraum an dieser zentralen Stelle Littenweilers hinzuwirken.

Dreisamtäler: *Große Veränderungen erwarten den Freiburger Osten auch, wenn der SC ins neue Stadion zieht. Dort werden große Flächen frei.*

Petersen: Die Sportachse ist natürlich ein spannendes Thema, doch nach der jüngsten Entscheidung des Verwaltungsgerichtshofes, dass nach 20 Uhr keine Spiele erlaubt sind, ist der Druck ein bisschen aus dem Kessel raus. Der SC wird zunächst mal an alter Stätte spielen.

Wiedemann: Hinzu kommt die Coronapandemie, die Fußballspiele mit Zuschauern gerade unmöglich macht. Wie oft kommt es vor, dass ein neues Stadion eingeweiht wird – das will man nicht ohne die Fans machen! Genauso muss vom alten Spielort Abschied genommen werden, der vielen Fans über Jahrzehnte ans Herz gewachsen ist.

Dreisamtäler: *Sie sprachen jetzt von Sportachse – ist damit klar, dass es keine Wohnbebauung dort geben wird? Darüber wurde zum Beispiel auch von ihrem Fraktionskollegen Helmuth Thoma nachgedacht.*

Petersen: Primär liegt der Fokus auf der Sportachse. Zum einen wird das Bertoldsgymnasium erweitert, zum anderen wurde der Freiburger Osten mit dem Baugebiet Hornbühl Ost in Ebnet nachverdichtet. Von daher sind für mehr Bewohner und Bewohnerinnen auch mehr Sportangebote nötig.

Dreisamtäler: *Wie weit ist die Tunnelplanung der B-31?*

Petersen: Das ist ein großes und komplexes Thema, vor allem für uns Neue. Wir müssen uns da viel Wissen aneignen.

Der Verkehr auf der B 31 mitten durch die Stadt durch ist Wahnsinn, da fahren Lkws aus Moskau nach Barcelona mitten durch Freiburg durch. Die Stadt wird durch diese faktische Autobahn zerschnitten. Mit dem Tunnel sollen die beiden Teile oberirdisch wieder zueinander finden. Insofern ist der Tunnel auch ein städtebauliches Projekt. Doch bis der erste Spatenstich stattfinden kann, wird es noch viele Diskussionen geben.

Wiedemann: Im Tunnel sollen einmal 70 Prozent des Verkehrs unter die Erde verlegt werden. Für die oberirdische städtebauliche Planung entstehen da ganz neue Möglichkeiten. Das kann eine tolle Geschichte werden. Es gilt aber hinzuschauen, was der Bedarf der Freiburger und Freiburgerinnen ist und zwar nicht nur heute, sondern auch noch in 20 bis 30 Jahren. Es geht darum, die Stadt mit den Bürgerinnen und Bürgern zu gestalten. Das ist ein spannender Prozess auf allen Ebenen!

Dreisamtäler: *Wie schätzen Sie die Radinfrastruktur im Freiburger Osten ein?*

Petersen: Ich fahre jeden Tag mit dem Fahrrad ins Büro in die Innenstadt und benutze den FR 1, also den Radschnellweg, der schon ganz gut ist. Ich war aber auch mit den Leuten vom Radentscheid unterwegs, die haben einen viel kritischeren Blick auf unser Radwegnetz. Und dass diese Initiative innerhalb kürzester Zeit 20.000 Unterschriften für einen Bürgerentscheid sammeln konnte, zeigt, dass ein großer Bedarf da ist, von der autogerechten Stadt weg zu kommen.

Wiedemann: Auch ich bin viel mit dem Rad unterwegs und ich würde sagen: wir haben zwar ein schönes Radwegenetz im Freiburg Osten, es ist aber noch Luft nach oben da.

Dreisamtäler: Im Sommer gab es in der Wiehre einen tödlichen Fahrradunfall.

Petersen: Das war eine ganz schlimme Sache. Wir sind mit Baubürgermeister Martin Haag auch dran, die Situation zu verbessern. Die Wiehre ist durch den ruhenden Verkehr sehr unübersichtlich. Die Kreuzungsbereiche müssen übersichtlicher werden beispielsweise durch Parkbeschränkungen. Da muss dann auch überwacht werden.

Dreisamtäler: *Frau Wiedemann, Herr Petersen, vielen Dank für das Gespräch!*

Nächste Ausgaben am 16.12. und 23.12.
Anzeigenannahme:
Telefon: 07661/3553
E-Mail: anzeigen@dreisamtaeler.de

Kappler Knoten – er soll mit Verlängerung der Stadtbahn, einem Park-and-Ride-Platz, Frelo- und CarSharing-Stationen zu einem Mobilitätszentrum werden.

„To-Go"
Angebote der Dreisamtäler Gastronomie

Ausgehbeschränkungen und trotzdem kulinarisch mit regionalen Produkten genießen? Folgende Gaststätten haben uns ihre Möglichkeiten geschickt:

Hotel Fortuna, Hauptstraße 7, Kirchzarten, Tel. 07661 / 39 80
Mahlzeiten werden zum Abholen angeboten: von 12 bis 14 Uhr sowie von 17.30 bis 20 Uhr können Sie anrufen, Ihr Essen bestellen und dann abholen. Es wird eine kleine Karte angeboten, welche auch täglich variieren kann.

Hotel & Restaurant Sonne, Hauptstraße 28, Kirchzarten
Tel. 07661 901 990. Hol' Dir die Sonne nach Hause...
Gans-Menü, bitte bestellen Sie vor! Glühweinausschank vom 4. - 12.12. von 17 - 19 Uhr.

Spritzenhaus, Hauptstraße 12, Kirchzarten, Tel.: 07661 / 908 449
WhatsApp 0177 487 9367 Liefergebiet: Gesamtes Dreisamtal, Ebnet, Kappel und Littenweiler, Mindestbestellwert 20 € | Liefergebühr 3 €
Montag, Mittwoch, Donnerstag: 17 bis 21 Uhr,
Freitag, Samstag, Sonntag: 11 bis 21 Uhr

Restaurant Fiesta, Freiburger Straße 6, Kirchzarten
Tel.: 07661 5214, Abholservice von Dienstag bis Freitag: 17 bis 20 Uhr, Samstag und Sonntag 15 bis 20 Uhr. Lieferservice frei Haus: Samstag und Sonntag ab einer Bestellung von 15 € nach Kirchzarten, Zarten, Oberried, Buchenbach und Stegen. Die Lockdown-Fiesta-Gutschein-Aktion: 10% Rabatt beim Kauf eines Gutscheines

Herr Fröhlich - Campinggaststätte Kirchzarten
Familie Jenne-Toma, Dietenbacher Straße 17, Kirchzarten
Tel. 07661 629 8996, To-go Service täglich 16 bis 21 Uhr

Gasthaus Alte Post, Bahnhofstr. 38, Kirchzarten, Tel.: 07661/93350
1/2 Hähnchen mit und ohne Pommes oder mit Salat, Freitag 17-20 Uhr, Samstag + Sonntag, 12 - 14 Uhr und 17 - 20 Uhr.

Ristorante Pizzeria Calabria, Kirchzarten am SVK Sportplatz
Leckere Pizza aus dem Steinofen, alle Sorten Pasta, Salate, SchniPoSa und mehr! To-Go Service 11.30 - 14.30 und 17.00 - 22.00 Uhr (Di. Ruhetag), Tel: 07661 / 909-1067, Whatsapp: 01575- 8110451, Lieferservice (ab 25 Euro Bestellwert) nach Kirchzarten, Zarten, Oberried, Stegen und Buchenbach. Speisekarte: www.ristorantepizzeriacalabria.com.

Hofgut Himmelreich, Himmelreich 37, Kirchzarten
Tel.: 07661/9897286, www.hofgut-himmelreich.de
Fr. 16 - 20 Uhr, Sa. + So. 12 - 20 Uhr, mit Vorbestellung

Gasthaus Birke, BURG-BIRKENHOF,
Familie Jenne-Toma, Höllentalstraße 48, Kirchzarten
Tel. 07661 909 713, To-go Service täglich 12 bis 20 Uhr

Bistro im Buchladen in der Rainhof-Scheune, Tel.: 07661/9880921
Öffnungszeiten: Di.-Sa. 9.30 - 18.30 Uhr, So. 11.30 - 18.30 Uhr
Leckere Suppen und Gerichte im Glas aus regionalen Zutaten, warm oder zum selbstaufwärmen. Auch vegetarisch und vegan, gluten- und lactosefrei. To go: Kaffee, Cappuccino, Kaiserstühler Walnusstorte, Florentiner und Amaretti ebenfalls von regionalen Produzenten.

Landgasthof Bären, Bundesstr. 21, Kirchzarten
Tel. 07661 6820 Bestellzeiten täglich von 10 bis 19 Uhr,
Abholung von 12 bis 20 Uhr, Donnerstag Ruhetag
Ein kleiner Beitrag für unsere Umwelt: Geben Sie gerne bei Ihrer Bestellung an, ob Sie eigene Speisebehälter mitbringen. Wir empfehlen ebenfalls eine Transportbox.

Die Dorfschänke Oberried, Hauptstraße 25,
Bestellungen bitte unter Tel.: 07661 / 904 8520 Abholservice: Mittwoch bis Samstag von 17 bis 20.30 Uhr, Sonntag von 12 bis 19.30 Uhr

Gasthaus Sonne, Oberbirken 7, Stegen, Tel.: 07661 / 6545
Das Angebot wechselt wöchentlich - Speisekarte: Internet Abholservice ab 6. November: Bestellung: Freitag bis Dienstag 10.30 bis 13.30 Uhr und 17 bis 19.30 Uhr, Abholung von 11.30 bis 14 Uhr und 17.30 bis 20 Uhr, Mittwoch und Donnerstag ist geschlossen!

Gasthaus Zur Linde Napf, Feldbergstr. 14, Oberried-St. Wilhelm
Bestellzeiten: Donnerstag, Freitag, Samstag unter Tel.: 0760 / 29 44 690 oder 0170 - 8000625. Abholzeiten: Freitag 16.00 - 18.00 Uhr, Samstag, 11.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 19.00 Uhr, www.Linde-Napf.de

Café am Dorfplatz, Dorfplatz 13, Stegen, Tel.: 07661 / 907 734.
Jeden Sonntag, 13- 16 Uhr: Leckeres Kuchen- und Tortenangebot to-go

Waldcafé Faller, Attentalstraße 7, Stegen, Tel.: 07661 / 61 101
Lieferservice & Abholung: Mindestbestellwert: 15€ | Liefergebühr im Dreisamtal: 2€, Dienstag bis Sonntag 12 bis 20.30 Uhr

Sportgaststätte Buchenbach, Burgerstraße 8, Tel. 07661 904 055,
Abholservice: Mittwoch, Samstag und Sonntag 16 bis 20.30 Uhr

La Playa,, Schwarzwaldstr. 195, Freiburg, Tel.: 0761/76602766,
Tapas & Co, www.laplaya-freiburg.de, Bitte um telefonische Vorbestellung, Freitag - Sonntag, 17.30 - 20.30 Uhr Essen to go . . .

Zum Stahl, Kartäuserstr. 99, Freiburg, Tel.: 0761 / 3 34 02
täglich 11.30 - 14.30 Uhr, 17.30 - 20.30 Uhr. Essen & Getränke telefonisch ordern & abholen. Takeway-Karte: www.zum-stahl.de

Weitere Informationen finden Sie unter www.dreisamtal.de

GOLDSCHMIEDE Helga Höfele

Altgold, Altschmuck, Silber
Zahngold (auch mit Zähnen)
Wohin damit?
Kostenlose Beratung und fachgerechte Bewertung.
Bei Ankauf sofort Bargeld!
Gerne helfe ich auch beim Sortieren Ihrer Schatzkiste.
Helga Höfele GOLDSCHMIEDE
Hauptstraße 20 · 79199 Kirchzarten
Telefon 0 76 61 - 90 52 58
Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag 10-12.30 Uhr

Bike-ARGE-Gründer Reinhard Rüffer wurde 75

Der ehemalige Schornsteinfeger von St. Märgen schrieb Radsportgeschichte

St. Märgen *(glü.)* Am gestrigen Dienstag, dem 8. Dezember, konnte der Gründer und langjährige Vorsitzende der RSV Bike-ARGE St. Märgen Reinhard Rüffer seinen 75. Geburtstag feiern. Der in Krefeld am Niederrhein geborene Sportsmann kam Anfang der 1980er Jahre als neuer Kaminfeger in den Hochschwarzwald nach St. Märgen. Nachdem Rüffers Vorgänger sportlich das Skifahren liebte waren alle gespannt, welche Leidenschaft der neue Schornsteinfeger mitbrachte. Als er sich den damals in St. Märgen immer mehr werdenden Rennradfahrern anschloss, war das Geheimnis gelüftet.

Und da Reinhard Rüffer schon immer ein Mann für organisatorische Herausforderungen war, kam es 1984 zur Gründung einer Radsportgruppe als Abteilung des Sportvereins St. Märgen – mit Abteilungsvorstand Reinhard Rüffer. Er kümmerte sich auch um eine einheitliche Radsport-Bekleidung, die eine Kaminfirma sponserte. Und da sie in leuchtendem Rot daher kam, waren die St. Märgener Radler schnell als „Die roten Teufel“ in Rennkreisen gefürchtet. Mitradler Franz Faller erinnert sich noch gerne an eine schöne, erlebnisreiche Zeit: „Teamgeist, Kameradschaft und Ehrgeiz waren angesagt, Reinhard war das Zugpferd.“

Der Gründer und langjährige Vorsitzende des RSV Bike ARGE St. Märgen Reinhard Rüffer wurde gestern 75 Jahre alt. *Foto: Privat*

Nachdem sich der Radsport in St. Märgen immer mehr ausbreitete und neben dem Rennrad auch das Mountainbike als Sportgerät hinzukam, gründete sich die Radsportabteilung im Jahre 2002 unter dem Namen „RSV Bike ARGE St. Märgen“ als eigener Verein, wieder mit Reinhard Rüffer als Vorsitzendem und Franz Faller als Stellvertreter. Schnell bekam der neue Verein auf Verbands- und Bundesebene einen Namen. Dank der guten Jugendarbeit, aus der so national wie international erfolgreiche Mountainbiker wie Adelheid Morath oder Benny Rudiger hervorgingen, stand bald die Nachwuchsförderung für Reinhard Rüffer und die Bike-ARGE im Vordergrund. Es entstand in St. Märgen eine der ersten MTB-Trainings- und Rennstrecken im Schwarzwald, auf der Deutsche und Landesmeisterschaften, Bundesligarennen und mancher Kids-Cup ausgetragen wurden.

Nach seinem Eintritt in den Ruhestand zog sich Reinhard Rüffer immer mehr aus dem Verein zurück, wurde aber verdienter Ehrenvorsitzender. Bei der Kirchlichen Sozialstation Kirchzarten engagierte er sich mehrere Jahre im Team der Fahrer des „Essen auf Rädern“ und bewährte sich besonders bei der Wagenpflege. Nach gesundheitlichen Einschränkungen hat er sich inzwischen wieder gut erholt, fährt noch Fahrrad oder geht mit dem Hund spazieren. Alle alten Bike-Kameraden und auch der „Dreisamtäler“ wünschen Reinhard Rüffer alles Gute für die Zukunft.

Weltcup der Skicrosser soll wie geplant stattfinden

Der FIS Snowboard Cross Weltcup am Feldberg ist abgesagt. *Foto: ©Hochschwarzwald Tourismus GmbH*

Feldberg *(dt.)* Der FIS Snowboard Cross Weltcup wird in diesem Winter nicht am Feldberg Station machen. Für die Großveranstaltung, die ursprünglich für das Wochenende vom 5. bis 7. Februar 2021 geplant war, konnte nicht die nötige Anzahl an Helfern aktiviert werden, um die Corona-Auflagen zu erfüllen und einen sicheren und reibungslosen Ablauf der Wettbewerbe zu gewährleisten. Die Veranstalter am Feldberg konzentrieren sich nun auf die Organisation des FIS Skicross Weltcups, der wie geplant vom 29. bis 31. Januar 2021 stattfinden soll.

Helfen Sie mit!
Schutz Geborgenheit Zukunftsperspektiven
HAUS DES LEBENS
Hilfe für schwangere Frauen & Mütter mit kleinen Kindern
Spendenkonto: Freiburg-Herdern
IBAN DE406 805 010 100 125 092 21
info@hdl-freiburg.de www.hdl-freiburg.de

Starker Auftritt der deutschen Biathleten

Kirchzarten/Kontiolahti *(jh.)* Starker Auftritt der deutschen Biathleten beim Staffelrennen im finnischen Kontiolahti. Beim abschließenden Staffelrennen über 4 x 7,5 Kilometer kam das deutsche Quartett mit Erik Lesser (Eintracht Frankenhain), Roman Rees (SV Schauinsland), Arnd Peiffer (Clausthal-Zellerfeld) und Benedikt Doll (SZ Breitnau) hinter Schweden auf den dritten Platz.

Erik Lesser war für das DSV-Team angelaufen und kam mit einem Nachlader durch, übergab den Staffelstab auf Rang drei liegend an Roman Rees. Der 25-jährige vom SV Schauinsland kam mit zwei Nachladern durch und übergab als Zweiter an Arnd Peiffer. Der Niedersachse brauchte einen Nachlader und schickte den zweiten Schwarzwälder, Benedikt Doll mit einem Rückstand von 23,9 Sekunden auf Rang zwei liegend, auf die Schlussrunde. Dort hatte der Sprint-Weltmeister von Hochfilzen zunächst einige Zeit verloren, blieb aber im Liegendanschlag im Gegensatz zum Norweger Johannes Thingnes Boe fehlerfrei. Die Entscheidung musste also nun auf der Schlussrunde fallen.

Mit nur einem Fehler beim Stehendanschlag ging der Norweger als erster vom Schießstand und skatete einem ungefährdeten Sieg entgegen. Die Entscheidung um die weiteren Podestplätze dann zwischen Doll und dem Schweden Sebastian Samuelsson, der gegenüber Doll (2) mit nur einem Nachlader durchkam. So ging der zweite Ehrenplatz an Schweden, mit einem Rückstand von 51,7 Sekunden wurde die DSV-Staffel starker Dritter.

Wie vor Jahresfrist in Ruhpolding schafften es die beiden Schwarzwälder Biathleten, Benedikt Doll (SZ Breitnau) und Roman Rees (SV Schauinsland) mit der deutschen Staffel als Dritte wieder auf das Podest. *Foto: Joachim Hahne*

Roman Rees, wurde von Bundestrainer Mark Kirchner am Abend zuvor an den Erfolg mit der Silberstaffel von Östersund 2019 erinnert und bewährte sich einmal mehr als sichere Bank in der deutschen Männerstaffel. “Ich wusste gar nicht wo Christiansen ist, habe versucht am Berg nochmals heranzukommen, bin dran geblieben, es war eine insgesamt gelungene Schlussrunde“, zeigte sich der Schwarzwälder mit seinem Auftritt zufrieden. Insgesamt ein gelungener Auftritt der DSV-Staffel. Und trotzdem zeigte sich Schlussläufer Benedikt Doll, „nicht ganz zufrieden, ich hätte den Schweden gerne noch eingeholt, nun aber sind sie vor uns“.

Benedikt Doll meldete sich bereits in den Tagen zuvor mit den Rängen acht (Sprint) und Platz fünf (Verfolgung) in der Weltelite zurück, schaffte damit auch gleich am zweiten Weltcup-Wochenende die Norm für die Biathlon-Weltmeisterschaft vom 11. bis 21. Februar 2021 in Pokljuka (Slowenien)

Gewinnnummern Lions-Club Adventskalender

3. Dezember 2020
922 Jumedia Print, Gutschein 115.- €
142 Brillen-Atelier L'Occaso, Gutschein 25.- €
800 Andreas Hauser, Physiotherapie, Gutschein 25.- €
933 Hotel Fortuna, Gutschein im Wert von 40.- €
479 Intersport Eckmann, Gutschein im Wert von 25.- €

4. Dezember 2020
369 Boutique Wunderschön Kirchzarten, Gutschein 30.- €
436 Blumen Pleuger, Gutschein 25.- €
938 Friseur Christian Storz, Gutschein 25.- €
621 Baumann Handbrause Selekt im Wert von 86.- €

5. Dezember 2020
991 Blumen Pleuger, Große Pflanze im Wert von 80.- €
728 Eiscafé Orangerie Kirchzarten, Gutschein 25.- €
888 Monika Maier, Gesundheitstraining, Gutschein 50.- €
794 Brillen-Atelier L'Occaso, Gutschein 25.- €

6. Dezember 2020
911 Sabines Kinderwelt, 2 Gutscheine im Wert von 15,00 €
44 Volksbank Freiburg eG, Goldbarren im Wert von 80.- €
954 Brillen-Atelier L'Occaso, Gutschein 150.- €

7. Dezember 2020
415 Fiesta, Gutschein 25.- €
209 Intersport Eckmann, Gutschein 25.- €
758 Jumedia Print, Gutscheine für Großformatdruck, 115.- €
809 Mode Studio Helga Wiestler, Gutschein im Wert von 50.- €
96 Batsch Floral Ambiente, Gutschein im Wert von 25.- €

8. Dezember 2020
843 Volksbank Freiburg eG, Goldbarren im Wert von 80.- €
228 AL Autoland GmbH Lahr, Gutschein im Wert von 200.- €
521 Brillen-Atelier L'Occaso, Gutschein 25.- €
905 Hotel Fortuna, Gutschein im Wert von 40.- €

9. Dezember 2020
766 Autohaus Eckert, Gutschein im Wert von 25.- €
908 Cala Theater, Gutschein im Wert von 25.- €
882 Blumen Pleuger, Gutschein 25.- €
966 Menschen & Wirtschaft, Gutschein im Wert von 250.- €
485 Friseur Christian Storz, Gutschein 25.- €

Den Notschrei mit Professionalität weiter qualifizieren

Rene Fleckenstein leitet die Geschäftsstelle für Nordic-Arena und Loipenverein

Oberried-Notschrei *(glü.)* Zu einem der wichtigsten Skilanglaufzentren Deutschlands hat sich inzwischen das Loipenzentrum am Notschrei entwickelt. Das gilt gleichermaßen für den Spitzensport im Skilanglauf, im Biathlon und im Behindertensport als auch für den Tourismus im Südschwarzwald. Das weitläufige Loipennetz und die Nordic-Arena mit Biathlonanlage und Beschneiungsmöglichkeit bieten auf einer Höhe oberhalb von 1.100 Metern auch angesichts des Klimawandels zukunftsorientierte Bedingungen für Wettkampf- und Freizeitsport.

Maßgeblich verantwortlich für die guten Bedingungen am Notschrei sind die Vereine Notschrei-Loipe und Nordic-Arena, die ehrenamtlich geleitet und von beruflichen Fachleuten im Loipen- und Anlagenbetrieb betreut wurden. Mit der Einstellung von Rene Fleckenstein (33) als neuem Geschäftsstellenleiter wird seit Anfang Oktober die konzeptionelle und strategische Weiterentwicklung professionalisiert. Der Sportwissenschaftler, der an der Sporthochschule Köln studierte und 2014 seinen Master in Sporttourismus über eine Arbeit zur touristischen Entwicklung am Notschrei machte, blickt auf manch praktische Erfahrungen am Notschrei zurück. So arbeitete er beispielsweise einige Jahre im Skiverleih von Egon Hirt am Loipenhaus und auch im Neustädter Sportgeschäft in der Betreuung des Fahrradverleihs. Zwischendurch machte Fleckenstein zwei Jahre Elternzeit.

Rene Fleckenstein ist neuer Geschäftsstellenleiter im Loipenzentrum am Notschrei. *Foto: Gerhard Lück*

In seiner Funktion als Geschäftsführer vom Verein Nordic-Arena und kommissarischer Geschäftsführer vom Loipenverein leitet er jetzt die gemeinsame Geschäftsstelle im Loipenhaus und teilt sich das Büro mit dem Leiter der Nordic-Schule Rainer Kiefer. „Wir freuen uns“, so Fleckenstein, „dass wir in Zukunft regelmäßige Öffnungszeiten zum Service für Mitglieder und Gäste bieten können.“ In Zusammenarbeit mit der AG-Standortentwicklung will er sich intensiv um die Weiterentwicklung am Notschrei und hoffentlich bald um die geplanten Umbau- und Erweiterungsmaßnahmen in der Nordic-Arena kümmern. Operativ wie strategisch möchte Fleckenstein Synergien zwischen allen Bereichen am Notschrei nutzen und die Kommunikation zwischen den Schnittstellen verbessern. Allerdings stehe im Moment die aktuelle Corona-Situation im Mittelpunkt des beruflichen Alltags.

Rene Fleckenstein freut sich auf seine neuen Aufgaben: „Der Notschrei hat unglaublich viel Potential und ist zum Glück nicht überlaufen.“ Schön sei es, hier auf der Passhöhe zwischen Dreisam- und Wiesental mit vielen Menschen zu arbeiten. Wichtig sei ihm auch, den Notschrei noch mehr zu einer Ganzjahresdestination sowohl für den touristischen als auch den sportlichen Bereich zu machen. „Ich fühle mich hier wohl“, sagt er, „und möchte mit allen Beteiligten mein Bestes für den Notschrei geben.“

Wort-Gottes-Feier

mit Aussendung des Friedenslichtes durch die Pfadfinder

Kirchzarten *(es.)* „Frieden überwindet Grenzen“! So lautet das Motto der diesjährigen Friedenslichtaktion. Seit 1994 gibt es die Aktion Friedenslicht der Pfadfinder, die auf eine Initiative des österreichischen Rundfunks ORF Linz zurückgeht. Jedes Jahr im Advent wird in der Geburtsgrotte Jesu Christi in Betlehem eine Flamme entzündet und dieses Jahr nach Salzburg gebracht. Dort wird eine Delegation deutscher Pfadfinder das Licht am Samstag, 12. Dezember, abholen und in weitere Städte in Deutschland verteilen. Die Pfadfinder vom Stamm Antoine de Saint-Exupéry, Kirchzarten, werden die Flamme dann von Freiburg nach Kirchzarten bringen.

Das diesjährige Motto „Frieden überwindet Grenzen“ zeigt: Überall erleben wir Grenzen: zwischen Ländern, zwischen Menschen, zwischen Religionen und zwischen Ideologien. Je fester und stärker diese Grenzen ausgeprägt sind, desto schwieriger ist es oft, diese Grenzen zu überwinden. Dafür braucht es Mut, Stärke, Zielstrebigkeit, die Bereitschaft offen auf Andere zuzugehen, den eigenen Standpunkt zurückzustellen und Kompromisse zu schließen. All das sind Kennzeichen friedlichen Zusammenlebens. Wer sich dafür einsetzt, hält gleichzeitig den Wunsch nach Frieden lebendig und arbeitet aktiv an der Überwindung jeglicher Grenzen. Nur gemeinsam können Grenzen überwunden werden. Dazu möchten die Pfadfinder „alle Menschen guten Willens“ mit dem diesjährigen Motto aufrufen. Schon Mahatma Ghandi war sich bewusst: „Es gibt keinen Weg zum Frieden, denn Frieden ist der Weg.“

Jedes Jahr machen sich die Pfadfinder gemeinsam mit vielen Menschen verschiedener Nationen auf den Weg, um das Friedenslicht aus Bethlehem zu sich nach Hause zu holen. Dabei überwindet es einen über 3.000 Kilometer langen Weg über viele Mauern und Grenzen. Es verbindet Menschen vieler Nationen und Religionen miteinander. Gerade in diesem Jahr spüren die Pfadfinder, wie es ist, wenn sich Grenzen bilden, wenn Grenzen sogar geschlossen werden und die Menschen in ihrer Freiheit eingegrenzt werden. Das Coronavirus, hat allen aufgezeigt, wie zerbrechlich das gesellschaftliche Zusammenleben ist, aber auch wie wichtig Kreativität, besonnenes Handeln und Zuversicht sind.

In diesem Sinne planen die Pfadfinder auch in diesem Jahr, das Friedenslicht aus Bethlehem am Samstag, den 19. Dezember, in einem Wortgottesdienst um 17.00 Uhr in der St. Galluskirche in Kirchzarten an jeden weiter zu reichen und zu verteilen, damit es Grenzen überwinden hilft und als Symbol der Hoffnung auf Frieden an Weihnachten in zahlreichen Kirchengemeinden und Wohnzimmern der Seelsorgeeinheit Dreisamtal leuchtet. Die Pfadfinder bitten dazu eine Laterne oder windgeschützte Kerze mitzubringen!

Rat und Hilfe

Für Familien über die Feiertage

Freiburg *(sf.)* Für Kinder, Jugendliche und Familien gibt es in Freiburg Beratungs- und Hilfsangebote – auch in der Zeit zwischen Weihnachten und Silvester, z.B. Jugendberatung , Tel.: 0761/273487 info@jugendberatung-freiburg.de; Pro Familia, Tel.: 0761/29625-6, freiburg@profamilia.de, Frauenhorizonte gegen sexuelle Gewalt, Tel.: 0761/2858585, info@frauenhorizonte.de. Telefonseelsorge, Tel.: 0800 - 111 0 111.

Stegener Kollegschüler erhielten Preis für Heimatgeschichtspflege

Regierungspräsidentin Schäfer verlieh Auszeichnungen des Landes in kleinem Rahmen

Sidonie Hahlbrock, Adelheid Prinz und Simon Buchgeister (v.r.) mit ihrem Lehrer Claudius Heitz und Regierungspräsidentin Bärbel Schäfer nach der Preisverteilung. *Foto: RPF*

Freiburg/Stegen *(glü.)* Regierungspräsidentin Bärbel Schäfer hat jetzt die Heimatmedaille des Landes Baden-Württemberg an Monika Stecher-Bartscher aus Ohlsbach (Ortenaukreis) und Peter Kalchthaler aus Freiburg verliehen. Den Schülerpreis des Landespreises für Heimatforschung erhielten Sidonie Hahlbrock, Adelheid Prinz und Simon Buchgeister vom Kolleg St. Sebastian in Stegen. Mit den Auszeichnungen ehrt die Landesregierung Persönlichkeiten, die sich ehrenamtlich entweder um die Heimatpflege oder die Heimatgeschichtsforschung verdient gemacht haben.

„In einem besonderen Jahr wie 2020, in dem viele Menschen Bezugspunkte und ein Gefühl von Sicherheit und Geborgenheit suchen, wird uns wieder bewusst, welche große Bedeutung Heimat für die Menschen hat. Heimat ist dabei kein musealer Gegenstand. Heimat wird gelebt – und erforscht. Wenn sich Bürgerinnen und Bürger aktiv in das gesellschaftliche Leben einbringen, dann ist das auch gelebte Demokratie. Ganz besonders freue ich mich über die engagierte Forschungsarbeit der drei Schülerpreisträger Sidonie Hahlbrock, Adelheid Prinz und Simon Buchgeister“, teilte Wissenschaftsministerin Theresia Bauer mit.

Die traditionelle Verleihung der Auszeichnungen im Rahmen der Heimattage Baden-Württemberg musste Corona-bedingt ausfallen. Deshalb fand die Übergabe der Preise in kleiner Runde im Regierungspräsidium in Freiburg statt. „Die Auseinandersetzung mit der Geschichte unserer Heimat und die Pflege unseres Brauchtums tragen zur regionalen Identität und zum Zusammenhalt unserer Gesellschaft bei. Unsere diesjährigen Preisträgerinnen und Preisträger haben mit ihrem ehrenamtlichen Engagement Verantwortung für die Gemeinschaft übernommen und sind damit Vorbilder für viele andere Menschen in ihrem Umfeld“, sagte Regierungspräsidentin Bärbel Schäfer

Monika Stecher-Bartscher aus Ohlsbach wurde für ihr langjähriges Engagement in der Trachtengruppe Ohlsbach ausgezeichnet. Peter Kalchthaler aus Freiburg erhielt die Auszeichnung für sein langjähriges Engagement für die Brauchtumspflege und die lokale Geschichtsforschung. Er engagiert sich im Präsidium des Freiburger Münsterbauvereins, als Geschäftsführer des Kuratoriums Freiburger Schlossberg sowie im Verein „auf den Spuren der Habsburger“ und im Vorstand des Fördervereins Freiburger Fasnetmuseum.

Sidonie Hahlbrock, Adelheid Prinz und Simon Buchgeister von der Geschichtswerkstatt des Kollegs St. Sebastian in Stegen haben sich mit dem Schicksal von Zwangsarbeitern im Dreisamtal befasst. Für die Arbeit „Hitlers Sklaven: Zwangsarbeit im Dreisamtal während des Zweiten Weltkrieges“ haben sie, betreut von ihrem Geschichtslehrer Claudius Heitz, Akten in Gemeindearchiven sowie im Staatsarchiv gesichtet und mit Zeitzeugen gesprochen. „Die drei Schüler haben mit unglaublicher Akribie, einem unbändigen Interesse und einer beispiellosen Ausdauer das Thema der Kriegsgefangenen und Zwangsarbeiter im Dreisamtal während des Zweiten Weltkrieges aufgearbeitet“, erklärt Claudius Heitz. 276 Namen umfasse die Datenbank allein für den Ort Kirchzarten, die sie zusammenstellten und dann ein paar Schicksale ausführlicher nachverfolgten. „Zusammengeschrieben haben die Schüler die Ergebnisse in der Zeit des Lockdown“, so Heitz, „wo wir uns nur noch digital treffen konnten. Die Mitteilung, dass die Arbeit mit einem Preis ausgezeichnet wurde, hat uns vollkommen überrascht.“

Die ganze Welt im Klassenzimmer

Spanischklassen am M-C-Gymnasium im „Chat der Welten“ mit Kolumbien

So präsentieren sich beim Chat auf dem Bildschirm am PC Schüler aus Kirchzarten und Kolumbien. *Foto: Privat*

Kirchzarten *(glü.)* In Zeiten digitaler Livekonferenzen ist es beinahe zwingend, dass auch Schüler über räumliche Distanz hinweg miteinander in Live-Kontakt sind: Dennoch ist die Realisierung von begleiteten Videokonferenzen mit gleichaltrigen Jugendlichen in Kolumbien ein Leuchtturmprojekt: Spanisch-Schüler der 9. und 10. Klasse des Marie-Curie-Gymnasiums (MCG) in Kirchzarten verabredeten sich zum Live-Unterricht mit einer Schülergruppe aus Kolumbien. Neben den technischen Voraussetzungen bilden der Zeitunterschied nach Medellín und die sprachlichen Hürden Herausforderungen, die aber von Johanna Menzinger als Regionalreferentin des Projekts „Chat der Welten – Globales Lernen“ und den jeweiligen Sprachenlehrern begleitet wurden.

Der „Chat der Welten” kombiniert Globales Lernen und digitale Medien. Per Chat treten Kinder und Jugendliche aus Deutschland mit Gleichaltrigen in Afrika, Asien und Lateinamerika sowie mit Experten weltweit in direkten Austausch. Sie lernen von- und miteinander und stärken ihr Bewusstsein für globale Zusammenhänge. Zugleich vertiefen sie ihre Handlungs-, Sprach- und Medienkompetenz. Ziel des „Chat der Welten“ in Baden-Württemberg ist die Begegnung auf Augenhöhe. Im Fokus steht die Auseinandersetzung mit den globalen Veränderungen unter dem Aspekt einer nachhaltigen Entwicklung. Im letzten Schuljahr traten so zwei Spanischgruppen des MCG in Kontakt mit Schülern aus Kolumbien.

Für den Spanischlehrer Sebastian Lilje stellt das „Chat der Welten-Projekt“ eine motivierende Ergänzung zum Unterricht dar und hilft beim Erreichen der Lernziele: „Wir sprechen nicht nur mit Hilfe des Lehrbuchs oder Materialien über Menschen und Themen in Ländern der zu erlernenden Zielsprache – wir sprechen mit ihnen, wir sind in Kontakt, in authentischem Kontakt.“ Schülerrelevante Themen mit speziellen Vokabeln und Redemittel können eingebunden und entsprechend durch die authentische, konkrete Begegnung von den lernenden Schülern als sinnvoll empfunden werden. Im Verlaufe des Projektes kam es schneller als erwartet zum Live-Kontakt über Videokonferenzen mit bis zu 47 Teilnehmenden, die dann zusätzlich vom Chat-Referenten Cesar Leal mitmoderiert wurden.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

AUTOHAUS ROMBACH GMBH
Renault Vertragspartner
Reckenweg 1,
79252 Stegen
Tel. 07661-6960, Fax 07661-7680
www.autohaus-rombach.de

*Zzgl. eines monatlichen Mietzinses von 67,26 € bei einer Jahresfahrleistung von 7500 km. Der monatliche Mietzins deckt die Bereitstellungskosten für die Batterie sowie die Renault Z.E. Assistance ab. Abb. zeigt Renault ZOE LIFE mit Sonderausstattung.

Die Abteilung Turnen des SV Kirchzarten präsentierte jetzt ihren vielen kleinen Turnkindern ein pfiffiges Adventsprogramm für Zuhause und überraschte sie mit einem lustigen Bewegungsadventskalender. Da Corona bedingt ein gemeinsames Turnen weiterhin nicht möglich ist, bekamen die Kleinen in liebevoll verpackten Tütchen 24 muntere Bewegungsaufgaben, die sie in der Vorweihnachtszeit in ihrer Turnhalle „Wohnzimmer“ mitturnen können. Auch für die Grundschulkinder wurden klassenweise Turntüten zum Mitmachen für die bewegten Pausen ausgegeben. Das Kinderturn-Übungsleiterteam wünscht damit allen Turnkindern viel Freude beim Purzeln, Hüpfen, Klettern und Balancieren und wünscht ihnen alles Gute für eine frohe, gesunde und bewegte Adventszeit und hofft sehnlichst, alle im neuen Jahr beim „echtem Turnen“ wieder zu begrüßen. *glü/Foto: Privat*

Weihnachtsgottesdienste im Dreisamtal 2020

Weihnachtsgottesdienste in der Seelsorgeeinheit Dreisamtal

KIRCHZARTEN Kath. Kirche St. Gallus

Do. 24.12.	14.00 Uhr	Kinderkrippenfeierr
	16.00 Uhr	Wort-Gottes-Feier für Familien
	17.00 Uhr	Wort-Gottes-Feier für Familien
	18.00 Uhr	Wort-Gottes-Feier für Familien
	18.00 Uhr	Burger Platz: Ökumenische Wort-Gottes-feier
	22.00 Uhr	Christmette
Fr. 25.12.	10.30 Uhr	Eucharistiefeier
Sa. 26.12	10.30 Uhr	Wort-Gottes-Feier „Heiliger Stephanus“
So. 02.02.	18.00 Uhr	Eucharistiefeier
Mi. 06.01.	10.30 Uhr	Eucharistiefeier mit den Sternsingern

OBERRIED Kath. Kirche Mariä Krönung

Do. 24.12.	22.00 Uhr	Christmetter
Sa. 26.12.	10.30 Uhr	Eucharistiefeier
So. 02.01.	9.00 Uhr	Eucharistiefeier

HOFSGRUND Kath. Kirche St. Laurentius

Do. 24.12.	15.00 Uhr	Wort-Gottes-Feier für Familien
	22.00 Uhr	Christmette
Sa. 26.12.	10.30 Uhr	Eucharistiefeier

BUCHENBACH Kath. Kirche St. Blasius

Do. 24.12.	18.00 Uhr	Christmette
Fr. 25.12.	10.30 Uhr	Eucharistiefeier
So. 02.01.	9.00 Uhr	Eucharistiefeier
Mi. 06.01.	9.00 Uhr	Eucharistiefeier mit den Sternsingern

STEGEN Kath. Kirche Herz-Jesu

Do. 24.12.	15.00 Uhr	Ökumenische Krippenfeier auf dem Dorfplatz vor ÖZ
	16.00 Uhr	Ökumenische Krippenfeier auf dem Dorfplatz vor ÖZ
	19.00 Uhr	Christmette
Fr. 25.12.	10.30 Uhr	Eucharistiefeier
Sa.26.12.	10.30 Uhr	Wort-Gottes-Feier „Diakonische Dienste“
Sa. 02.01.	18.00 Uhr	Eucharistiefeier
Mi. 06.01.	14.00 Uhr	Eucharistiefeier mit den Sternsingern

ESCHBACH Kath. Kirche St. Jakobus

Do. 24.12.	16.00 Uhr	Wort-Gottes-Feier mit Krippenspiel
	22.00 Uhr	Pfarrhof: Feier zur Heiligen Nacht
Sa. 26.12.	10.30 Uhr	Eucharistiefeier
So. 02.01.	10.30 Uhr	Eucharistiefeier

UNTERIBENTAL Vaterunserkapelle

Do. 24.12.	18.00 Uhr	Wort-Gottes-feier

Hinweis zu den Gottesdiensten in der Seelsorgeeinheit Dreisamtal

Eine Anmeldung ist für alle Gottesdienste an den Weihnachtstagen 24./25./26. Dezember, erforderlich. Einlass nur mit Platzkarte! Die Anmeldung muss bis zum Dienstag, 15. Dezember, in den jeweiligen Pfarrbüros telefonisch erfolgen. Bei allen Veranstaltungen der Seelsorgeeinheit gelten die aktuellen Hygienebestimmungen. Die Raumtemperatur in den Kirchen ist auf 10°C eingestellt. Die Seelsorgeeinheit folgt damit den Empfehlungen des Erzbistums, wie Kirchen in diesem Winter temperiert werden sollen, um die Ansteckungsgefahr während der Corona-Pandemie zu verringern. Für die Christmette am Donnerstag, 24. Dezember, um 22.00 Uhr und den Gottesdienst am Freitag, 25. Dezember, 10.30 Uhr wird ein Livestream aus der Pfarrkirche St. Gallus/Kirchzarten angeboten. Der entsprechende Link ist auf der Homepage der Seelsorgeeinheit Dreisamtal unter: www.kath-dreisamtal.de zu finden.

Weitere Veranstaltungen:

Vom Donnerstag, 24. bis Samstag, 26. Dezember, ist bei der Klosterschiire in Oberried eine große Weihnachtskrippe aufgebaut. Dort finden zwischen 12.00 und 17.00 Uhr verschiedene Aktionen statt. In Buchenbach gibt es vom Sonntag, 20. Dezember, bis Mittwoch 6. Januar, einen Sternen-Weg. Der Anfang ist bei der Friedhofskapelle.

Vom Donnerstag, 24. Dezember bis Mittwoch 6. Januar, gibt es in Stegen einen ökumenischen Stationen-Weg zur Weihnachtsgeschichte. Die Tafeln befinden sich am Ökumenischen Zentrum oder bei der Herz Jesu Kirche.

Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

KICHZARTEN Evang. Heiligengeistgemeinde mit Oberried,
Evang. Gemeindezentrum, Schauinslandstr. 8

Do. 24.12.	15.00 + 16.00 Uhr	Krippenspiel auf dem Schulhof Grundschule Kirchzarten
	18.00 Uhr	Christvesper Schulhof Grundschule Kirchzarten (Anmeldung)
Fr. 25.12.	17.00 Uhr	Familienweihnacht im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten
Sa. 26.12.	10.00 Uhr	Weihnachtsspaziergang Treffpunkt Ev. Gemeindezentrum
So. 27.12.	10.00 Uhr	Gottesdienst im Ökumen. Zentrum in Stegen
Do. 31.12.	10.00 Uhr	Jahresabschlussgottesdienst im Ev. Gemeindez. Kirchzarten
Fr. 01.01	17.00 Uhr	Gottesdienst zum Neujahr
So. 03.01.	10.00 Uhr	Gottesdienst im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten
Mi 06.01.	10.00 Uhr	Gottesdienst im Ökumen. Zentrum in Stegen

Weihnachten anders feiern!

Die Evangelische Heiliggeistgemeinde freut sich auf Weihnachten. Auch wenn es dieses Jahr nicht wie sonst gefeiert werden kann. Weihnachten verbindet. In dem Gemeindebrief befindet sich ein Einleger mit dem eine Weihnachtsandacht zu Hause gefeiert werden kann. Der Einleger ist auch im Foyer des Gemeindezentrums ausgelegt. Diese Andacht kann allein oder gemeinsam, am Heiligen Abend oder in der Weihnachtszeitgefeiert werden. Auf der Homepage www.ekidreisamtal.de ist ein Hinweis auf Fernseh- und Videogottesdienste über die Feiertage zu finden. Besonders auf das Video-Krippenspiel wird hinweisen, das dort ab Donnerstag, 24. Dezember, angeschaut werden kann. Es wurde in Stegen aufgenommen. Wer Lust auf frische Luft hat kann einen kleinen Spaziergang auf dem Weihnachtsweg unternehmen. An sieben Stationen kann man sich mit der Weihnachtsgeschichte auseinandersetzen. Wer ein Smartphone mit dabei hat, für den wird der Weg auch multimedial. Der Weihnachtsweg beginnt am EGZ in Kirchzarten. Die Gottesdienste werden zum Teil im Gemeindezentrum, zum Teil an anderen Orten, zum Teil auch an der frischen Luft gefeiert! Bitte an entsprechende Bekleidung denken! Die Gottesdienste dauern jeweils ca. 30 Minuten. Bitte eine Sitzgelegenheit selbst mitbringen, sollte eine benötigt werden. Zu allen Gottesdiensten am Heiligen Abend ist eine Anmeldung über die Homepage www.ekidreisamtal.de oder per Telefon über das Gemeindebüro, Tel.:07661/62010 erforderlich. Öffnungszeiten: Montag, Mittwoch und Donnerstag von 9.00 bis 12.00 Uhr.

Klosterkirche St. Peter

ST. PETER Klosterkirche

Do. 24.12.	16.00 Uhr	Klosterplatz: Hl. Abend Einstimmung auf Weihnachten
	22.00 Uhr	Christmette Pfarrkirche
Fr. 25.12.	10.30 Uhr	Weihnachtlicher Festgottesdienst
Sa. 26.12.	10.00 Uhr	Eucharistiefeier
So. 29.12.	10.00 Uhr	Eucharistiefeier
Do. 31.12.	19.00 Uhr	Jahresabschlussgottesdienst
Fr. 01.01.	10.00 Uhr	Neujahrsgottesdienst
Mi. 06.01.	18.00 Uhr	Eucharistiefeier am Dreikönig

Klosterkirche St. Märgen

ST. MÄRGEN Kath. Kirche Mariä Himmelfahrt

Do. 24.12.	16.00 Uhr	Glashütte vor der Kapelle Hl. Abend Einstimmung auf Weihnachten
	17.00 Uhr	Augustinerplatz Hl. Abend Einstimmung auf Weihnachten
	17.30 Uhr	Christmette Pfarrkirche
Fr. 25.12.	09.00 Uhr	Weihnachtlicher Festgottesdienst
	18.00 Uhr	Evang. Festgottesdienst
Sa. 26.12.	10.00 Uhr	Eucharistiefeier
Fr. 01.01.	19.00 Uhr	Neujahrsgottesdienst
Mi. 06.01.	10.00 Uhr	Eucharistiefeier am Dreikönig

Katholische Kirchengemeinde Freiburg Ost

LITTENWEILER Kath. Kirche St. Barbara

Do. 24.12.	22.00 Uhr	Eucharistiefeier Christmette
Fr. 25.12	10.00 Uhr	Eucharistiefeier
	18.30 Uhr	Feierliche Vesper
Do. 31.12.	18.00 Uhr	Ökumenischer Jahresabschlussgottesdienst
Mi. 06.01.	09.30 Uhr	Eucharistiefeier

WALDSEE Kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit

Do. 24.12.	17.00 Uhr	Familienchristmette ohne Krippenspiel auf dem Kirchenvorplatz mit Anmeldung siehe Homepage.
	22.00 Uhr	Messe der Hl. Nacht Christmette Nur mit Anmeldung siehe Homepage
Fr. 26.12.	09.30 Uhr	Eucharistiefeier
Fr. 01.01.	17.00 Uhr	Eucharistiefeier der Kirchengemeinde Ost
Mi. 06.01.	09.30 Uhr	Wort-Gottes-Feier mit Aussendung der Sternsinger

Hinweis der Kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit:

Eine Anmeldung zu den Christmetten ist mit Angabe des Namens, der Telefonnummer und der teilnehmenden Personenzahl erforderlich. Die Anmeldung kann ausschließlich zwischen Freitag, dem 18.Dezember, und Dienstag dem 22. Dezember, erfolgen. Die Plätze werden in der Reihenfolge der eingegangenen Anmeldungen vergeben. E-Mail: christmette-hilarius@gmx.de. Außerdem liegen bis einschließlich 3. Adventssonntag hinten in der Kirche Formulare aus, die bei Teilnahmewunsch in die bereitstehende Box eingeworfen können. Die Kirche ist tagsüber täglich geöffnet.

EBNET Kath. Kirche St. Hilarius

Do. 24.12.	00.00 Uhr	Messe der Hl. Nacht Christmette mit Anmeldung siehe Homepage
Sa. 26.12.	11.00 Uhr	Eucharistiefeier
Mi. 06.01.	11.00 Uhr	Eucharistiefeier mit Kinderwortgottesdienst

Hinweis der Kath. Kirche St. Hilarius:

Eine Anmeldung zur Christmette ist mit Angabe des Namens, der Telefonnummer und der teilnehmenden Personenzahl erforderlich. Die Anmeldung kann ausschließlich zwischen Freitag, dem 18. Dezember, und Dienstag, dem 22. Dezember, erfolgen. Die Plätze werden in der Reihenfolge der eingegangenen Anmeldungen vergeben. E-Mail: christmette-hilarius@gmx.de.

KAPPEL Kath. Kirche St. Peter und Paul

Do. 24.12.	17.00 Uhr	Christmette gefeiert in St. Barbara, Littenweiler
Fr. 25.12.	07.00 Uhr	Eucharistiefeier am Morgen - Hirtenmesse
Mi. 06.01.	11.30 Uhr	Eucharistiefeier mit Aussendung der Sternsinger

Hinweis der Kath. Kirchengemeinde Ost:

Die Kirchengemeinde möchten darauf hinweisen, dass die Weihnachtsgottesdienste unter Einhaltung der Hygienevorschriften stattfinden und somit jeweils nur begrenzte Personenanzahlen mitfeiern können. Es gelten die bekannten Abstands- und Hygieneregeln. Für Teilnehmer*innen ab 6 Jahren ist das Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung vorgeschrieben. Eine Anmeldung zu den Christmetten ist erforderlich. Änderungen werden auf der Homepage www.kath-freiburg-ost.de bekanntgegeben.

Evangelische Kirche Freiburg Ost

WALDSEE OBERAU Evang. Friedenskirche

Fr. 25.12.	10.30 U	Gottesdienst
Sa. 26.12.	10.30 Uhr	Gottesdienst
So. 27.12.	10.30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl
Do. 31.12.	17.00 Uhr	Gottesdienst
Fr. 01.01.	17.00 Uhr	Zentraler Gottesdienst der Pfarrgemeinde Ost

Weitere Veranstaltungen der Friedenskirche:

Kerzen und Stationen rund um die Friedenskirche „Weihnachtsgottesdienst auf dem Weg“ am Donnerstag, 24. Dezember. Zwischen 15.00 und 19.30 Uhr lädt die Friedenskirche am Donnerstag, dem 24. Dezember, zum Weihnachtsweg ein. Man kann den Weg zu jeder Zeit beginnen. Treffpunkt ist die Friedenskirche. Von dort geht es auf einem Lichterweg zu Stationen an der Musikhochschule, durch den Park auf die Schulhöfe des Berthold-Gymnasiums.

15.00 bis 17.00 Uhr Familiengottesdienst als Weihnachtsweg und 17.30 bis 19.30 Uhr Christvesper als Weihnachtsweg.

WIEHRE Evang. Christuskirche

Fr. 25.12.	11.00 Uhr	Gottesdienst
	18.00 Uhr	Gottesdienst
Sa. 26. 12.	11.00 Uhr	Gottesdienst gemeinsam mit der Petruskirche
	18.00 Uhr	Gottesdienst
So. 27.12.	11.00 Uhr	Gottesdienst
Do. 31.12.	19.00 Uhr	Gottesdienst

Weitere Veranstaltungen der Christuskirche:

Wiehremer Krippensteig

Die Weihnachtsgeschichte in Guckkästen in Schaufenstern um die Christuskirche ist vom Dienstag, 22. Dezember bis Samstag, 2. Januar, zu sehen. Start: Talstraße 9a.

Krippenwort und Stallmusik

Weihnachtsgeschichte, Gebet und Segen, musikalisch begleitet ist in der Christuskirche ab Donnerstag, dem 11. Dezember, um 15.00, 16.00 und 17.00 Uhr besonders für Familien mit Kindern; 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00 oder 23.00 Uhr möglich. Anmeldung erforderlich unter www.christuskirche-freiburg.de oder per Telefon im Pfarrbüro Tel.: 0761/5036158-0.

LITTENWEILER Evang. Auferstehungsgemeinde

Do. 24.12.	15.30 Uhr	Krippe unterwegs
Fr. 25.12.	10.00 Uhr	Gottesdienst
Sa. 26.12.	10.00 Uhr	Gottesdienst
So. 27.12.	10.00 Uhr	Meditativer Abendmahlgottesdienst
Do. 31.12.	18.00 Uhr	Ökum. Gottesdienst in St. Barbara

„Krippe unterwegs“ statt „Stille Nacht“ im Kirchenraum.
Heiligabend in der evangelischen Auferstehungsgemeinde

Freiburg/Littenweiler/Kappel/Ebnet *(es.)* „Wenn es drinnen nicht geht, dann gehen wir eben raus!“ ist die einhellige Meinung des leitenden Gemeindeteams der Auferstehungsgemeinde. Das Motto heißt „Krippe unterwegs“. Denn die neue Krippe kommt auf das neue Lastenrad. Beleuchtet von einem kleinen Herrnhuter Stern, fährt Pfarrer Wegner mit ihr durch die Ortsteile, um dort Weihnachtgottesdienste zu feiern. Begleitet wird sie von Wander- und Wundermusiker*innen mit weihnachtlichem Repertoire. Ob mitgesungen werden darf, ist noch offen. Wichtig ist, dass alle Teilnehmenden Mundnasenschutz tragen müssen. Auch ein Abstand von 1,5 m ist für die Feiern unabdingbar. Stattfinden sollen die ca. 20 - minütigen Andachten bei jedem Wetter. „Unsere Hoffnung ist, dass sich die Besucherzahlen gut verteilen, statt in einer Kirche oder an einem Ort gedrängt zu stehen“, erläutert Pfarrer Jörg Wegner das Vorhaben und ergänzt: „Mit dieser Feier unter freiem, unsicherem Himmel sind wir näher an Bethlehems Stall dran, als in der wohlig warmen Kirche.“

Hier ist der Fahrplan der Krippe:

15.30 Uhr - Start an der Auferstehungskirche, Musik: Rogge-Band
16.30 Uhr - Ebnet Schlosshof, Vokalensemble
17.30 Uhr – Kappel, Platz vor der Grundschule, Musik: Rogge-Band
18.30 Uhr – Abschluss an der Kirche, Musik: Wegners

Dreisamtäler

Krippenspiel findet neue Herberge

Stegen *(dt.)* Bis auf den letzten Platz sind normalerweise die Kirchen an Heilig Abend zum Krippenspiel besetzt, wenn nicht die Corona-Schutzmaßnahmen wären. In diesem Jahr muss in den Kirchen ein großer Abstand zwischen den Gottesdienstfeiernden aus unterschiedlichen Haushaltungen sein. Deshalb könnte in den Kirchen nur eine stark eingeschränkte Zahl von Familien den Weihnachtsgottesdienst feiern.

Damit möglichst viele das Krippenspiel in Stegen erleben können, werden am 24. Dezember drei ökumenische Gottesdienste mit Krippenspiel angeboten: Auf dem Dorfplatz um 15.00, 16.00 und 17.00 Uhr. Das Hygiene-Konzept der Gemeinde Stegen erlaubt, dass jeweils 100 Menschen diesen Gottesdienst mitfeiern.

Niemand soll vergeblich zum Dorfplatz kommen. Deswegen gibt es ab dem 9. Dezember im katholischen und evangelischen Pfarramt jeweils zu den Öffnungszeiten Karten für den eigenen Haushalt, die zum Eintritt berechtigen, solange der Vorrat reicht. Die Öffnungszeiten des katholischen Pfarramtes in der Hauptstraße 2 sind: Montag, Mittwoch, Donnerstag 8.30 - 12.00 Uhr, Donnerstagnachmittag 14.00 - 17.00 Uhr und Freitag 8.30 - 11.00 Uhr, des Evangelischen Pfarramtes Dorfplatz 15: Dienstag, Mittwoch 9.00 - 11.00 Uhr, Donnerstag, 19.30 - 20.30 Uhr. Auch nach den ökumenischen Wort-Gottes-Feiern am Dritten und Vierten Advent sind Karten erhältlich. Diese Familiengottesdienste beginnen um 17.00 Uhr in der katholischen Herz-Jesu-Kirche in der Stegener Hauptstraße.

Den Verantwortlichen beider Gemeinden fällt es schwer, den Besitz einer Eintrittskarte zur Bedingung für die Feier eines Weihnachtsgottesdienstes zu machen. Sie bitten zugleich um Verständnis, weil der eingeschlagene Weg in der Corona-Situation die Möglichkeit ist, wie eine möglichst große Zahl von Menschen die Krippenspiele mitfeiern können.

Am 24. Dezember feiert die Evang. Versöhnungsgemeinde, um 21.30 und um 23.00 Uhr eine Christmette. Auch hier muss man sich zu den genannten Öffnungszeiten im Evang. Pfarramt anmelden.

Musikverein Kappel spielt

Online Adventsmusik

Kappel *(dt.)* Der Musikverein Kappel sorgt auch in diesem Advent für vorweihnachtliche Stimmung: Und wenn es nicht bei Konzerten und Auftritten und auf dem abgesagten Kappler Weihnachtsmarkt möglich ist, dann wenigstens online. Im Netz und in den sozialen Medien postet der mv-kappel an jedem Adventssonntag Videos mit einem entsprechenden Musikstück.

Am 1. Advent war es ein Solo, am 2. Advent ein Duo, an diesem Sonntag wird ein Trio spielen, und am 4. Advent kommt die vorweihnachtliche Weise von vier MusikerInnen des mvkappel. Das war die Idee des neuen Dirigenten Fabian Grabert und des MV-Vorstands.

Damit nicht genug: Für die Weihnachtstage verspricht der Musikverein eine ebenfalls digital übertragene Überraschung. "Wenigstens ein kleiner Ausgleich für das ausfallende Weihnachtskonzert", sagt Vorstand Markus Riegger. Wegen der aktuellen Bestimmungen sind derzeit weder Proben noch Auftritte möglich. "Wir hoffen, dass sich das im kommenden Jahr bald wieder ändert".

Die Videos vom 1. und 2. Advent sind bereits auf www.mvkappel.de und in den Musikvereins-Kanälen auf Facebook (www.facebook.com/mvkappel/), Youtube und Instagram abzurufen. Die weiteren Videos dann zum jeweiligen Termin.

Spendenaktion zum Jubiläum

UNICEF-Gruppe seit 60 Jahren in Freiburg

Littenweiler *(hr.)* Seit nunmehr 60 Jahren gibt es auch in Freiburg eine UNICEF Arbeitsgruppe, seit 1992 mit einem Büro in Kunzenweg 3 beim Bergäcker-Friedhof in Littenweiler. Eigentlich ein Anlass zu feiern und auf die Arbeit von UNICEF aufmerksam zu machen, doch alle Jubiläums-Feierlichkeiten mussten coronabedingt abgesagt werden. Ein Benefizkonzert im Waldsee-Restaurant, ein Kinder- und Familienfest zum Weltkindertag im Seepark und auch das Benefizkonzert im Historischen Kaufhaus fielen der Pandemie zum Opfer.

Auch der Grußkartenverkauf, ein wichtiges Standbein der UNICEF-Arbeit ist stark durch Corona eingeschränkt. „Normalerweise ist die Vorweihnachtszeit die wichtigste und auch umtriebigste Zeit für unsere UNICEF-Arbeit, denn da sind wir auf zahlreichen Weihnachtsmärkten mit unseren Grußkarten vertreten“, so Petra Tröndle, die Leiterin von UNICEF Freiburg, „doch diese wurden ja leider alle abgesagt“.

„Trotzdem wollen wir dieses Jubiläumsjahr nicht einfach so verstreichen lassen und haben daher eine Spendenaktion gestartet, mit der wir gezielt UNICEF-Bildungsprojekte unterstützen wollen.“

Petra Tröndle, Leiterin der UNICEF-Gruppe Freiburg, im Büro in Littenweiler. *Foto: Gisela Heizler-Ries*

Zum 60-jährigen Jubiläum hat sich die UNICEF Gruppe Freiburg das Ziel gesetzt 6060.- Euro durch die Spendenaktion, die noch bis zum Ende unseres Jubiläumsjahres, also bis zum 31. 12. 2020 läuft, zu erreichen. Spenden kann man direkt auf der Seite www.freiburg.unicef.de.

Außerdem kann man auch im Büro in Littenweiler UNICEF-Grußkarten erwerben, Öffnungszeiten sind Montag bis Donnerstag, von 10.00 - 13 Uhr, Tel.: 0761 / 6 06 65, sowie im Weltladen Salzladen in der Sonnenbergstraße 1 in Littenweiler und bei den Buchhand-lungen Thalia und Rombach in der Innenstadt sowie am 12. Dezember, von 10.00 - 20.00 Uhr, an einem UNICEF-Stand in der Kaiser-Joseph-Straße.

Die Arbeit von UNICEF

Kriege, Katastrophen, Krankheiten, Ausbeutung oder fehlende Teilhabe, das Kinderhilfswerk UNICEF ist weltweit in über 190 Ländern im Einsatz und hilft, dass Kinder gut versorgt werden, zur Schule gehen können und vor Gewalt geschützt sind. Der Auftrag von UNICEF, dem Kinderhilfswerk der Vereinten Nationen, ist es, die Kinderrechte für jedes Kind zu verwirklichen, unabhängig von seiner Hautfarbe, Religion oder Herkunft. Richtschnur für die weltweite Arbeit ist die UN-Konvention über die Rechte des Kindes. Von der schnellen Nothilfe bis zum langfristigen Wiederaufbau hilft UNICEF, dass Mädchen und Jungen überall auf der Welt gesund und sicher groß werden, und ihre Fähigkeiten voll entfalten können.

Auch in Deutschland ist UNICEF seit 1953 aktiv, um Kinderrechte bekanntzumachen und zu ihrer Durchsetzung beizutragen - mit politischer Arbeit, programmatischen Initiativen und vielen ehrenamtlich Engagierten. Deutschlandweit sind ca. 8.000 Menschen für UNICEF ehrenamtlich tätig, im Büro in Littenweiler engagieren sich ca. 25 Ehrenamtliche.

Weitere Infos zu UNICEF und den Hilfsprojekten gibt es auch auf www.freiburg.unicef.de.

Spendenkonto bei der Bank für Sozialwirtschaft: IBAN: DE81 3702 0500 3030 843 17.

Frische, unbehandelte Weihnachtsbäume

Der Verkauf unserer Weihnachtsbäume beginnt am Samstag, den 12. Dezember. Auf den Verkauf in der Scheune möchten wir dieses Jahr verzichten. Dafür können Sie Ihren Wunschbaum selbst auswählen, reservieren oder sofort mitnehmen. **Am Sommerberg 8, Stegen-Eschbach, Mitteltal,** Tel. 0 76 61 / 98 72 86 oder 62 70 62, Mobil 0160 / 7 83 65 08

So finden Sie uns: Auf der Straße nach St. Peter bei Löwenwirt's alter Scheune über die Brücke zur Schule abbiegen, dem Schild „Mehrzweckhalle“ und unseren Hinweisen bergauf folgen. Wunderschöne Bäume in allen Größen warten auf Sie. (Bitte denken Sie an festes Schuhwerk).

Wir wünschen Ihnen ein gesundes und harmonisches Weihnachtsfest und alles Gute fürs Neue Jahr, Ihre Familie Scherer

Die mit Abstand* schönsten Weihnachtsbäume
aus dem Ibental

- Frisch geschlagen aus eigenem Anbau
- Verkauf täglich, auch sonntags
- Weihnachtliches Ambiente auf dem Bauernhof, Tiere streicheln inklusive.

Familie Schlegel freut sich auf Ihren Besuch!
Familie Schlegel, Ibentalstrasse 33, 79256 Buchenbach
Telefon 07661/5858
www.schlegelhansenhof.de

*Wir bitten Sie, die Abstands- und Hygieneregeln zu beachten.
Bitte bringen Sie einen Mund-Nasen-Schutz mit.

Der Buchtipp

Filius schafft das
mit Illustrationen von Mahandra Uwe Schmitt

Filius ist sehr aufgeregt. Er teilt seinem Freund mit, dass sein Großvater heute aus Australien nach Hause zurück kommmt. Mit Filius freuen sich auch die Kinder der Klasse 3a. Alle wissen, Filius Opa lädt sie zu jeder Jahreszeit in die Sternwarte ein. Aber Ricki verdirbt ihnen die gute Laune. Als er von oben herab mitteilt, er hättei m Radio gehört, ein Flugzeug sei verschwunden, bekommt Filius Luftnot. Denn er glaubt, dass sein Opa entführt worden ist. Zuhause erfährt er von seinem Vater, dass der Großvater erst in vier Tagen kommt. Wo ist Opa? Wollte Ricki sich nur wichtig machen oder hat er etwa doch Recht?

Mit dieser Geschichte soll Kindern, die dieses Buch im 21. Jahrhundert lesen, erzählt werden, dass sich mit Mut, Tatkraft und Ausdauer Visionen erfüllen können. "Die Vision aller Menschen auf Erden sollte sein, dass wir unseren wunderschönen blauen Planeten Erde, alle Menschen, Tiere, Natur und Naturwesen heilen werden", so Autor und Illustrator Mahandra Uwe Schmitt. "Am Ende siegt die Wahrheit und das Licht!"

"Filius schafft das" von Brigitte Meertens, mit Illustrationen von Mahandra Uwe Schmitt aus Stegen. Erschienen und erhältlich im VerRos Verlag, www.VerRos-Verlag.de. Preis: 14,95 Euro.

Tel. 07661 / 3553
Dreisamtäler

Ausstellung im Weltladen/Salzladen

Aquarelle von Edgar Göwert

Littenweiler *(hr.)* Im Weltladen Salzladen in Littenweiler, Sonnenbergstraße 1, sind vom 12. Dezember bis 23. Januar 2021 Aquarelle von Edgar Göwert ausgestellt.

Er zeigt seine Aquarelle, die in vielen Stunden am Ufer sitzend, nahe am Wasser, entstanden sind – manchmal auch danach in der Erinnerung. Ein Treffen mit Edgar Göwert ist, je nach den gültigen Corona-Maßnahmen, am Samstag, dem 12. Dezember und Samstag, 16. Januar 2021 jeweils um 11 Uhr möglich. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag, 10.00 – 13.00 und 15.00 - 18.30 Uhr und Samstag von 9.00 – 13.00 Uhr. Vom 25. Dezember bis einschließlich 7. Januar ist der Weltladen geschlossen.

Weltladen in der Vorweihnachtszeit

Ein Besuch im Weltladen Littenweiler lohnt sich jederzeit, aber nie ist das Angebot so reichhaltig wie in der Vorweihnachtszeit. Bei den Lebensmitteln wurde das Angebot um neue Teesorten, Weihnachtskakao mit Zimt oder Chili, Weihnachtskeksen und -konfekt erweitert. Für die eigene Plätzchenproduktion bietet der Laden zahlreiche Gewürze und Nüsse, braunen Zucker und Schokolade an.

Im Schaufenster hängen die filigranen Christbaumkugeln aus Glas zur Auswahl, das Kerzenangebot ist reichhaltig, auch Sterne mit elektrischer Beleuchtung sind zu finden. Schöne Geschenke sind u. a. die nachhaltig produzierten, stabilen Rucksäcke von Melawear, Schals aus Filz und Seide sowie Leder-Geldbörsen. Besonderes nepalesisches Geschenkpapier aus Loktapapier und Kindergeschenkpapier bieten sich für die Verpackung an. Die solarbetriebenen Sonnengläser lassen sich weihnachtlich dekorieren und beleuchten im Sommer auch Balkon und Terrasse sehr stimmungsvoll. Allerlei Körbe, und Schachteln können mit einer kleinen Geschenke-Auswahl befüllt werden, wie den Seifen und Ölen aus dem Regenwald, Engel-Nudeln und anderen Produkten vom Nudelhaus Trossingen oder hübschen Teekannen mit passenden Tassen oder Müslischalen.

Der Weltladen-Salzladen, eine ökumenische Sozial- und Kulturinitiative e.V., fördert mit dem Verkauf seiner Produkte den fairen Handel und man kann mit seinem Einkauf diese Idee unterstützen. Der Gewinn aus der ehrenamtlichen Arbeit geht an diverse Hilfsprojekte. Weitere Infos auf www.salzladen-freiburg.de.

Wenn keine Weihnachtsmärkte stattfinden, müssen Hobbykünstler erfinderisch sein, um ihre liebevoll gestalteten Produkte an interessierte Menschen zu verkaufen. Der Kirchzartener Holzbastler und Drechsler Bernd Bauer (68) fand jetzt für die Adventswochenenden in einem ehemaligen Modegeschäft neben der Gallus-Apotheke bis Weihnachten ein „Verkaufsasyl“. Er pflegt sein Hobby schon seit über 30 Jahren – früher kamen noch Schmiedearbeiten hinzu. Auf vielen Weihnachts- und Kunstmärkten baute er seinen Stand auf und erfreute Jung und Alt mit wunderschönem Holzspielzeug wie Puppenhäuser oder Bauernhöfe. Zum Schmunzeln bringt er gestandene Mannsbilder mit seinem „Zwitscherkäschtle“, einem besonderen Ort für Schnapsgläser. Der gelernte Kunstschmied arbeitete viele Jahre bei der Straßenmeisterei. Am kommenden Wochenende ist er am Freitag von 11 bis 15 Uhr und von 17 bis 19 Uhr sowie am Samstag, dem letzten Tag des „EinKlang im Advent“, von 11 bis 19 Uhr im Laden. Um vorm 4. Advent öffnet Bernd Bauer nochmals am Freitag und Samstag jeweils von 11 bis 15 Uhr und freut sich über viele Besucher.

glü/Foto: Gerhard Lück

Gasthaus zur Linde-Napf

Wir bieten Ihnen Weihnachtsmenüs auf Vorbestellung an.

Vorbestellung bis 19.12.2020
Abholzeiten: Mittwoch 23.12.2020 ab 13 Uhr

Wir bereiten Ihnen fertige Gerichte zum Erwärmen oder selbst zubereiten an.
Die Gerichte sind portionsweise im Kochbeutel einvakuumiert (zum im Wasser erwärmen);

Menü 1
Kürbiscremesuppe mit Garnelen

Feldsalat (Kartoffel-Speck Dressing) mit gebeiztem Lachsforellenfilet
---
Schweinemedaillons mit Pfifferling- Rahmsoße Spätzle, Speckbohnen
---
Panna cotta mit Kirschgrütze
28,50 €

Menü 2
Bärlauch-Kartoffelsuppe

Feldsalat (Kartoffel-Speck Dressing) mit rosa gebratenem Roastbeef
---
Hühnerbrüstchen mit Früchtecurrysoße Gemüsereis, Vickykarotten
---
Panna cotta mit Kirschgrütze
28,00 €

Grillgemüse mit Kräuterreis	8,50 €
Gekochtes Ochsenfleisch mit Meerrettichsoße und Salzkartoffeln	10,00 €
Schweinegeschnetzeltes in Rahmsoße mit Spätzle	9,50 €
Cordon Bleus, (zum selbst Braten) mit versch. Füllungen, paniert ca.300g • Klassisch (Schinken, Käse) • Elsässer (Münsterkäse, Schinken) • Schweizer (Raclettekäse, Schinken)	8,00 €
Beilagen: Spätzle, Reis, Speckbohnen, Vickykarotten	je 3,00 €

Linde-Napf • Feldbergstraße 14 • 79254 Oberried-St. Wilhelm
Zur Bestellung oder bei sonstigen Fragen melden Sie sich unter
E-Mail: Linde-Napf@t-online.de • Festnetz: 07602/944690 • Mobil 0170 8000625

70 Jahre MÜTTER GENESUNGS WERK

#gemeinsamstark
Für Mütter.
Und Väter.
Und Pflegende.
Jetzt mitmachen!
www.gemeinsam-stark.social

Spendenkonto
Bank für Sozialwirtschaft
IBAN DE13 7002 0500 0008 8555 04
Vielen Dank!

Veranstaltungen im Dreisamtal

09. Dezember 2020 Mi.

● KIRCHZARTEN **Ponysparziergang auf der Fancy-Farm** Geführte Ausritte von 14.00 bis 16.00 Uhr auf dem Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Kosten: Kinder, Jugendliche: 15 Min. 15.- Euro/30 Min. 25.- Euro. Wegen Corona im November nur Einzelperson oder als Familie mit Anmeldung bei Ute Harre Tel.: 0171/4479 607.

10. Dezember 2020 Do.

● KIRCHZARTEN **Lama Trekking** Die Wanderung ab Ruhbauernhof mit den Lamas dauert ca. 2 - 3 Stunden mit einer Vesperpause. Treffpunkt: Ruhbauernhof, Dietenbach 9. Nur als Familie buchbar Kosten: 70.- Euro, inkl. kleinem Vesper. Uhrzeit nach Vereinbarung. Anmeldung bei Fam. Maier Tel.: 07661/619 20.

● KIRCHZARTEN/BURG **Kreativnachmittag im Haus Demant** Aktives und kreatives Gestalten im Haus Demant, in der Malwerkstatt, im Garten und am Kaffeetisch für alle mit Erika Graf um 13.15 Uhr Infos bei Christel Kehrer: 07661/90 53 12.

● FREIBURG **Online Vortrag: Die berührungslose Gesellschaft** In der Online-Veranstaltung „Die berührungslose Gesellschaft“ der Reihe „Konturen der nächsten Gesellschaft“ spricht „Die Zeit“ Redakteurin Elisabeth von Thadden um 19.30 Uhr über das komplizierte Wechselspiel von Berührung und Distanz in der Moderne. Die Veranstaltung ist kostenfrei. Anmeldung um den Zugangslink zu erhalten unter: www.katholische-akademie-freiburg.de.

11. Dezember 2020 Fr.

● KIRCHZARTEN/BURG **Offener Freitags-Treff mit Spielenachmittag** Senioren sind um im Haus Demant um 13.00 Uhr zum Spielenachmittag herzlich willkommen. Weitere Infos dazu erteilt: Liselotte Tritschler, Telefon 07661/999 05

● OBERRIED **Wochenmarkt in der Klosterschiire** von 15.00 bis 18.00 Uhr werden Produkte aus der Region in der Klosterschiire angeboten. Veranstalter: Gemeinde Oberried.

● OBERRIED/HOFSGRUND **Schneeschuh-Tour zu den Wetterbuchen am Schauinsland** Treffpunkt um 11.00 Uhr beim Schauinsland Parkplatz an der Bergstation der Schauinslandbahn. Bitte mitbringen: Wanderschuhe, wetterfeste Kleidung, Gamaschen oder Stulpen, Rucksack mit Getränk und Riegel. Dauer ca. 2 bis 3 Std. Anmeldung und weiter Infos zum Ablauf bei Ursel Lorenz, Tel. 07602/512. Veranstalter: NaTour pur Schauinsland.

12. Dezember 2020 Sa.

● KIRCHZARTEN **Ponysparziergang auf der Fancy-Farm** Geführte Ausritte von 10.00 bis 12.00 Uhr auf dem Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Kosten: Kinder, Jugendliche: 15 Min. 15.- Euro/30 Min. 25.- Euro. Wegen Corona nur Einzelperson oder als Familie mit Anmeldung bei Ute Harre Tel.: 0171/4479 607 möglich.

● KIRCHZARTEN **Adventsgottesdienst der Frauengemeinschaft** Die Kfd Kirchzarten lädt sehr herzlich zum Adventsgottesdienst um 14.30 Uhr in die St. Galluskirche ein. Das Thema lautet: „Aus dem Baumstumpf wächst ein Reis empor.“ Die Kfd freuen uns sehr über viele Mitfeiernde!

13. Dezember 2020 So.

● STEGEN **Freut euch! - Adventliche 30 min für Familie** Die kath. Seelsorgeinheit Dreisamtal und die evang. Versöhnungsgemeinde laden zu einer ökum. Wort-Gottes-Feier um 17.00 Uhr in der Herz-Jesu Kirche in Stegen ein. Musikalisch unterstütz von verschiedenen Sänger*innen und Musikern. Im Gottesdienst gelten die aktuellen Hygienevorschriften. Bitte an den Mund-Nasenschutz denken.

15. Dezember 2020 Di.

● KIRCHZARTEN **Lama Trekking** Die Wanderung ab Ruhbauernhof mit den Lamas dauert ca. 2 - 3 Stunden mit einer Vesperpause. Treffpunkt: Ruhbauernhof, Dietenbach 9. Nur als Familie buchbar Kosten: 70.- Euro, inkl. kleinem Vesper. Uhrzeit nach Vereinbarung. Anmeldung bei Fam. Maier Tel.: 07661/619 20.● KIRCHZARTEN/BURG **Bewegung, Entspannung und Spiele für ALLE** findet um 13.15 Uhr im Haus Demant, Generationenhaus der Begegnung, Höfener Straße 109 statt. Weitere Infos bei Liselotte Tritschler Tel.: 07661/999 05.

Dreisamtäler

17. Dezember 2020 Do.

● KIRCHZARTEN/BURG **Kreativnachmittag im Haus Demant** Aktives und kreatives Gestalten im Haus Demant, in der Malwerkstatt, im Garten und am Kaffeetisch für alle mit Erika Graf um 13.15 Uhr Infos bei Christel Kehrer: 07661/90 53 12.

● OBERRIED/HOFSGRUND **Schneeschuh-Tour zum Sonnenuntergang am Schauinsland**. Treffpunkt um 15.30 Uhr beim Parkplatz gegenüber Hotel Halde. Bitte mitbringen: Stirnlampe, Rucksack mit Wasser oder Tee. Dauer ca. 2 Stunden. Anmeldung erforderlich bei Ursel Lorenz, Tel. 07602/ 512. Schneeschuhe können ausgeliehen werden.

18. Dezember 2020 Fr.

● KIRCHZARTEN **Lama Trekking** Die Wanderung ab Ruhbauernhof mit den Lamas dauert ca. 2 - 3 Stunden mit einer Vesperpause. Treffpunkt: Ruhbauernhof, Dietenbach 9. Nur als Familie buchbar Kosten: 70.- Euro, inkl. kleinem Vesper. Uhrzeit nach Vereinbarung. Anmeldung bei Fam. Maier Tel.: 07661/619 20.

● KIRCHZARTEN/BURG **Offener Freitags-Treff mit Spielenachmittag** Senioren sind um im Haus Demant um 13.00 Uhr zum Spielenachmittag herzlich willkommen. Weitere Infos dazu erteilt: Liselotte Tritschler, Telefon 07661/999 05

● OBERRIED **Wochenmarkt in der Klosterschiire** von 15.00 bis 18.00 Uhr werden Produkte aus der Region in der Klosterschiire angeboten. Veranstalter: Gemeinde Oberried.

Gastro Tipps

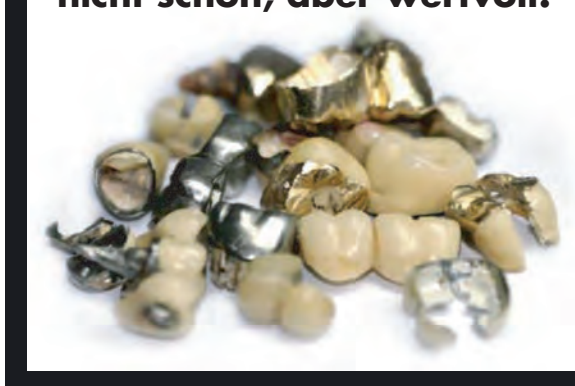
Essen to go...
Freitag - Sonntag
17.30 Uhr bis 20.30 Uhr
info@laplaya-freiburg.de
Bitte um telefonische Vorbestellung
Schwarzwaldstr. 195 | Strandbad
79117 Freiburg
Tel. 07 61 / 76 60 27 66
www.laplaya-freiburg.de
la playa
Tapas & Co.

Geschenk-Gutschein
Restaurant & Bar
Fiesta
Kirchzarten
Verschenken Sie einen
Geschenkgutschein
vom Restaurant FIESTA
erhältlich Fr. & Sa. 17 - 20 Uhr, So. 15 - 20 Uhr
am FIESTA Eingang oder auch gerne per Post.
Freiburger Str. 6 · 79199 Kirchzarten · Tel. 07661/5214 · www.fiesta-kirchzarten.de

Der GOLDMANN®
JUWELIER • TRAURINGSTUDIO • GOLDANKAUF
TRAU(M)RINGE
in individueller Vielfalt und bester
MARKENQUALITÄT
zu TRAUMPREISEN

Ihr Fachhandel in Sachen Eheringe, Antragsringe und Freundschaftsringe
Raustraße 6 · FREIBURG · Telefon 0761 / 292 814 98
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 10–18 Uhr · Sa. 10–16 Uhr
Hier finden Sie uns:
SCHWARZWALD-CITY
EDEKA
RAUSTRASSE
WASSERSTRASSE
KAISER
GOLDMANN
DOUGLAS
OMEGA
KAISER-JOSEPH-STRASSE
KARSTADT
Betreiber: Benjamin Budak
Sichern Sie Sich einen
GUTSCHEIN im Wert von
10 %
Einlösbar beim nächsten Einkauf.
auf das komplette Schmucksortiment
bei Einkauf ab 150 Euro.
Gültig bis 31. Dezember 2020 bei Vorlage des Coupons

Der GOLDMANN®
GOLDANKAUF · JUWELIER · TRAURINGSTUDIO
Europas großer Edelmetall-Spezialist
Europaweit gehören über 60 GOLDMANN® Filialen zur Kette
ALTGOLD · BRUCHGOLD · SILBER · ZAHNGOLD
GOLD- UND SILBERMÜNZEN · GOLDBARREN · ZINNANKAUF
GOLD- UND SILBERUHREN
ZAHNGOLD
nicht schön, aber wertvoll!



Verkauf von Gebraucht-Schmuck

Unser Service für Sie:
• Kostenlose, transparente Wertermittlung
• Durchgehend geöffnet
• Auch ohne Terminvereinbarung
• Sofort Bargeld
• Top Preise
• Wir zahlen auch Sammlerwerte!
• Schmuckreparaturen
• auf Wunsch Hausbesuch möglich
Hier finden Sie uns:
SCHWARZWALD-CITY
EDEKA
RAUSTRASSE
WASSERSTRASSE
KAISER
GOLDMANN
DOUGLAS
OMEGA
KAISER-JOSEPH-STRASSE
KARSTADT
Für die gewisse Diskretion vergeben wir Termine für unseren separaten nicht einsehbaren Raum!
Filiale Freiburg:
Raustraße 6, Freiburg
Tel. 0761/29281498
Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 10 – 18 Uhr · Sa. 10 – 16 Uhr
Betreiber: Benjamin Budak

Immobilienmarkt

IVI
ILONA VONALT IMMOBILIEN

79117 Freiburg-Littenweiler
Kirchzartener Strasse 25b
mail@ivimmobilien.de
Mobil 0163 . 72 00 880

Mietgesuche

4-Zi.-Whg. o. größer in FR-Ebnet/Littenw./Wiehre gesucht. Familie, Arzt & Volkswirtin, Kinder (8 & 10 J.),suchen ein schönes Zuhause, Miete o. Kauf. 0179/8673318, iracema@gmx.net

Junge Familie sucht 3-4 Zi.Whg. In FR/Umgeb., Tel.: 0152 - 32 08 82 94

Malermeister sucht 1-2 Z., 58.J, NR, biete auch Mithilfe im u.ums Haus an Tel.: 0761 / 48 99 46 46

Apothekerin 50+, suche ruhige 2-Zi.-Whg., 40 - 45 qm im Dreisamtal. Ich freue mich auf Ihren Anruf, Tel.: 07661 / 90 595 33

Pflege Partner, Kirchzarten
Häusliche Alten-Krankenpflege sucht Whg. für Altenpfleger (M, 50) 2-3-Zi.-Whg. möglichst ruhig und DG, im Dreisamtal und Umgebung. Bitte rufen Sie an: Tel.: 0179 / 44 38 690

Vermietungen

2-Zi.-Whg. Buchenbach
ca. 45 qm, EBK, Terrasse, ab 01. 01. 2021, 520.- € WM, Tel.: 07661 / 90 35 103 ab 17.00 Uhr

Kirchzarten Top-Lage
2-Zi.-DG-Whg. über 2 Etagen zu vermieten (ca. 90 qm)
In unseren kleinen Wohneinheit mit 3 Partien ist eine Whg. über 2 Etagen frei geworden. Wir suchen ein nettes Paar (NR/o.HT), die langfristig bei uns wohnen möchten. Die Wohnung besteht in der 1. Etage aus Küche, großem Wohn-/Essraum mit Gästetoilette und Balkon. 2. Etage großer Schlafraum unterm Dach mit Balkon, Bad mit Wanne und Dusche sowie ein Abstellraum. Weiter ist ein Kellerraum und PKW-Abstellpaltz vorhanden.
Wir freuen uns auf Ihre aussagekräfige Bewerbung unter
Chiffre-Nr.: A 203601

Immobilien
An- und Verkauf

Haus/Grundstück v. junger Familie Im Dreisamtal/Kiza gesucht Tel.: 0151 - 41 40 41 40

Suchen Baugrundstück für 3 junge Familien, FR-Osten, Tel.: 0178 - 21 76 497

Bald fünf-köpfige Familie sucht ...Überraschung! Wie viele andere auch: Haus, Grundstück oder 5-Zi-Whg zum Kauf. Freuen uns über jede Nachricht an: home sweethome2019@gmx.net

Breisgauer Familie sucht Haus/ Baugrund/ Scheune
bis 700.000.-€. Ruhige Lage. Hagemann, 0176 - 3236 2347

Verschiedenes

Hexenzunft Kirchzarten sucht Lagerplatz für Anhänger
idealerweise Garage o.ä. zur Miete mit Platz f. 1-achsigen Anhänger sowie Regale für Requisiten etc. Anmietung gerne sofort, spätestens Februar 2021, sowie dauerhaften Stellplatz für den Hexenwagen (L: 12m, H: 3,80m, B: 2,50m) mit festem Untergrund und für gelegentliche Arbeiten zugänglich.
Hinweise an Stefan Gremmelspacher, Tel.: 0176 - 32139207, E-Mail: oberhexenmeister@hexenvonkirchzarten.de

Wir brauchen globale Solidarität!

„Operieren in Afrika e.V.“ gründet College in Burkina Faso

Prof. Dr. Bernhard Rumstadt – Chefarzt, 1. Vorsitzender von „Operieren in Afrika e.V: „Jede Spende kommt zu 100 Prozent bei den Menschen an und erlaubt es uns auch das tägliche Mittagessen zu finanzieren– ein wichtiger Anreiz für die Eltern, ihre Kinder zur Schule zu schicken!“
Fotos: © Ev. Diakoniekrankenhaus

Freiburg *(rs.)* Die Corona-Pandemie verschärft in vielen Regionen dieser Welt Not und Armut. Das große Leid in extrem armen Ländern tritt dabei oft in den Hintergrund. Und das betrifft neben der medizinischen Versorgung auch die Bildung der Menschen.

Seit 2001 leistet der Freiburger Verein „Operieren in Afrika e.V.“ aktive medizinische Entwicklungsarbeit. Im Jahr 2006, mit dem Bau einer Grundschule im afrikanischen Burkina Faso, erweiterte der Verein seinen Wirkungskreis. Das Gebäude entstand nach den Plänen des bekannten, in Berlin lebenden, aus Burkina Faso stammende Architekten Diébédo Francis Kéré und seinem Team, das notwendige Mobiliar fertigten ortsansässige Handwerker.

Neben der Grundschule in der südlichen Provinz Sissili wurde nun ein College für insgesamt 240 Kinder in Betrieb genommen. Der Unterricht für die erste Klassenstufe mit 60 Kinder – 30 Mädchen und 30 Jungen - hat bereits begonnen. Geplant ist die Schule innerhalb von vier Jahren vollständig zu besetzen. Der Verein übernahm die Kosten für Lehrbücher und die von einheimischen Nähern gefertigte Schulkleidung, das burkinesischen Bildungsministerium stellt die Lehrkräfte zur Verfügung.

Mit den vom Verein vermittelten individuellen Patenschaften konnten bis heute 250 der ärmsten Kinder eine regelmäßige Ernährung, ausreichende Kleidung und Lehrmittel ermöglicht werden

Der Chefarzt der Chirurgischen Klinik im Ev. Diakoniekrankenhaus in Freiburg, Prof. Dr. Bernhard Rumstadt, baut mit dem von ihm 2002 ins Leben gerufenen Verein „Operieren in Afrika e.V.“ die Kliniken vor Ort zu einer Plattform für effektive Kurzeinsätze von internationalen chirurgischen Spezialisten aus und stellt mit den Kliniken auch die Grundversorgung der örtlichen Bevölkerung sicher. In gemeinsamer Arbeit mit afrikanischen Ärzten und Pflegern wurde 2004 eine eigene chirurgische Klinik eröffnet. Mit der 2018 in Betrieb genommenen Geburtshilfeklinik konnte die Säuglingssterblichkeit von 81 auf 6 pro 1000 Geburten (durchschnittliche Rate in Burkina Faso) gesenkt werden.

„Jede Spende kommt zu 100 Prozent bei den Menschen an und erlaubt es uns auch das tägliche Mittagessen zu finanzieren– ein wichtiger Anreiz für die Eltern, ihre Kinder zur Schule zu schicken“, so Prof. Dr. Bernhard Rumstadt, 1. Vorsitzender des Vereins: „Wir brauchen globale Solidarität und sehen unsere Arbeit auch als gelebte Völkerverständigung mit Menschen, die in einem der ärmsten Länder der Erde nicht das Glück haben, eine ausreichende Bildung und ein wirkungsvolles Gesundheitssystem zu haben.“

Spenden auf Konto bei - Deutsche Apotheker- und Ärztebank Mannheim - IBAN DE43 3006 0601 0005 4292 50 - BIC DAAEDEDDXXX - erbeten.
Spenden bis zu 200.- Euro können ohne amtliche Spendenquittung (Zuwendungsbestätigung) mit dem Einzahlungsbeleg der Überweisung beim Finanzamt eingereicht werden. Für Spenden über 200.- Euro wird für die auf dem Überweisungsträger angegebene Anschrift eine Spendenbescheinigung ausgestellt. „Wir brauchen globale Solidarität!“

Bergstation der Schauinslandbahn

„Über den Dingen stehen und den Weitblick genießen“

Freiburg *(vag.)* An der Bergstation der Schauinslandbahn steht den Fahrgästen der Seilbahn nun eine großzügige, barrierefreie Panoramaterrasse mit Sitzgelegenheiten und eine Spielanlage für Kinder mit drei Baumhäusern zur Verfügung. Auch der Weg entlang des Gebäudes zum Vorplatz der Bergstation ist barrierefrei ausgebaut worden. Darüber hinaus haben in der Umbauphase Hangsicherungsarbeiten stattgefunden.

Die Panoramaterrasse aus Sichtbeton bietet auf einer Fläche von etwa 70 Quadratmetern viel Platz zum Verweilen, Fotografieren oder um einfach nur den freien, weiten Ausblick bis hin zu den Vogesen zu genießen. Das filigrane aus Edelstahlnetz gefertigte Geländer mit dem eleganten Handlauf aus massivem Eichenholz passt sich harmonisch in die Landschaft ein ohne den Ausblick zu stören. Die terrassenförmig angelegten Sitzbänke sind aus heimischer Douglasie gefertigt.

Die Baumhausanlage besteht aus zwei Baumhäusern und einer Plattform, die über einen Treppenturm und Verbindungstunnel zugänglich sind. Die Baumhäuser wurden mit verschiedenen spannenden Spielelementen zum Thema „Schauen“ und „Blicken“ ausgestattet. Der Abgang erfolgt über eine Röhrenrutsche. Die Häuser sind auf massiver Lärche gefertigt und wurden mittels baumschonender Klemmvorrichtungen ohne Nägel und Schrauben um jeweils vier Bestandsbäume geklemmt, damit diese weder geschädigt, noch in ihrem Wuchs behindert werden. Bei Schnee wird die Baumhausanlage aus Sicherheitsgründen geschlossen bleiben.

Kaffeemaschinen Werkstatt
Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg - Birkenhof | Burger Platz 1

Verlängerung der Stadtbahn Messe wird eröffnet

Freiburg *(vag.)* Mit Betriebsbeginn am 13. Dezember geht die Verlängerung der Stadtbahn Messe nach knapp zweijähriger Bauzeit in Betrieb. Damit werden das Messegelände, das neue SC Stadion und das Gewerbegebiet Nord besser durch das Stadtbahnnetz der Freiburger Verkehrs AG (VAG) erschlossen. „Gerne hätten wir die Eröffnung des neuen Teilstückes wieder mit allen Freiburgerinnen und Freiburgern gefeiert,“ sagt VAG Vorstand Stephan Bartosch, doch die Umstände ließen dies derzeit leider nicht zu. „Das neue Stück Freiburger Stadtbahn scheint auf den ersten Blick nicht besonders lang und aufregend, doch das täuscht: Mit seiner hochkomplexen Stadionhaltestelle, der Messeandienung und seiner Tieflage ist es tatsächlich recht spektakulär und nicht nur im Freiburger Netz einzigartig.“ Vorstandskollege Oliver Benz erklärt: „Die Stadtbahnverlängerung erschließt die Messe und das Stadion in optimaler Weise. Aber auch viele Betriebe im Gewerbegebiet Nord werden teilweise direkt, teilweise per guter Busandienung von der Streckenverlängerung profitieren.“

ERSCHEINUNGSDATEN 2021

Nr.	Datum	geplante Sonderseiten
Nr. 1	Mittwoch, 13. Januar 2021	Autoseite; Wellness im Winter
Nr. 2	Mittwoch, 20. Januar 2021	Dorf aktuell Todtnau; die Jugendseite
Nr. 3	Mittwoch, 03. Februar 2021	Dorf aktuell Buchenbach
Nr. 4	Mittwoch, 10. Februar 2021	Valentinstag; Ausbildungsoffensive; Fasnetkalender
Nr. 5	Mittwoch, 24. Februar 2021	Autoseite; Schnitt/Farbe/Styling/Frisuren; GET Messe
Nr. 6	Mittwoch, 03. März 2021	Renovieren im Frühling; Tag der gesunden Ernährung
Nr. 7	Mittwoch, 10. März 2021	Dorf aktuell Oberried; Tag der Rückengesundheit
Nr. 8	Mittwoch, 17. März 2021	Seniorenseite; Garten im Frühling; VOS Kirchzarten Tag der Schwarzwälder Kirschtorte
Nr. 9	Mittwoch, 31. März 2021	Wellness im Frühling; Österliche Gastrotipps
Nr. 10	Mittwoch, 14. April 2021	Ab aufs Rad - der Frühling ruft; Autoseite
Nr. 11	Mittwoch, 21. April 2021	Dorf aktuell Kirchzarten; Welttag des Buches
Nr. 12	Mittwoch, 28. April 2021	Frühlingszeit-Wanderzeit; Immobilienkauf ist Vertrauenssache
Nr. 13	Mittwoch, 05. Mai 2021	Muttertag; Dorf aktuell St. Peter
Nr. 14	Mittwoch, 12. Mai 2021	Unterimmihock; Gartenwirtschaften
Nr. 15	Mittwoch, 19. Mai 2021	Pfingstsportfest Stegen; Autoseite; Deutscher Mühlentag
Nr. 16	Mittwoch, 02. Juni 2021	Dorf aktuell St. Märgen; Alles rund ums Reisen
Nr. 17	Mittwoch, 09. Juni 2021	Ausbildungsoffensive, Tag des Gartens
Nr. 18	Mittwoch, 16. Juni 2021	Erben und Vererben
Nr. 19	Mittwoch, 23. Juni 2021	Alles rund ums Haustier
Nr. 20	Mittwoch, 07. Juli 2021	Dorf aktuell Hinterzarten-Breitnau
Nr. 21	Mittwoch, 14. Juli 2021	Autoseite; Black-Forest-ULTRA-Bike-Marathon
Nr. 22	Mittwoch, 21. Juli 2021	Urlaub zu Hause; Schlossfest Kirchzarten
Nr. 23	Mittwoch, 04. August 2021	Wandern-Trekking-Biken-Freizeit
SOMMERPAUSE		
Nr. 24	Mittwoch, 08. September 2021	Autoseite; Dorf aktuell Kappel, Schulanfang
Nr. 25	Mittwoch, 15. September 2021	Versicherungen + Finanzen; Herbstzeit-Wanderzeit; Tag d. Friedhofes
Nr. 26	Mittwoch, 22. September 2021	Seniorenseite; Dorf aktuell Stegen; Tag der Zahngesundheit
Nr. 27	Mittwoch, 29. September 2021	Wellness im Herbst; Erntedankfest
Nr. 28	Mittwoch, 06. Oktober 2021	Mit dem Rad durch Herbst & Winter; Alem. Woche Oberried; Welttag des Brotes
Nr. 29	Mittwoch, 20. Oktober 2021	Schnitt/Farbe/Styling/Frisuren; Autoseite; Garten im Herbst
Nr. 30	Mittwoch, 27. Oktober 2021	Dorf aktuell Ebnet; Ausbildungsoffensive; Allerheiligen; VOS Kirchzarten
Nr. 31	Mittwoch, 10. November 2021	Gut sehen – die Optik macht's; Tag der Einbruchsicherheit
Nr. 32	Mittwoch, 17. November 2021	Immobilienkauf ist Vertrauenssache; Autoseite
Nr. 33	Mittwoch, 24. November 2021	Weihnachtsmärkte Buchenbach, Ebnet, St. Märgen; Weihnachtserlebnis Kirchzarten
Nr. 34	Mittwoch, 01. Dezember 2021	Dorf aktuell Freiburger Osten & Weihnachtsmarkt Littenweiler; Weihnachtsmarkt Stegen und St. Peter; Tag der Menschen mit Behinderung
Nr. 35	Mittwoch, 08. Dezember 2021	Weihnachtsmarkt Kappel
Nr. 36	Mittwoch, 15. Dezember 2021	Weihnachtliche Gastrotipps
Nr. 37	Mittwoch, 22. Dezember 2021	Weihnachtsgrüße

Dreisamtäler Stellenmarkt

Nette, freundliche und wetterfeste
Verkäufer (m/w/d)
für **Weihnachtsbaumverkauf in Kirchzarten**
an unseren Verkaufsstellen (im Freien) gesucht.
Fritz Wassmer • Weihnachtsbaumkulturen
Tel.: 07633 / 39 65; Anrufzeiten: Mo. – Sa. 9–17 Uhr
www.wassmer-weihnachtsbaeume.de

Pflege Partner, Häusliche Alten- und Krankenpflege, Schwarzwaldstr. 19, ist momentan auf der Suche nach einer Haushaltshilfe auf Minijob- oder Teilzeit-Basis bis 40% mit allen tariflichen Vergünstigungen. Als Haushaltshilfe arbeiten Sie zu Hause bei unseren Patienten im Dreisamtal. Unsere Patienten benötigen unter anderem Hilfe beim Einkaufen, Essen zubereiten, waschen, bügeln, putzen, Spazieren gehen etc.
Es erwartet Sie ein nettes und freundliches Team. Die Arbeitszeiten sind flexibel gestaltbar. Bei Interesse melden Sie sich bitte bei **Herrn Manuel von Gierke. Tel.: 07661 / 98 06 44.**

Stellenangebote

Freundliche Reinigungskraft für unser Zuhause gesucht. 5 Std pro Woche in Kappel.14.-€/Std. Wir freuen uns über Ihren Anruf, Tel.: 0175 - 70 70 175.

Näher (m/w/u) gesucht
für unser Atelier in Kiza. Flexible Zeiten gute Bezahlung,
my-homemate.com
Tel.: 07661 / 38 49 722

Welcher Physiotherapeut/in hat Lust auf ein tolles Team, den 30-Minuten-Takt und sehr gute Bezahlung? Wir suchen Verstärkung! physiotherapie-boch.de, Tel.: 07661 / 2521

Münsterladen goes online

Freiburg *(dt.)* Der Münsterladen, der vom Freiburger Münsterbauverein betrieben wird, hat nun einen Onlineshop. So können Münsterartikel ab sofort bequem von Zuhause aus gekauft werden – fast das komplette Sortiment ist auch online erhältlich. Ob „Ex-FreiburgerInnen“, die Schönes aus der alten Heimat haben wollen, Einheimische, die die Innenstadt lieber meiden und Münster-Geschenke für die Liebsten vom Wohnzimmer aus besorgen möchten oder TouristInnen, die nachträglich ein Erinnerungsstück erwerben wollen: Alle finden unter www.muensterladen-freiburg.de ein Stück Münster für Zuhause.

Die Einkäufe werden wie für einen Onlineshop üblich versendet, können aber auch im Münsterladen abgeholt werden. Bezahlt werden kann per Vorkasse oder Paypal, ab 150.- Euro ist auch eine Bestellung auf Rechnung möglich.

Gutes kaufen – Gutes tun: Jeder Einkauf im Münsterladen, digital oder in der Herrenstraße 30 in Freiburg, unterstützt den Erhalt des Freiburger Münsters. Bestellungen, die bis zum 13. Dezember eingehen, werden garantiert bis Weihnachten ausgeliefert!

VOLKSBUND
Gemeinsam für den Frieden.
Danke für Ihre Hilfe!
www.volksbund.de/sammlung

Vollzugsdienst kontrolliert

Einhaltung der häuslichen Quarantänepflicht

Freiburg *(sf.)* Der Vollzugsdienst (VD) wird verstärkt am Mittwoch, 9., und Donnerstag, 10. Dezember, anlässlich einer landesweiten Schwerpunktaktion die Einhaltung der häuslichen Quarantänepflicht in Freiburg kontrollieren.

Bereits seit mehreren Wochen kontrolliert der VD stichprobenartig die Einhaltung der Quarantänepflicht vor Ort. Die häusliche

Quarantäne ist ein wesentlicher Faktor im Kampf gegen die weitere Ausbreitung des Covid 19 Virus. Die Überwachung der Einhaltung der Quarantäne, das heißt inwieweit die Betroffenen sich tatsächlich in der eigenen Häuslichkeit aufhalten, ist Aufgabe der Ortspolizeibehörden. Die Kontrollen werden überwiegend telefonisch durchgeführt und durch Kontrollen vor Ort ergänzt.

Die flächendeckende Schwerpunktaktion, die in ganz Baden-Württemberg stattfindet, soll die Bürgerinnen und Bürger sensibilisieren, die Quarantäneanordnung strikt zu beachten und gleichzeitig deutlich machen, dass ein Verstoß ein hohes Bußgeld und sogar eine Strafanzeige nach sich zieht.

Dreisamtäler

Beilagen-Hinweis

In Teilauflage sind unserer heutigen Ausgabe Prospekte der Kur-Apotheke Kirchzarten und Black-bonnie Waldkirch beigelegt.

Wir bitten um Beachtung.

Dreisamtäler

Das schwarze Brett

Unterricht

Freiburger Schauspielschule: Schauspielausbildung und Kurse www.freiburger-schauspielschule.de

HEETOM
WOHLFÜHLRAUM GESTALTUNGSSCHULE
für anspruchsvolle „Selber-Macher“
info@tombreul.de

Bekanntschaften

Freundin und Sportpartnerin Ich, w. 57, suche humorvolle, lebenslustige Freundin zum Wandern, Nordic Walking, Radfahren auch mal Konzert oder gut Essen gehen. Evtl. auch im 4er Gespann mit den Partnern. cev2063@gmx.de

Freiburg-Dreisamtal.de

Verschiedenes

Freiburg-Schwarzwald.de
Regio-Portal für Ehrenamt, Geschäft und Erholung
Black Forest - Volunteering, Business, Holidays

Baumstümpfe ausfräsen Hecken, Sträucher und Bäume komplett entfernen. Burkhard Mäder, Tel.: 07661 / 62 77 90

BioHof JUNG Offener Advent Koste & Gönne Dir Hofeigenes! Sa & So 11 - 18.00 Säfte - Punsch Brände - Liköre - BIRNOH & Faires & Eigenes für SIE & Ihn Ibentalstr 29 - Bu-Unteribental

Dreisamtäler

Rund ums Tier

Schlachtreife Hasen zu verkaufen /aus Bodenhaltung, Tel.: 07661 / 90 80 16

Wohnungsauflösungen, Entrümpelungen + Umzugshilfen, preiswert und zuverlässig! „Die Oltmanns“ - die Werte-Wahrer der Ev. Stadtmission Freiburg, Oltmannsstr. 30, Tel. FR - 40 99 79

An- und Verkauf

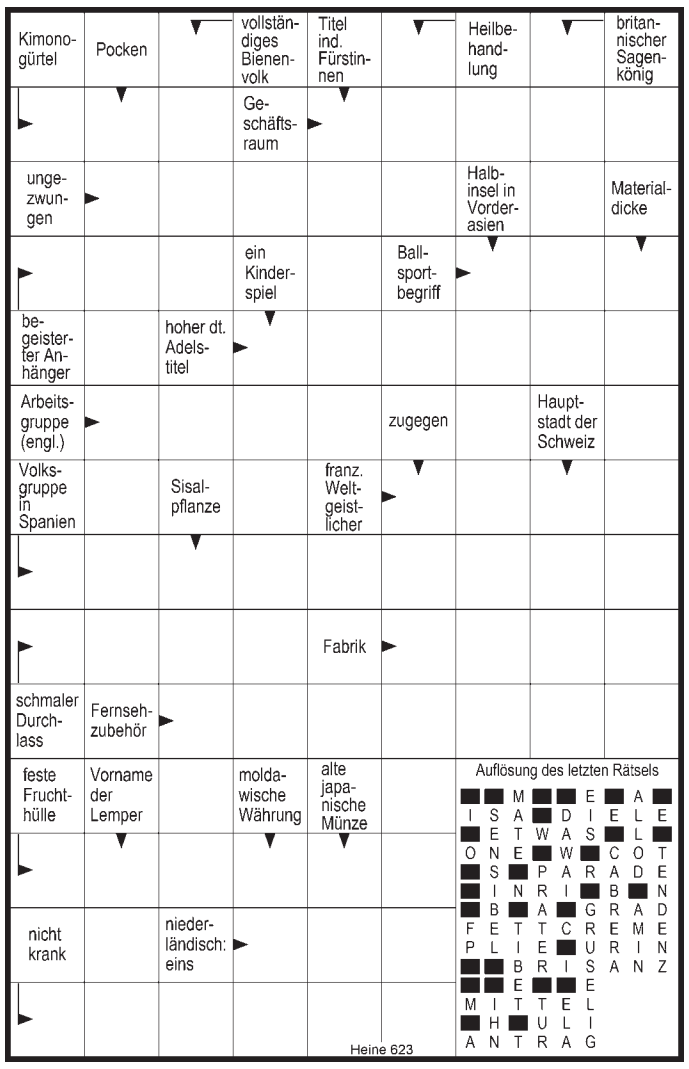
privat kauft: Münzen aus aller Welt und Militaria bis 1945, Taschenuhren und Armbanduhren u.v.m.: Tel.: 0761 / 28 34 99 od. 0170 - 47 25 264

Familie sucht Wohnmobil von privat, Tel.: 0151 - 75 49 45 23

Achtung! Briefmarken, Münzen, Taschenuhren, Armbanduhren, Pelz. Aller Art u.v.m. auch defekt, alles anbieten. Termin abh. Barzahlung, Tel.: 0761/15525195 E.Josef 0176 - 6139574

Weihnachtsbäume, auch zum selbst schlagen, zu verkaufen, **Fam. Hug, Bankenhof Wittental, Tel.: 07661 / 999 34**

Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 0 39 44 - 3 61 60
www.wm-aw.de (Fa.)



Fortbildung

Löhne und Gehälter korrekt abrechnen

Freiburg *(ga.)* Um die korrekte Entgeltabrechnung in einem Betrieb dreht sich eine vierwöchige Fortbildung, die die Gewerbe Akademie der Handwerkskammer Freiburg ab dem 12. April 2021 anbietet. Sie ist gedacht für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aus dem Personalbereich, die sich das nötige Know-how fundiert aneignen wollen. Dieser Kurs bildet das erste von vier Modulen, um das Zertifikat "Assistent/in Personalwesen (HWK)" zu erwerben. Jeder Teil kann aber auch einzeln belegt werden. Kurszeiten sind montags und mittwochs von 18 bis 21.15 Uhr.

Für die ersten drei Module ist eine EU-Förderung aktuell wieder möglich. Die Agentur für Arbeit bezuschusst die Teilnahme mittels Bildungsgutschein. Weitere Auskünfte erteilt die Gewerbe Akademie unter Tel.: 0761 / 15250-24, www.gewerbeakademie.de.

Obere Metzgerei
Franz Winterhalter
SEIT 1749
Dieses Jahr einen besonderen Weihnachtsgruß verschenken:
Unsere großen und kleinen Genusspräsente
Unser Wochenangebot
gültig vom 10. bis 16. Dezember
Adventspfännle ..... 7,90 €/Stk
mit 500g Spätzle von Zapf
Schäufele im Kochbeutel ..... 0,99 €/100 g
kalt und warm ein Genuss
Fleischwurst im Ring ..... 0,89 €/100 g
gold prämiert
Kochschinken ..... 1,49 €/100 g
Gold prämiert
hausmacher Leberwurst ..... 0,89 €/100g
im Ring
Gärtnersalat ..... 1,09 €/100 g
frisch und lecker
Druckfehler vorbehalten
www.obere-metzgerei.de
Elzach | Kirchzarten | Freiburg | Herbolzheim | Haslach i.K. | Staufen
Ihre Weihnachtsmetzgerei
Entspannt bestellen • Entspannt abholen
nur noch zwei Wochen bis Weihnachten!
Telefonische Bestellannahme speziell für Weihnachten
Mittwoch, 16. Dezember bis Freitag, 18. Dezember 8-20 Uhr
Samstag, 19.Dezember 9-18 Uhr
Telefonnummer: 07682-908835
E-Mail: einkaufen@obere-metzgerei.de
Rund um die Uhr
Oder in Ihrer Verkaufsstelle zu den üblichen Geschäftszeiten

Zeugenaufruf

Unfall zwischen Radfahrer und Hund

Freiburg *(pl.)* Am Montag, dem 7. Dezember, kam es in der Urachstraße in Freiburg gegen 18.30 Uhr zu einem Unfall zwischen einem Radfahrer und einem herrenlosen Hund. Der Radfahrer war auf der Urachstraße fahrend unterwegs, als plötzlich der Hund die Straße überquerte. Durch den Unfall stürzte der Radfahrer und zog sich eine Kopfplatzwunde zu. Der Hundehalter ist bislang nicht bekannt.

Die Verkehrspolizei Freiburg, Tel.: 0761 / 882 - 3100, hat die Ermittlungen aufgenommen und sucht nach Zeugen, die Hinweise zum Unfallgeschehen geben können.

FÖHRENBACHER
Föhrenbacher präsentiert: s'DreisamSchlaule

Die **Antwort** auf unsere letzte Frage **„Wo entstand dieses Foto“** lautet: In einem Garten in der Mühlenstraße in Burg am Wald

Wo entstand dieses Foto?

Wer's weiß, schickt uns eine Postkarte, ein Fax (07661-3532) oder eine **eMail mit Angabe der Postadresse** auf info@dreisamtaeler.de

Einsendeschluss: Montag vor Erscheinen der nächsten Ausgabe. Unter allen Einsendungen verlosen wir am Monatsende:

2x1 Verzehrgutschein fürs Gasthaus Birke in Kirchzarten-Burg im Wert von je 25,00 Euro.

Kleiner Tipp: Das Bild entstand Luftlinie ca. 3,5 km westnordwestlich von Kirchzartens Ortsmitte entfernt ... Aber mehr verraten wir nicht.

Noch kein Geschenk?
Wie wäre es mit unserer „Schwarzwälder-Vesperbox“ (Bild), einem „Wintervesper“ oder unserer „Schatztruhe Schwarzwaldtraum“?
Alle Infos im Weihnachtsprospekt unter: www.foehrenbacher.de
natürlich Föhrenbacher

Metzgerei & Partyservice Föhrenbacher OHG • Hauptstr. 18 • 79199 Kirchzarten • Tel. 07661 / 54 16 • Fax 46 71 • www.foehrenbacher.de
Zusätzlich zu den Monatsgewinnern wird am Jahresende aus allen richtigen Einsendungen auch ein Gesamtsieger, das „Dreisam-Superschlaule“, ermittelt. Machen Sie also weiterhin mit!

Der nächste Dreisamtäler erscheint am 16. Dezember 2020